h

haʊ, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
bokstafven h. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha, ob.

hatt

"haft"

8064:231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha för sig

ta när de flada fadet fram
hyllan, får ja ha fem mä å
laga äggakaga ...

8065:1461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha för sig

... add hann allri kann je ätte,
ämm hann ha allri sen gaed
feur se.

8065:941

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha sig

... arebber sämm ... vria å vänna
pau sjärten, när dajj e nde å
gau å ente vajd, harr dajj ska
ha se, får enn ska titta pau
domm ... "

— hur de skola uppbräda ... 8065:3737

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, vb.

... enn hakka äjs enn jängmark
put.
... mä enn flaukakka;

8065:2320

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka. ob.

å neer ja kömmer hemm
ska ja hakka domm paa
edd hakkebrätte . . .

[om mässlor]

8065:4095

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, vb.

...å sen hakka hann nälleblana
pau edd hakkebrätte; ...

"...— hackade han näsellbladen
på ett s.k. hackebrätte..."

8065:1054

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, s.

--- hakker ...

"småkort"

[om kortspel]

: 8065 : 812

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, vb.

... rolit å sajj dømm hänga
i klörna å hakka å tåled.

...

[om fågelar]

8065:1192

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haska, vb.

ä sin hakka dajj ... mä
mäbben i fälstekked.

[om fälgotar]

8065:1572

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, vb.

Saued barra hakker

"fått endast hackor/småkort"

8065:388

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, vb.

– hakka domm å strödde majl pau å ga grisen.

"hackade dem och strödde mjöl på samt gav dem åt svinet."

[om mässlor] 8065:185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

håka, f. -n, pl. -kor, -na,
hacka. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

hå²ka (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - kan) tr. och intr., hacka. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka
v.

hàka -a -ad

da haka óp nænor

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakkebrätted * kachebrätt

användes att hacka grönkål

hakkebrätted Kan du ta ett

i stället, när jag ska hacka

litta grönkål, så att vi slipp

ha te midda i maven." 3

J. Karup

Bjäre

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackebräde

håkebrèt, n., -et, pl. =, -en,
hackbräde.

Som inte spörd, o sven dina
dé lior ja inte. Hjärnarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hackebrätt

hàkebrät -et

skiva av starkt trä, med kanten på 3 sidor, varpå hackades kött, kål etc.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hackebrått

hàkebràt, -ad

både varmt kött och kål
hackades innan man hade köttkvarn

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hackebräde

hàkabrædt . -ad

träskiva varpå man hackade kött

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackebräft, s.

hackebräft

"en fjock planka av hårt trä (c. 8-6 dm), på vilken man med en tåjnga hackade t. ex. grönkål, nässlor till svinen, blandet med mjöl m. m."

8065:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackbrätte, s.

hakkebræ̈tte

"en hoadcatforming ca. dm. fjocht
hæt fræ̈stycke."

8065:694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackbräde s.

ja ska ... fläskad nälle ...; å sen ja kämmer hemm, ska ja hacka dom på edd hackebräde ...

8065:4095

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackbrätte, s.

... å sen hakka hann nälleblana paa
edel hakkebrätte.

"... — hackade han nässelbladen på ett
s. k. hackebrätte f = ett fjodt fyrkantigt
plankstycke med en urhackning i mitten

8065:1055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hacke

hårr, -d

(nybrutet område)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse, s.

små bönner kunne...
begagnad för hackelse...
[Lönsboda ost]

8065:2415

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse, s.

... sjära hakkelse ...

"... skära hackelse ..."

[om skärkista]

8065:1047

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc2

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse, s.

skuren hakkelse

"man skar ohöskade havrekärnor på en hackelsemaskin / tidigare skärekista / och använde denna som foder till hästarna."

8065:129

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hå̀kalsa, -an

da skæna hå̀kalsa ta kæ̀onna

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

håkelse

da skåne håkelse, kala da

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hachelse

$h\mathring{a}^{2}$kelse, m., -n, utan pl.,
hackelse. Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse

hàkelse, -d

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hachelscho

hå²kelsehò, s. -- en, pl. -a, -na, ho hvari mjöl blandas med fuktad hackelse.

Förslöf, Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kachelseko

kåkelseköl, -en,

tråko, där kaçhelsen blandas
med melass & mjöl.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse-ho

hàkelsehò̀ f. -an, -a,
-ana,

ho vari mjöl blandas med finklädd hackelse.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kackelsekista

kåkelsekista, s. -r, pl. -lor, -na, kackelsemaskin.

Hof.

Alm.

M 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsetyg

hå²kelsetöj, n., -- ed, utan pl., hackelsedon, -- maskin.

Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelsetyg

hå²kɤlsɤtɑ²₁

(hackelsemaskin)

1925.

Berkåkraskn.

Björke hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackpölsa

håkepølsa, -n

hackekorv (av lungor och hjärta)

håkepålsa, -n

(rökes ej, torkades en vecka över kakelugnen)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kagabit

hå²vabi̲d, m., - kn, pl. - a, - na, trädgårdsbit.

da hå²de kn hå²vabi̲d o hå²de dö²a rä²kor pås.

Törsloff.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fagdörr, s.

... haradsrätten; [b. sg]

" "

... trädgårdsluckan;

8065:2025

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven ...

" ... trädgården ... "

8065:3952

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Inge, s.

... haven, ...

"... trädgården, ..."

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven ...

"... trädgården ..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:4397

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven, ... t.sg.

(trädgård)

8065:3607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven ...

"... trädgården ..."

8065 : 3350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... nabons have

... grannens trädgård ...

8065:1542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... en have

"... en trädgård"

8065:594

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... have, ...

"... trädgård, ..."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc$_3$

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven ...

"... trädgården ..."

8065:1168

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... have ...

" ... trädgård ...

8065:887

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage s.

hann ha satt .. rossebässka
i haven

8065:857

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven ...

"... trädgården ..."

8065:1843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

gau ud i haven å räjvsa gangarna

"/ kan du / gå ut i trädgården och rävsa
/ trädgårds / - gångarna."

8065 : 202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven

" "

...[frukt]hagen

8065:409

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... have ...

"... trädgård ..."

8065: 439
8064: 48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage, s.

... haven ...

" " "

... trädgården ... "

8064:104
8064:239
8065:583
kanw. 8066:553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage. 5.

haven

"... trädgården"

8065:224
" :318
" :346

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hå²ven -n. pl. hå²va, -na.
m.

hage.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hå²k, m. -r, pl. -vd, -na,
trädgård. Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hå̀ve, -en

1. trädgård

2. i sms. = beteshage för husdjur

jfr svi̇̀nahå̀ven och

gå̀nsahå̀ven.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lago, s.

Låva ; Låva

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Ex.

f

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hàven -en

trädgård

--- ga ég i hàven a ta

èble mítfor nèsan ---

Nr 4437 Hov, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå ve - best. n = trädgård
hage

i vaur hå ve väjsar bran -
gula lel jor, röa pi oner ake
leja, lå vendel å må nga an -
ra trägaursurter.

- trädgård

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

L. Kamp
Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage
s.

hàva -an -a -ana

trädgård

di sôva smsad ân dom vede
i hàvana.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hä̲r/e, -en, -a, -ana

x hage

trädgård

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage
s.

håve -an -a -ana

trädgård (förâldr.)

sedermera trägår

bag hàvana

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd -

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lage II

Hä d a grå̀va i hå̀ven

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lage II

de va bägom husen,
trägårdarna, hävana som vi
sår.

H-G.

Nr 5193. Bastad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hågen

trädgården

mor ta sin tös: "gack ud i

hågen a ta nona pausl a-

lej'a-a set i vån."

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

lage

V. Kamp

Bja-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

hàg/e, -en, -a, -ana
(fr. ält.) hàve etc.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hajl

(blyhagel)

8065:2887

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel, s.

de kåmm enn by å hajl över
vöss härämm dan.
"det kom en hagelby över oss härom
dagen."

8065:177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel, s.

hajl

8064:106
" :161
" :288
8064:124

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hajl, n. 1- ed, pl. =, 1- en,
hagel. V. Karlsp. Slof.

hål, 1- ed, =, 1- en, Förslöf, Stjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel, s.

hal

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagol, s.

Lagl l. lagl

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel
s.

hajl. Lad. pl. =. Lan.

P. Larsson 1900. 257 V Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hal. -ad. pl. =. -an

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagelovåder

hàgelovàn, -ed

1:a leden osp. påv.; den gemina formen för hagel är hal.

dæ kom et stòrt hàgelovàn o slò slæn åv.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagelpung, s.

... hagelpången ... [b. sg]

8065:1336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagelsten

halstáin -en -a -ana.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagelsten

hajlstén, m., -hn, pl. -a, -na
hagelsten. Torekov.

hajlstájn, V. Karup.

halstáin: Foulov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagelsten

hajlstaĭn, m., -n, pl. -a, -na, hagelsten.

O. Karup.

halstaĭn, V Förslöf., V Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hageltorn

hágaltȯrn, -an,

hagtorn. väkt.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hagagärde

hàvajæ̀rd, -ad

trädgärdsgärde. gärdsgård kring trädgård.

ègan om hàvajærad dær låg

ed hùs.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagagärde

hàvajäre, -ed

stengårdsgård kring trädgård

när ja koinor va vàgnt

hàvajäre, sa ræinor ja emód en

kár. H. B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagegärde

hå²vajärd, n. -, -d, pl. =, -n,
gårdsgård omkring en trädgård. Grefvie.

På nytt i aktuget 1954. J-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla
v.

hàjla -a -ad.

P. Larsson 1900 - 257. V Kamp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kugla, vb.

ange hur kajla symbollana
ämnkrong örenen pau vass;

8065:1769

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla. ob.

hajla

8065:38

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

v.

hàla -ar -a -ad.

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

hål/a, -ar, -a, -ad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagla

hå²jla (- ar, - a, - ad) impers.,
hagla. V D. Karup, Olof.

hå²la (- ar, - a, - ad) Törslöf.,
Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hagla, vb

Hàla

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

10

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lagla, v.

Lågla l. Lågla

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàjla hàjla hagla

hagla

de hajla herramdan a haj-
(nastan)
len vastorasamn nødar.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

2. Karup
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jaglucka, s.

... havalcugan ...

... trädgårdsgrinden ...

8065:4039

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaffbucka. s.

du kann gau å lökka havalengan...

" du kan gå och stänga trädgårdsgrinden

" "

- -

8065:3647

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagluckа, s.

havalengan "

" trädgårdsluckan

8065:297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hag-lucka

Havaleugan

trädgårdsgrinden

"Ja tolkte ja sau glöttana stinj's
udanfeu' havaleugan fare lilla Sin,
men nu vaj ja ente, hor daj to vajen."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x haggpäsa

hàvapæ̀rsa, -an, -or, -orna

potatis

Nr 78:1 Hiärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

baksida s.

... på havsidan ...

"... på trädgårdssidan, ..."

8065:2730

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagtornshäck, s.

... hagtornshäcken ... [b.59]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:3952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaj'
adj'.

kaj' = rädd,
skrämd.

(endast predikativt)

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haja till

– ajn å grebbeina hajja te
å blajj rädd.
" – en av flickorna ryckte till
och blev rädd."

8065:258

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hajfä

hajfä, -d
koll.

havstroll

se Mikaels dag!

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bak, s.

... å skeured edd dyst hag
i nåjsan.

8065:910

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. EXC.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatte, s.

... ja fekk edd dyrt hag
ĵ
i näsan;

[skärsår]

8065:2186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hak

hæ̂g, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
inskåring, hacke.
Dær va ed hæ̂g i si̥ån po
pḁ̊lens lo²²a. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka, s.

..., bloed... dräjpa mar får
pret.
hagan;

8065: 4152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka, s.

... slajfestekked, sämm sadd
änge hagan pau grisen ...
"slaktstycket, som satt under
svinets haka, ..."

8065:754

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka, s.

hagan, b. sg.

8064:217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka, s.

hagan, b. sg.

8064:147.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake
s.

hå̲ga -an -or -orna.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

hå²ga, f. -n, pl. -gor, -na,
haka. Sälm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laka, s.

läg/a, -an, -or, -orna

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka
s.

hàga -an

de jɛk ta hid ɔzə hàgan
pa -æin

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laka, s.

Lågan, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

53

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haka

hå²ga, -n

(haka)

1925:
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gabel, S.

Gäga

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

15

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàg/a, -en, -a, -ana

hake

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²gg, -n, hå²gance

hake

(hake)

1925.
Barkåkra sn
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haklapp, s.

hagelapp

8064:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haklapp, s.

hagelapp

8064:217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haklapp, s.

hagelapp e edd lided plagg,
sånn sman glötta ha...

8065:4154

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakpåse, s.

hagepeuse
b.-f. sing. hagepeusen
"påssjuka"
"nu ha' glöttana bayjad å fau hagepeusen häär i byen."

8065:59
hänv. 8066:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagepousen kakpåse

"kakpåse"

"nu ha glöttana börjad å jau hagepousen här i byen."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haksmäck

hagesmäcke

"dubbelhaka"

8065:58

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagesmakk + hakesmack

dubbelhaka.

"du ha blajjed sõu hjäkk
å jajd, sõu du ha jaued enn
redi hagesmakk."

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakesmäck

hå²gesmèk, m., – en, pl. – a, – na, hakpåse.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakstycke, s.

... hagestekked ...

"... hakstycket ..."

[del på gris]

8065:754

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hakatång

hå²galàʒ, m., -an, pl.
-làʒor, -na, eg. haktång;
lång af minsta dimension
och med korta, raka käkar.

Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haletång

hägatång, – m

liran tång

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal. adj:

de e sen halt å gaa i da, ...

8065:3906

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal. adj:

... de va halt prau väjen, sämm
fäktes å sny å is;

8065:4287

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal. adj.

kann e hal sämm enn aul,
sey enn vajd allri, hor enn hain,
...

[om person]

8065:4230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal, adj.

hal

"glatt"

8064:228

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal, adj.

halt

" glatt väglag "

8064:94

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1902. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

hål l. 1-or, m. och f., n. hålt, pl. hål[2]a och efter por, pör, hål[1]a, komp. hål[2]are, -ast, hal.

dær e hålt o fsår[2]a. hål[2]a väja.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala, vb.

fjöra å hala

" hämta spritvaror "

8064:162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala, vb.

... å mä domm kunne enn
... holäns lätt fau fasst i
spannagëeven, å sen hala
spannen äpp;

8065:1820

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hala, ob.

"ja ska fara te Basta
å hala."

"jag skall resa till Bästad
och köpa bränvin."

8065:1861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala, vb.

... å jisst sämm paugen hälde
pau å fjila över stafjitted, fekk
bonnen fasst i hannsa bökksebag.
å hala mar enn, ...

8065 : 1543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hala, v.

faur väll fjöra te Baasta
a "hala".

"fö väl köra till Bästad och köpa
spritdrycker, bränvin."
"hala = köpa"

8065:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hale

hål², m. ,– n / pl. – la, – na
mindre brukl. / skärt på
ornen och snoken.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall
s.

hal. -en, -a, -ana

berghåll

en hål sjön om gången.

ja men, dede en hål.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall II

i vàsalt dan va fúlt aŋ
hàla .

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kall II

dær e sa mòòga kàla -ùde.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall II

mäga komma a säy hälana

i: Hovshallan.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal, ˈen, ˋa, ˋana

berghåll, berg som gå upp i dagen

en dåˊ ja vändra opa i

simentópa hàla ---

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal, m. 1, -en, pl. 2 -a, -na,
hall, häll, bärghäll. Also.
hos hål. kåla hål.
Grefsie.

dare so med fólk i dinge hålana,
desse hallana, näml. Hofs hallan.

Hof. aut. 1917.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hål. -en. sten. kligga

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal. pl. hàla

beghåll, klippa

i lokalnamn: per gømens hàla

vàsalta hàla i vasalt i bllor

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal-r, -rn, -ana

(klippa, stor sten)

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ halle

hàlə

ingän i utropet hàlə dána

mæn ad hàlə dána!

A.J.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halle

hàla, -an = hal,

berggrund som går upp i land eller
vatten, här på Lenare.

han fjorde över en hàla;
hàila åktonen lyftes så gränt så.
Lenäk.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²l₂ŋ₁-ɣn₁-ana halling

(hallåsning)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hallinga-bindesa

hålizabiżhsa, f. -n, pl. -sor,
- na, kvinna från Halland,
som begifver sig ned till Skåne
för att söka sig arbetsförtjänst
genom strumpstickning o. d.

Jå fogz den visan för hålizabiżsor som navändit vill
lära na au me. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallingasöndagen

hålenga söndan

sista söndagen i juli månad, då
ungdomen från Sydhalland kommer
hit Båstad köping för att roa sig.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålinzasönda, f. -n, pl. -dor, -na, Halländingasöndag, sista Söndagen i Juli, då enligt gammal sed ungdomen från Syd-Halland begifver sig till Båstads köping för att roa sig. - Denna Söndag kallas därför af Bjärehorna hålinzasöndan.

Sthm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hallingatrave

hålzgatråve, pl. -a

sådestrave enl. bruket i Sydhalland

= 15 kast (kåst) = 30 någon

jfr under trave

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hallingtrave

hälsingatråva, -n; -tråva

"halländsk" trave (have
15 kast mot normalt
12 kast = 24 meter)

Nr 7861 Hiärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kallon
s.

hålen. -ad. pl. =. -en.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halla
itj.

halàu

i'ntej. anv. vid telefonering;
torde annars knappt ha förekommit
i allmogemålet.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallänsk adj.

hallänsk

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallänningasöndag

hallänningasöndan,

sista söndagen i juli månad, då
ungdomen från södra Halland kommer
till Båstad för att roa sig.

/Jfr skåningasöndag.

Nr 4486 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm. Lan

vi som bæra hálm pa en
tàkestie a bæra hálm óp dæa
---
tt

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm, s.

enn barja ill må hallne
å klövena rödder.

8065:775

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm, s.

... hö å halm ...

8065:4132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalm, s.

...kallm...

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8065:4386

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hahn, s.

... hallm ...

8065:3815

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm, s.

... hann la iko enn homma

hallm i enn hög, ...

8065:2683

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm, s.

... halm ...

8065:2545

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalm, s.

... farr å rajn kallm ...

8065:3509

N: 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm, s.

... vi ha lajt ... halm ...
pau stakkana ; ...

8065:1227

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakm. s.

... hallmen; [b. form]

8065: 498

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm. Lan

de va forskräckalit gått a
bara hålmen där nér

A. N.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

halm, m., 1- kn, utan pl.,
halm. Hlm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salu, s.

Salu

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

12

halmband, s.

... å sin bannts negen mä edd
halmbänn, sämm knödds å edd
par fätta å negen, ...

8065:4358

1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsband, s.

hallsbänn

8064:247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmbunke

halmbåtske, -an, -a, -ana
mindre halmstack

(ordet 'halmstack' användes icke om de halmsamlingar man får hålla vid bondgårdarna; man hade t.ex. mindre halm för)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmgolv, s.

vi hadde edd hallmgolf hemma
pau gauren, ...; får tefälled lau
dare hallm i de rämmed, ...
"hemma på gården hade vi [:] ett av
uthusen ett rum för halm, ..."

8065:2544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmgolv

hallmgolled, · b. 89.

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmhatt

halmhatt, -ar, m., -en, pl. -a, -na, halmhatte. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Fe: Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmkupa

hålmkÿpa pl. -or

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halmpela
s.

hàlmpéla. -an

litet halmsteä.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halmskunk

hàlmskàŋk, – n

nedre delen av halmtak

Nr 78:1 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstack, s.

...en hallmstake...

8065:4385

Mt 3029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstack

halmstak, m., -ar, pl. -a, -na, halmstack. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalmstack

kalmstáḳ pl. -a.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstea, s.

... hallmsteau å vipp-e ... [06.pl]

8065: 1783

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstrå

hàlmstráu, n., pl. =

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtåg¹, n., -et, pl. =,
-en. halmtake.
Hær va² int² sudan trahus¹
o halmtåg¹ inan² bråken¹.
Toreteov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtåg, n., pl. =

blaj dá lrta gàmla, sa
e daj èrta bætoa an halmtåg
(om spåntak)

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

hàlmtåg -ad, pl. =, -an

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Salmtak, s.

... saltmtaget: 1797

8065:1788

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fabntak, s.

... hallntag ...

8065: 1782

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halmstak, s.

... hallmtag. [obs]

8065:2601

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamtak, s.

... dajj gamle hallmtagen, ...

8065:3743

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmstak, s.

... må hallmtag pau alla
gaurana –

8065:4087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalmtak, s.

...dajj gammle kallmtagen,...

8065:3866

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kabntak, s.

...de fenrtäkkta kallntaged,...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd
Emil Söderman 1962. Exc.
8065:3998

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak, s.

... hallmtaged; [b.sg]

8065:1042

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak, s.

... odd hus må hallmtag ...

"... ett hus med halmtak ..."

8065:988

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak, s.

allti hallmtag ... paa
bonnagaarana

"alltid halmtak på ...
bondgårdarna."

8065:622

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak, s.

... hallmtag

8064:208
" :274
8065:524

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak, s.

... hallmtaged

" halmtaket "

8065 : 330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàlmtàg

hàlmtàg, n.

sa va dæn hàlmtàg fø̀r, inæn de ble falì mæ dé.

V. Karup

jb fallit

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

hàlmtäg, -ed. pl. =, -en

eller: halmtäg etc.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtåg n., pl. =

eller hälmtåg etc.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtäckt, p. a.

dajj gamnle hallmtäkteta

bikyrena, ...

8065:1270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmviska, s.

... hallmveskor ... [ob. pl. I

8065:776

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmviska, s.

mā hallmvessker

med halmviskor

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmviska, s.

hallmvessker te a skura gall mä

"halmviskor att skura golv med."

8065:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmviska

halmvéska/a, -an, -or, -orna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmviska

²hålmviska l. halmviska¹,
f. -n, pl. -por, -na, halm-
viska. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Fe: Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmvägg

halmvägg¹ l. hålmvägg², m. -n, -ar, pl. -a, -na
halmvägg, vägg i korvärk insatta stakar
mellan hvilka långa halmband
flätats. På Skåne halmen är
ältad ler smetadt. Trefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

Hals, m., 1 - en, pl. 2 a, - na,
Hals. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gals s.

Gálsau, best.

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

2f

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... dajj ... vide fulana mä
sinna langa hallsa ...

"de ... vita fåglarna med sina
långa halsar ..."

[om svanar]

8065:494

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... sen hann hälde pau ä
sättain i hallsen.

"... och höll på att sätta den [maten]
i halsen."

8065:507

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... må ämnen i hallsen

"... med "andan i halsen." =

= andfådd."

8065:395

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... kan enn ånge å skreg får
full halls, ...

"... låg ett barn och skrek av
alla sina krafter..."

8065:1032

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... runt ämn hallsen
pau duan, ...

8065:1624

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... i kalsen pau grebban ...

[svenska]

[om isen]

8065:1508

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals. s.

... koen ... har satt enn pära i halsen, ...

"... kon ... måste ha satt en potatis i halsen ...

8065:999

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kals, s.

hann kåmm sprengane eng
må ånnen i kallsen, ...

8065:830

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kals, s.

när de barja bloa, blajj
ja rädd, skreg fär full
kals ä...

8065:2186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... ellas kann enn fan se enn
förbjytning paa hallsen, ...

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

ja, du kunne telle må
fau de enn längjinflammasjon
pau hallsen, ...
" ja, du skulle t.o.m. kunna ådraga dig
en lungjinflammation, ... "

8065 : 2286

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals, s.

... de e mäkk bätter å ha enn

bengesjal ämm hallsen ...

8065:3604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals. s.

... enn kännsmära ämm

hallsen!

8065:1905

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals s.

... ja ha ont i hallsen!

"... jag har ont i halsen."

8065:975

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals, -en, -a, -ana

di fejza svälston i hälsen te
en bönjan

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsband, s.

hallsbånn

8064:82
" :106
" :135

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsband, s.

... hallsbånn ...

[hundhalsband]

8065:1298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc$_3$

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsband s.

hängarakkaren har... tavad
sitt hallsbänn.

"hundbrackan har... tappat
sitt halsband." 8065:430

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsduk, s.

halsdug

8064:129

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshugga, vb.

den sisste, sämm blajj
hallshåggen ... skulle ha
vard enn mann, ...

§065:2487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshugga. vb.

kloga fjärringa kämme ... får
å ta blo ifrån den hallshåggne,
...

8065:2487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshugga, vb.

... dajj blajje fana å dömmda
fe å halshåggas;

8065:2484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshugga

p.p. halshögen

han ble halshögen ägnad åte

A. B.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshugga
v

halshåga, halshåg,
halshåged

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalshuggning. s.

... hallshäggning;

8065:2503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fallhuggning s.

... blajje dajj dömda te döen,
a de skulle blajj jennåm
fallshäggning:

8065:2487

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halshuggning

halshögnεg -en.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halskappa

halskäfpa, f., -n, pl. -for, -na, eg. halskappa, nack-kappa, isydd, en slags med spräg försedt förhäng.

O. Karup.

№ 257.

Gj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hålsaszìga, -n halssjuka

Riftieri

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halstorkla, s.

hallstenarkled

"motsvarande vår tids stjärnor."

8065:191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsvalk

halsvalk, m., -en, pl. -a,
-na. halsvalk, plickad
gillekrage som måns fordom
hade omkring halsen.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt

halt l. ¹-or, m. ah f., n.
halt, pl. hål²-ta och efter
-tast, halt. Stem.
for, för hål¹-ta, komp. hål²-tare,
När de va må²-na-fèn, da
mår²-te ja ad ja va halt.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Fe. Larsson 1900.

Fj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt
adj.

halt

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt. adj:

... fåraen sjynna se, sen fort
hamna hålla bajn mèga ...

8065:1650

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt

halh

"halt"

8064:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holt

(halt)

halt

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt
adj.

halt

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålt. adj. halt

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta

hål²ta /-ar, -a, -ad/ intr.,
halta. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta

hå²lta

(halta)

1925.

Barkåkra ekn.

Björa hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta

sämm kämm haltane dres
gausplanan

J065: 4755

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halka, vb.

halka

8064:187.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta, ob.

gråklädd man kämm
halltane över gauren
"en gråklädd man kom haltande
över gården."

8065: 272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halta

hålta. —. — d. v.

halta

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalta
v.

kàlta -a -ad

äv. = tröska ojämnt med t plejet.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

hål nie; vi blev ènte
fœrcia fœr (20-åring)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hål l. ¹⁄₂-or, m. al f., n. hål, pl. hål, utan böjn. halv. Sum.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal ; pl. hàla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

57

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

de va nó'k bå:a et
hå'lt ö:a dai kösta
stenhö'gan tö' dan hå:la
(nämd. stenen).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal

en hál time igan vi
skola slùta, se va fàsan
ta ma ka'tan dá.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal el. halor m. & f.

halt n.

pl. hàla

257B; Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
adj.

hal

en hál líton lynge med./
en hál hjœrzsvœj

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
adj.

hal

en hál time.

de e èrta mèed mée en en hál.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

hær e minsåg ènta fær
te hàle vintonen i åu.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal , n. halt

opfor li den hala vejen

hängklad e bara · hält

jfr hängklädd

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

på hål = hè hålften

en ska nèstan ha spjèlad
på hål ål tid

(halvöppet)

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalv:

Ja kone ènte föda ned
på et hålt åur.
å.

Påsp

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal

en hál bí:n

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hahr s.

jenom hala sömmen

"genom halva socknen"

8065: 292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hab

hala

" hala "

8064:275

" : 78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv adj:

... edd hält dussin selversjeer ...

"... ett halft dussin silverskedar ..."

8065:619

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv, adj:

... ajt ä edd halt
skålpunn smör, ...

8065:2384

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalv, adj:

... enn kal tönna romajl, ...

8065:2376

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatv, adj.

gösana va ajn å enn
hal alen brajja ...

8065 : 2425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, adj:

... enn hal timme ...

8065:1435

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv, adj:

... enn hal time ...

8065:892

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hala

"halva"

8064:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

ja ha last jösal a bast
jösal hàla máns a apäl

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal, -t, -a

hàla dán

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal

dær e ènta mær æn en
hál tìma a gáu; maʒéra.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fabr sek

... klåkan halsäks

"

"... klockan halvsex

8065 : 443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava, s.

... sista halfvan i juni
maanad;

8065:2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kaka, s.

... å domm skar hunn i
hvau halver, å sin bradde
fklajnde/ hunn smör-pau
domm ...

8065:2602

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvalu

fvau halalns

foi halvalns

8064:53.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

halvannan

8064:341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvaman

halaman stiver

=1 1/2 skjeer (engelsk)

8065: 4823

Nr 1029 V. Karup Bjärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvanman

halanman

"halvanman / 1½ / skiver = skyver "

8064:331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvanman
räkn.

halvman

"en och en halv"

8064:86

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan, räkn-

... halannan ...

"... en och en halv ..."

8065:860

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Snickaren, räkn.

... halvmed dejn ...

"... ett och ett halft dygn, ..."

8065:1392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Habaxxaxx, räkn.

får hållen uga sin

8065:1190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

halvannan daler

"halvannan = en och en halv = tjugo-
fem öre"

8064:130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan, räkn.

halannan stiver

" — styver 1½ "

8064:8½⁷

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Halvannan

hallån

" 1½ "

8065:203

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

... halannan uga ...

"

... en och en halv vecka ..."

8065:408

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan räkn

... halån uga ...

" ... halvannan vecka ... "

8065 - 371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannan

halån¹ l. -ånan², m. och f., n. -ånad², utan pl., half annan.

halån¹ da. - glytten e halånad² år. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halàn halvannen L

en och en halv

dr-ängen te pangen: "Du kan jarria -
tjövva jär halàn styver sms
te mej, när du ska gan te boen
å hamla jär dimi madmon."

№ 1029.

E. Karup
Erik Sädermans Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvannanstyver

Hal|ån|stYvor, m., -n, pl. -vra, -na, halfannanstyfver, gammalt kopparmynt motsvarande 3/4 öre i nu gällande myntlag. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvbroder

hàlbrǿ̀r , -en

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvbroder

hålbrȯr, m., -bn, pl.
-brȯra, -na, halfbroder.
V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvbro

hàlbrǿa , m.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabbusvagn, s.

... den fekk enn aga pau smala
stajneda väja i kabbosavajn
mä tönnstekker, ...

8065:3893

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halbössorgn. s.

arbetsvajn må lönsteker,
" halbössavajn ...

8065:2421

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdagen

hålldag, genus. oberlämbar, oböjl., halfdager.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvdan

haldån[1] l. håldån[2], m. och f.,
n. -l, fl. -ån, utan komp.,
halfspral, bristfällig.

✓ V. Karup. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdan

haldan

8064:139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdan, a.

halvdant

"dåligt utfört arbete; d. ej tillfredsställande."

8064:79

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdan, adj:

haldant

"halvdant"

8064:181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kalvdan
a.

kaldán el. kàldán

m. -a.

P. Larsson 1900. V. Kaup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdansk

håldånsk

vi e håldånska nèstan hèr

(med ans. på folkmålet)

deas

O. B.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

haldeur

8064:326

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdörr

bst pl halddurana

8065:4846

Nr 1029 V. Karup Bjurand

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabodöer, s.

kaldeeren, f. sg.

8064:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfjärde

halfjärd², m., -ra f. och n., utan pl. halffjärde.

halfjärd² aln fr förklaboän.

Grefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfem-tiden

ve halfæmtien

= c:a kl. ½ 5 = 4.30 el. 16,30.

de va ve halfæmtien pa
ætemidan.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfull
a.

hàlfùl

hì hàlften benùad.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfull
a.

hàlfùl

till hälften benuad.

de va en som va leta hàlfùl
a sad a sömna

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfyra

... klåckan halfira ...

8065:1946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgammal

hålgammal, m. och f., n. -t, pl. -gamla, utan komp., halfgammal.

Där han hade åt dessa hålgamla som hid. förtor, när han Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvgången

hálgåŋn pl. -a

daj e hálgåŋa nèstan

til hälften förfluten; til

hälften utgången.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvhögt
adv.

hålhöjt

hon sa sadär lita hålhöjt

Nr 4721 Förslöv, Bjä e hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmogen, adj:

... den halvmogna fjäderten:

8065:1590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

halvmogen

halmoena

halvmoona

"eblena legga jorholl åmja

klajna å dajj e ente halmoena

eu gang, sôn dajj do ente sôn

med samma å lata e ens sappa."

alla eblagi-ôd

ja de e tjässamt mâ V. Karup

dajj hôsta skarmaan Bjåne

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmåne

hàlmàuna, -an

äv. = halvmåneformig figur:

hen ha da màunan,

hàlmàunan i fönstorna

räml. ss. utskärning i fönster-

luckorna.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmåne

halmåna, – n

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalvmölla

hålmýla, pl. -or

mindre mjölkvarn

jfr stormölla

P. Larsson 1900. Grevie. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvmåla

hålmyla pl. -or

måla (vattenkvarn) av viss storlek

Språkprov. se stormåla

P. L. 1900. Grevie, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatrund, adj.

... enn stass hatrunna å
fjäkka glas, sämm va flada
pan den ajna sian, ...

[om gnidsten]

8065:4341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hakrund, a,

hakrunna

" hakrunda "

8064:244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvrutten, adj.

... brännlauged, men de va
halvödded, ...

"... brunlocket ..., men det var
halvruttet, ..."

8065:1132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvrutten

– de va halvrödded, . .

" detta var halvruttet, . . "

[om brunlocke]

8065:353

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvruten

sten va halrödden

"stegen var nästan rutten"

8065 : 201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kalsutten

hålrudan, m. obs f., n.
-ded, pl. -dna, utan komp.,
halfruden.

tinored tål da po hålrudna
stråa. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvskojare

hàlskö́jare, m., pl.=

de va sadǽn lɪ̀ta hàlskö́jare

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvskrickad

hålskarkad. pl. -ade

„ halvenbar: halvtokig.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halvskrämmad

halskrämmad

(halv) fåmig

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvliten

halsleddena

"halvlitna"

8064:275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstackbröd, s.

bjuggebrö el. halstakkebrö el.
korbrö bakades av kornmjöl.

8065:89

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv-stolle

hàlstò'la

han sprant a va en
hàlstò'la nar han studéra.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstop

hàlstàb

symmått

et hàlstàb de e tvàu

tredjedels liter.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstopaflaska

halstôbaflàska, f. -r, pl. -ror, -na, halfstops-flaska, butelj af ½ stops rymd. Ö. Kalm.
✓ Hjärne.

№ 257. Bjäre hd.

Ter Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvstopsflaska

halstöbaflaska f. -an -
or -orna

butelj av 1/2 stops rymd

257B, Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvston

hålstor l. -or, m. och f.,
n. -stort, pl. -stora, utan
komp., halfstor, halfvuxen.
en hålstor fyr. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsula, vb.

halsölad

"halsulat"

8065:5745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

habsula, sb.

... halsöla ... sko.

"

"... halsula ... skor.

8065:1111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula, vb.

... han kann barra halsula,
flakka å lappa ... sko –

8065:3434

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula, vb.

... halsula sko

" ... halvsula skor "

8065:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kabosula, sb.

... kalsõlar ... [pres.]

8065:1343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula, vb.

... halsöla sko, ...

"... halvsula skor, ..."

8065:1063

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frahsula

halsöla

8064:116

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula, sb.

halsular

"halvsular"

8064:293

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula, v.

halsölad

"halvsulat"

8064:297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsula
v.

hål sula -ar -a -ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsyster

hàlsýstor. -en.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtolv

– ... klockan halvtvå ...

" ... klockan halvtolv ... "

8065:491

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv tolv

haldeul

8064:301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtom

hàltòn, neutr. hàltònt

(om bränna, bränsle)

4721. Förslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtorr

neutr. hàltort

hàltort bröd

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtom

hàltòn . neutr . hàltòt

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtredje

halvtredje, m., -ja, f. och n., utan pl., halvtredje.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtunna

hålkyza, f. -n, pl. -ozor, -na,
halftunna, halfstor tunna.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× halv-vomlig

halvomled[1] l. hålvomled[2]
l. – or, m. oh f., n. – led,
pl. – leda, utan komp.,
halftokig. Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvouten

hålvasen, m. och f., n. -sed,
pl. -sna, utan komp.; halfvuxen.
Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv-våt

hàlvàud , pl. -a.

Drängstorp

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvæja

halvväga

×halvväga

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvvägs

halvväjs, adv., utan komp.,
halfvägs.

han bor halvväjs imöd
förtean. Kof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvvägs
adv.

hálvvæjs

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvvägs
as.

hàlvéjs

bära hàlvéjs imod fjönkan.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halvväten

halvälvs/en, – na

halvruxen

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv-yr

halör[1], hålör[2] l. -or, m. och f., n. -ört, pl. -öra, utan komp., halfyr, tiu hälfteyr, lidande af yrsel.
ja bla halör[1] i hö[1]det.

O. Karaf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvåttonde

halåstena, m., -na f. och n.,
utan pl., halfåttonde = 7 1/2
ja ftsena i halåstena dör.

Grefsie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvöppen, adj.

de kann sajj sen ... fanned ud
å stan mä mången halöppen, ...

8065:3802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ham

ham, -n

Jostehimma hos djur;
efterbörd

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamla på

hå²mla på¹o. v.

slå omkull

hå²mla på¹o o slå¹o

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammare

hå²mara, m., -n, pl. -mra, -na, hammare. Stem.

hàmara/, -n, -hàmra/, -na Nod.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lammare, s.

Làmmar(e), -n, Lammra, -na

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

105.100 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammare, s.

... va de Thor sämm va ude ä
slo ijel jätta mä sinn hammare...

[om tordön]

8065:1178

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lammard, s.

Lämmare // -n

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

35

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammarskaft

hàmarʃǽl. reuta. (?)

sviðesslagg. spec. som användes
vid skuning av kaiven.

jfr skuvelåda.

Nr 4421. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammel

hàmel -en

svängel på åkdon

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammel

hàmel -en hàmla -ana

svängel å åkdon

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammel, s.

... hann sprannt framm paa vajnsstangen å jore lös den ajna hammeten, ...

8065:2731

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emi. Cederman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hammel

hå²mal, -n.

hammel, svångel

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammel

hàmel -en, hàmla, -ana

svängel å fordon.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×hamnel

hàmnel, -en; hàmla, -na

vagnsvångel, i vilken draglinorna fästas (två ×hamlar framför en sprängbåge)

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammel

hå²mɤl, -n, hå²mlana

(vänge)

– 1925.

Barkåkers sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kammelgrass
s.

kámelgrás

ollemmanhängande tal !

de blev leta kámelgrás.

J.

"r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämalstalk * hammelstok

= en hängplanka bakom
korna i ornaensed.

Emil Söderman 1931. V. Karup

№ 1029. Bjare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammelstock, s.

hammelstäkk

"en träplanka bakom korna i maensed."

8065:16

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammelstock

hämelstak, - n

träshck i kobås

Nr 7331 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämeltöj, – rd

× hammeltyg

svänglar och till hörande
fäste på vagn

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd
Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammeltyg

hårnaltor. - ind. n.

Tre svånglar, en lång och två korta, i vardera ändan på den långa sitter en kort fästad.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hammeltyg

hàmeltŏj, — sd

svängtar (både den längre och de två kortare) till vagn

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hama
s.

hama pl. hàmnor.

vi vàne ve àla hàmnor
a tìta.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn. -en

han kan kört på hámnen

= ett fotografi av hamnen.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamm II

dan e óla gamla
hàmron nqne ve óla

Lenrik
m. f. 29.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamn III

kæn ka ǎlɛi vǎad nan
kámn, se dæn ka vad
nan bǎuda.

(Ranarps strand).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hann, s

...ni kunna väll...jällpa me ä
sjuda ud mimm band i hammnen,
...

8065:4323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn, s.

den va jajt/jakt el. farkyg/

i hamn...

8065:2400

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamm, s.

... enn ... ega, sämm kau i kammen.

8065:1206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn. s.

... hammen [L. 89]

[båthamn]

8065:495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kama
s.

kama. -an. -or. -orna

va kämnorna dan e
sämlesplasen a prätas va.

V Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamm, s.

Gamm

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn, -n

efterbörd hos ko (= <u>latte</u> i Sydskåne)

hun ha inte slöpt hámnen enn.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn. -en. -or -orna

(!).

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kama
s.

kama. pl. kàmaor

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hann

hänn. - enn.

efterled, hos kor, hästar

o. d.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hårrn. efterbörd hos
kreatur

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamn

hamn. -ɛn, -ɔr (!), -ɔrna

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b.f.

hamn

hå²mɣn

(efterbörden hos kreatur och människor)

el. hå'mən ?

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnbrygga

hambrøga –an

(västra i S:ken)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnhål

hàmnahål, -ål

hamn-bassäng

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammkaj. s.

...hammkajen... [6 sg.]

8065:2010

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnkapten

hámnkaptén. – en

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamapär

kàmnapär -en.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnsten, s.

bauden va knapspt kämmen
ndanfeur hammnastajnen
färäm ...

8065:1184

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammsten, s.

udanför hammnastajnen
e flare fajna dyvt må vann.

"utanför hammstenen/en prick/ är
det flera famnar djupt vatten."

b.f.pl. stajnana. 8065:176.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×

kamp

kamp, 1 en

kampa

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamp

kamp, m., -n, utan pl.,
kampa. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Fe: Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kamp
s.

kamp

= kampa.

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 **Exc.**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kampa, s.

... hör a kammpa;

"... lir ok kampa;"

8065:2397

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lampa, s.

Lamp

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc

27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampgarn

hampagår, n., -- ed, utan pl.,
hampgarn, af hamplågor
spunnet garn. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Fr. Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamplant

hå²mpalàn, n., -et, pl. =,
-en, hampland, med hampa
besådt åkerstycke.

Allm.
en Jaor laida hålia åt²
hå²mpalàn nu. Törslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampplanta

hämpaplänta, s.,- n, pl.
- tor, - na, hampplanta.
Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kampapuke

hå̊mpapùge :m.-a.m.

ny.: fågelskrämma,

i hvem utstyrd person

u låte ! puge ?

kån s d'r ùd samsom

hå̊mpapùge

№ 261.

Grevie

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kamptråd

hå²mpatrå:o, m., -n, 1) utan pl., kollekt., 2) med pl. -a, -na, kamptråd.

dai se:v 1 o:p a:w då hå²mpa-trå:ona o la: i så:red.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamptyg

hå²mpatöj, n., -ed, utan pl.,
hamptyg, af hampgarn
tillverkadt tyg.
hå²mpatöjed skule va hälsa-
sà²mare än hören. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hamra, v.

Hàmra

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

55.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Làmra, D.

Làmra

Làmra, pres.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hans

hans.-ord. prat

vanlöst prat

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsa
v.

hàmsa -ar -a -ad

oreda, tilltrassla

du hamsar ihô' màtar!

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hamsa

hamsa, —. — d. v.

"hamsa", skarva, vara skarv

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamsas
v.

hàmsas

oredas, bli trasslig.

àmans sa hàmsas di

hånd. garnen.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

pron.

han. obj. han. d. hànom

(starkton.)

jà træfa han

dæn han komon sýklane.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

Han, m., genit. t-sa, då det egda är utsatt, t-sas, då det egda är utelämnadt, acc. obet. n efter ord som sluta på vokal, 'en efter ord på konsonant, obet. hå-nom, pl. dai l. da genit. dår-a då det egda är utsatt dår-as då det är ~~utlämnadt~~ utelämnadt acc. dom, pronom. Hon.

M 257.

Aleen Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

nuvalera!

hon.

han (obj. f.)

'honom'

"ad hon skalle hoj ve han"

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han ss. obj. form i yngre
mål i st.f. hànom

han hade fàtt ed den av hán

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han

insatt pleonastiskt efter subj.:
prästen han jùsta i fjòrkan
fór

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

hånom inèjs ja.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan, prn.

sin va de lättare fœr enn
å jöra enn liadan öppning
pau annra sian väggen!.

enn = hmm

8065:2683

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

:noffar sjekka me te boen

får å fjöva snus te enn;

te enn = till honom.

8065:3826

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, prov.

– udan add ha kunnad jort nönn
skae ve enn
"utan att ha kunnat göra honom
någon skada."

8065 : 255
känv. 8066 : 282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan, jenn.

... bonnen to å jälpten ...

"... bonden hjälpte honom ..."

8065:720

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han. prm.

... å du vell väll ente va lig
hanåm

"... och du [vill] väl inte vara lik
honom."

8065:692

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, pm.

... inte hört ifrån om inne, ...

" ... inte hört något ifrån honom ännu, ... "

8065 : 1028

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

husbonnen hittän å skar
nar enn
"husbonden fann honom och
skar ner honom."

[om självmord] 8065:682

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, prn.

de ha liasämm börjad å lysna
fevr enn.

"det synes nu ha börjat att ljusna
för honom."

8065:567.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

enn vajd allri hor enn ha enn

" man vet aldrig "var man har

honom "/= oberäknelig/"

8065:474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

hann va tvungen å la sjudain

"han var tvungen att låta skjuta den."

8065:366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

hanusa

" "

"hans"

8064:97.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

hannsa

" "

" hans "

8064:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

på enn

"på honom"

8064 : 300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan, pron.

... men tökkas å fau enn
te å släppa taged, ...

"... men jag lyckades ... få
honom att släppa taget.

8065:1257

... Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Iran, pron.

... bruga fesskamangerna
gan äfven i plofarerna
...

8065:1191

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

jåhånes, hor e de ma

hånoin nu ?

Obs. utföljden.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

fåesa får tala óm ad
for hànom.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han, pron.

gen. hánsa ol.-sas

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

32

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

pron.

han, obj. hànom

kan i'nsättas pleonastiskt efter subj.:

din fa'r han jo're tä'ska te me' en gång. J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
mon.

va de brå ad dai lo hånoin
ga a predika?

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han, obj. hànom

den blej jin ègen rèda ina
hànom

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

dær staùn et mìne atə
hànom, æntalien.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han
(—)

anv. som tilltalsord åt främlingar

ha han rå aw o besäi dïze

skövana 2

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

pron.

han

obj. form stakton. hànom

ja sáu ènte hànom.

(20-åring)

ja ha set hànom tít

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan:

pron. i stället efter subj.:

Än kan lévor ennú

„ en (d:av dem) leva ännu.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

pron.

han

anv. som tilltalsord till mindre bekanta, till resande etc.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

Ja ha vård hos hänom
i sékste åur
I: vi ha varit gifta i 60 år.

A. G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II
fron.

/à trode de va hànom
de rèjde for.

K./. (/h linga/

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

pron.

han

obj: form stavton. hånom, y. han

svagton. -n, -en

när folk vele hå-n te a spèla,

så spèla han.

han tjèna hos -en som drøg

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han III
pron.

jâ jɛk a lɛ̀sta ta hɔ̀nom

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

(obj. f.) bef. hànam; obef. -en, -n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II

Obs. bruket av han insatt efter predikatet:

min fa:r han sa:e ---

de e et ombýte for há:n

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han ss. tilltalsord (när man
inte säger du)

godå, älbin, han ha änta
set jåhan?

fru W.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
mon.

Obj. som han i yngre mål:

så jèk ja nå'n ta hå'n,

gunarkå'lsen.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

ss. tilltalsord till resande eller främlingar:

gå nu försiktit, så inte han ramlar nöa!

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

obj.-form hànom starktonigt

va va dær kom vé hànom ?

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

de blæ̃n for dýnt for hànom.

a fjòva

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

ja mejs - an a ha hört
- an mej (med. också)

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan:

Jour en

Jör honom Obst. obj. - form - en

de blaj ed strēg i rekningen

Jour en med dan mislykkades

afgiran.

Emil Söderman 1931.

M 1029.

" V. Karlsö

Blare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II

han tràdde jà hade glömt
hànom -àn

Mäsinge

dane nók en päng ate hànom
Drängstorp.

Nr 4436 V.Karup, Fjäre hd
I.Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
mon.

han, anv. ss. tilltal till
resande och främlingar:
nú ska han spísa mída.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han:

pron. han insatt efter subj.:

sväːn han va dòkti i ǎl tíːg.

fǎːn han bòjda dǎːr (byggde)

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hänabjelke. — en
liten tvärbjälke, som
fästes högt uppe i "spän-
nena". Takresningen
på en lång får att
hålla spannen tillhopa

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanabjälke

hå²nabjälke, m., -n, pl. -ke, -na, hanbjälke, öfre tvärträt mellan ett par sparrar i takstol. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanakyckling

hå²nefjylin, m., -hn, pl. -a, -zena, hankyckling. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanskyckling

hånaffýling, m., -ar, pl. -a, -ena, han-, tuppkyckling.
Äfven tånaffýling.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hanaspänne

hà̀naspɛ́nːa -ɛn, pl. =, -ɛn

tvärbjälke mellan takspanar

(= hanabjälke i andra Skåne-mål)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hanaspänne

hànaspǽnn -ad, pl.=, -an

= "hanabjälke" : tvärbjälke mellan taksparrar.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hanaspänne

hànaspœne -a d. pl.=, -a n

= "hanabjälke"

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

ä. hon, -an

y. han, -an

pl. händer, -na

en handfull

et par händer full

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand II

en fek slaŋ hœ̄norna, om
en fɵ̄s
hon hade várk i sīna hœ̄nor
han tɵ mē' i hán.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

... sen emm bonne kann allri va
säker pau, add allt gaar emm
väl i händer.

"— att allt går honom väl i händer."

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand. s.

... släppte fageđ mä den
annea häänen, ...

8065:1624

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand. s.

sin faren nu e dö, blar de
ällste seunen i farrsta hänn,
sämm faur ta se ann sinn
mor ...

8065:1372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

han klämde sau fingra
sau den ajna hänven, ...
" han klämde så fingar på
den ena handen, ...

8065:1167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

... för de kunne va bra å ha
te hanns å lukta paa ...

"... som kunde vara bra att ha
till hands att lukta på. ..."

[Om salvia blad.] 8065:1156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre
Emil Söderman 1962. Ex.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

... å farrst sjödda de ja ha
får hänner.

"... föst uträtta det varmed jag är
sysselsatt."

8065:392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

spåtta i hånnen å gni minna
knäskala!
"spotta i handen och gnid mina
knäskålar!"
/ ett gammalt enkelt medel för barn
mot s.k. vajsevärk = väcevärk /
8065: 144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, 5.

... dreka i hänven ...

" ... dricka ur handen ... "

6065:253

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

– Ta äpp päreï ätte hänn
"Taga upp potatis efter hand / som
du behöver /"

8065:231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haud, s.

hånn

8064: 244

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

dær sto hann må tvau

fåmma händer

"där stod han utblottad".

8064:139

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand. s.

... tien skulle blajj .. lang å barra
sedda må hämmena i kars.

"... tiden skulle bli ... [läng] attendast
sitta med hämmena i kors"

8065: 676

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand. s.

"... ja e tvången te å sjödda
au mä de ja ha fär hämner.

"... jag är tvungen att avsluta det arbete,
varmed jag är sysselsatt."

8065:820

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kand, s.

kann känn den ud mä bössan

i känen ...

8065:2710

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

barnharrtia männsker to
hänn ämm dajj hemmlösa,
...

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hån, m., 1- en, pl. hån-or, -na,
hand.

dat. sg.:
nå-1dor i hå-2nk, detta ställe
brukas vid leksen gissa rötter.

Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand, s.

hänor, pl.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

66.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand:

dœn skola di lœmna i
rœta hœnor.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hand, s.

pl. hänor el. hänor

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand
s.

hon. -en, hänon, -na

de hände di i hónan a
jüsta sa ma (om pärson)

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand:

de e èrta got a hòla de
en èrta hår i hǽnona.

f r 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

pl. hœ̲nor -na

han knǿd hœ̲norna ---

de lɔ̀ar i hœ̲norna .

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånn

hand

kand

"de e bâsst åfsta sjen i

vaRR jw ham", sann or-

språgad sin. "

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

J. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand
s.

hon. 1en. hænor, -na

de skole jönas for hón.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand:

1.

Al säjan skola tas öj
me hænorna.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand:

de ha gård i sa möŋa

hå'nor = skiftat ägare.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand III

hænonna stòa stiva som
piga.

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand
s.

han. -an. hä'nor, -na

Sing. formen repa-päu.; den
genuina formen torde vara hon.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hɔn, -ɔn; hɔ̀nɐr, -na
hɔn etc.

ɛtɔ hɔ́n; ɧar hɔ́n
ɛn hɔn hø̀r (handfull; linhanve)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(efter) hand

ansles e de mä vinnereble,
påmm enn kann jemma
änna te... vauren å eda domm
ätte håm;

Nr 1029 V. Karup, Bjäre Hd 1965:4262
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(för) hand, s.

– hon ... syr för hänn ...

"

" – hon ... syr för hand ...

8065 : 502

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(för) hand

... arbete, sämm feur fekte

jöras färr hänn, ...

8065:3860

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånda
v.

hòna, pass. hònas

med händerna samla rötat lin i
knippen el. små kärvar.

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handa

hå²na (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - e, - a, pl. - nan) fr., af rölad lin göra knippen, lagom stora för att bekvämt kunna handteras vid bråkningen.

hå²na hor. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handas, ob.

när de va jort hånnades
hören; d.v.s. enn bannt edd
sammen i smau neger,
sånn herava fjörde fe
bastoan majj. ...

8065:2598

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handas

hànas, hànas, hànas

(om lin:) läggas i kaŭar
("hánar") eftér att ha varit
utbredd

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handboja. s.

knäjtana toe... tramm hannbäjer,
... å la domm ämm darra hänner,
...

8065: 2026

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landbroja

M. landböjor, -orna.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

landbojor

hanbŏjor, f. -na, pluralt, landbojor. Förekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handbojor

pl. hàn̲bǒ̲j'or

di la hàn̲bǒ̲j'or pau̯-an

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handboll

hanból

(första leden supr-formad)

hœr öpe i solbárja skœg

bœgte vi a lega hanból. +

+/ supr-form

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

L. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk

handväg -en

de va ta a kràma jönom en handväg näml. komengen

dd

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk, s.

... händuga, ... [ob. pl.]

8065:4341

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handduk

handúg -un -a -ana

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handel

hånål, m. -ln, -ar, utan pl.
handel.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handel
s.

hánel

dæn va ain gòbe jik
omkrig ma lita hánel.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handel

hándel, – en

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod

handelsbå, -an.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod, s.

... handelsboen, ... [b.sg.]

8065:1945

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbol

handelsbo

8065 : 2959

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod, s.

... i handelsboen ...

8065:2390

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod, s.

...en handelsbo...

8065:2282

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod, s.

... handelsboen,

8065:2261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsbod

handelsbo, f., -bn, pl. -or,
-na, handelsbod, -butik.

Hof.

Asen.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsman, s.

... handelsmannen; [b.sg]

8065:3485

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsman, s.

... kånnka ... åtte varer
får handelsmannen;

8065:3482

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handelsställe

handelsställe, n. -t, d. pl. = -n,
handelsställe, lägenhet där
handelsbutik finnes.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handfång

handfång, n., -et, pl. =, -en,
handtag, t. ex. på en mangel-
trä. Förslag.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x handig
adj.

hòndi

händig, praktisk

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handjur

hanjur, n. ,- ed, pl. =,- er, handjur.

2 1 2
jfr hanjur kåla da för hors. O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkvarn, s.

"... enn kvenga, sämm malde sinn
brösäjj pau enn hännkvar.

"... en kvinna, som mol sin brödsäd
på enn handkvarn."

8065:738

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlevarn

honlevárn, – m

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hå²nla (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -l, -a, pl. -lar) tr. och intr. handla, bedrifva handel.

Asem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla, vb.

... skulle dajj hamna mä
varranna, sen blajj de mäset
bytteshanndel...

8065:1611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla, ob.

... jekk hamsa ... koenga ...

får ... å hamla ; ..

" ... gick fäns ... hustru ... för att

göra en del inköp ; "

8065 : 1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla, vb.

äggen va lajda i heuren, å ja skulle just gaued te boen mä denn å hannlad litta får pängana, men...

8065:1421

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla, vb.

... när enn kämm te boen
å skulle hamla, ...

8065:1263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hàula i bet. göra inköp, upp-
köp:

ja ha vad nöra i bö'an a
hàulad.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla
v.

hànla -a -ad

h. = bedriva affären

han hànla ma stèle .

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla
v.

hànla -ar -a -ad

så fik en hànla leta

= tillhandla sig, inköpa

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla

hànla -a -ad

h. = göra uppköp.

sin di hade hànlad lida

grona te jul ---

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handla
v.

hànla -a -ad

ska han sä hànla me
gu:o'r ?

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag, s.

– hann ... ha edd gott hånnalav

"– han ... har ... ett gott handlag."

8065:501

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag, s.

hämtalav

"handlag = fallenhet för"

8065:236

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag, s.

gott hånnalav

"gott handlag; goda anlag för något"

8065:102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag, 5.

pojken ha gått hännalav

"pojken har gott handlag"

8065 : 213

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag, s.

kännalar

8064:148

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hå²nalà, n., -d, plan pl.; färdighet, skicklighet i händerna, handfärdighet.

lo²rska de e ett hå²nalà dé som å²ned. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hånnalav

handlag

goda anlag

"Jav: dån här pauyen ha'gått

hånnalav får snelkeri,

sån han blir mäkk snelkare,

når han blir vajsare."

J. Larsson Bjäre

№ 1029
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

hònalå -ad

de jék au hònalåad

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

hànlara, -ar. pl.=, -ara

hànlarna tå nok va dai vèlo

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

hån²lare, m., -n, pl. =, -rna,
handlande. Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare, s.

... åttesänn hannlaren ... ente
blare au pau prised, ...

8065:1263

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

handlare, m., pl.=

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hån²lar, -n

handlare

(handlare)

Gösta Lindskog.

1925
Barkåkra sn
Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlaredräng

handlaredrängen

'handlaredrängen'

s. 2c

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled, s.

händelserna ; [t. pl.]

8065:544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Handlar

kat og hämtaen

8065: 3207

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled, s

hönnleen, b. sg.

8064:147

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled, s.

hänne

8064:196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handled

handle¹, m., -hn, pl. -a, -na,
handlofve. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handling

pl. hänlezor

dokument, etc.

byens hänlezor = byalagets handlingar ss. enskiftshandlingar, byordning, räkenskaper m.m.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handling

hànlɛŋ -ən -ər -ərna

1. handling, gärning

2. skriftlig handling

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handling

hànlɛŋ pl. -ɔr

(dokument)

hɛr va gamla hànlɛŋɔr, mɛn

daj ɛ komna vék.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handling

hänleg pl. -or

skriftlig handling, dokument.

byens hänlegor.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand-mudderverk

hànmodorvårk, -ad

mudderverk som drives för hand.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handriva
s.

honriva

handräwsa.

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handriva

hon.ri.va -an -or -orna

handräfsa.

di hade hon.ri.vor

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handriva (86)

honrissa, -an, -or, -orna
(hand) räfsa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handräckning

honnéknez, -an

Nr 4 36 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(nära till hands

de legger ju seu nära te hanns, adil
enn aureon finne kann blajj
orsag te blofärjifftning;

Nr 1029 V. Karuo Bjäre hd 8065:3416

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handsikt, s-

...säjta komajled mä
hännsäjt...

"...sikta kägmjölet med
handsikt!"

8065:739

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handskas

när enn hamnskas ma
prat.
illen

8065:3074

Nr 1029 V. Karup Bjärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handskas med

ja majnar add enn allti ska va

färsekti, närr enn hanskas

mä itten, ...

8065:4140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handske

hanske m. -a

syda hånska jora fruntrmor-
na.

(ss. lemarbete).

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handskmakare

handskmakare - en.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handskrift, s.

fasst vi e bröra e de bäst
å ha hänskrefft
"fast vi äro bröder är det bäst
att ha handskrift / på 8065:430
pengarna"

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handskrift, s.

... vell ja ... ha enn
hänskrefft på pängana,
...

8065:1299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag, s.

... enn liden länum mä hänntag
pan stryggejärneds bagänne ...
[om strykjärn med stykskaft]

8065:3683

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag, s.

hann fekk edd bra håntag
å nabbona, ellas hadde hann
nåkk allri "kämmed pau grön
kvesst."

8065:1297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag, s.

häntaged te farstudeuren

"dörrvredet till förstugudörren.

8065:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag. s.

hann fekk edd gott hänntag
å nabon

" han fick god hjälp av sin granne. "

8065:429
hänv. 8066:486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

hontág, n., pl. =

dæ e hontág i ænana.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

hontäg -ad, pl. =, -an

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag

hontág, -ad
hontág, -ad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtyg

handtyj, n., -et, utan pl.,
handtyg, maskin som
drifves med handkraft.
Vi nådde snart ända med en
handtyj o fåra hårdhelsa mh.
Förslåf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×handval

konål -en

den övre delen av ×plejel.
vari man håller med handen.

Jfr ×klagval.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönel, - en

(ån.) haunöl

× handval

handtyget på lie

Nr 7881 Hörnarp Björe hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handval

konǿl -en

den del av tröskslaga, varmed man håller.

en runor, som kaltes for konǿlen ...

× slagval /fr

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× handval

handöl, –n

handköpp på slaga

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hå²nk, m., -n, pl. -na,
-na, hane, tupp.
Åfven lo²k. Sem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laue, s.

Làue

= Laue

Jfr Laue = Tupp.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

53

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laul, s.

Lhàna

= typp

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

53

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

bet sg hanen

(på tennkallpulverpistol)

8065: 2858

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane, s.

nu slåss vår hane mä
nabbens, ..
" nu slåss vår kupp med
granens ... "

8065:1459

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane, s.

... hanen; [6. sg]

[del av genärslås]

8065:2535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane, s.

hanen

" "

hugjen

8065:1399

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane, s.

... hanen pau bössan, ...

" ... hanen på bössan ... "

8065:1073

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane, s.

hane

"tupp"

8064:190

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane, s.

hanen gal

"tuppen gal"

8064:163

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hàne, -en. -a. -ana

hanen galer vår manen sóv tidja,
ad en behóver ente va rädd för
å sóva över se.

V. Kamp.
Bjäre

6. J.

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ne, -n. hane

tupp.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hàne, -n

tupp

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

hånd, -n

(kupp)

1925
Barkåkra sn
Bjära hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gamla, s.

%

Sångkan

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

81

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lank
s.

kàyk m. -a

de kèzdes i kàyka.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hank, s.

dra i hážk

= draga fingerkrok på så sätt, att båda deltagarna satte sitt långfinger i en hank; som man drog i.

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Franska uppe

... när märingana skulle
hannkas äpje i fro ma kenra, ...

"... hämtas upp ..."

[om sältjäske]

8065:3541

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hankatt

hànkàt -an -a -ana.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hànkàt, – n

hankatt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hankel

hånkel

oreda, skräp

Nr 3386 Grevie, Bjäre hd

Ruth Forsberg 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hankig

hå²fked l. -or, m. och f.,
n. -fked, pl. -fkeda och efter
for². för, hå¹fked o. s. v., komp.
hå²fkedare, -dast, trasig.
De e bå¹tar me san på gå¹led
en hå²fkeda må¹tar. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hankråk

hankråg, n., -et, pl. =, -en,
hankreatur, -djur.

Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hankycking s.

... hanafjyllinga, ... [fo6.pl.]

8065:1629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanskyeklingar

...hanafjyttinga... [ob. pl.]

8065:1969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanne

hå²nk, m., -n, pl. -na,
-na, hane, handjur,
hankön.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Fer Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

hansa/ajjen/

hanseaen.

S

"Ja kan ente tro, add dee sant,"

—"jo, de e de, fåss hànsa ajjen

sôsster-ha' sajt edd." ——

V. Ranius

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

poss. pron.

hánsa

hansa páng

hansa fón

14. H.

hansa mónafán . F.F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

poss. pron.

hánsa

hansa lila hús

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hánsa.

hánsa vila

äv. efterställt: fruán hánsa

hansa mánsa hém

de ha ènte vad hánsa tág.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans II

pl.

kansa tųs e i skȍlan

dœn i àla fál e kánsa bȁin

fóda.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

poss. pron.

hánses eller hánsa
(mest genuint)

hanses sṓn

de ha vad hansa föräldras

de va hánsa skṑlelṑrare

de e hánsa pṓg

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hánsa

hansa hùstrue han sad a
bøte sàka.

jø. de e hánsa.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pun.

... hannsa kvenga ...

" ... hans hustru ... "

8065 : 712

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... ätte hannsa dö, ...

8065:926

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... å de e bra frenked fär
hannsa färrällra.

8065:862

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... å de hadde hannsa kvenga
neda pa ...

"
... och därom hade hustrun
vetskap ..."

8065 : 1180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans pun.

... kanske far ...

8065:1578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pers.

... hanssa sössteesenn, ...

8065:1489

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

...hamsa planebog...

6065:2661

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... smeen hållde pau ä
skodde ajt å hamsa öj i

8065:2684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

enn bonne å hannsa kvenga

- - -

8065:2501

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... hanna halla bajs ...

8065:1650

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hans, pun.

... kann velle ha kanska

pänga:

8065:4347

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... hanssa far ...

8065: 3923

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... hanssa släkting ...
ob. pl.

8065:2013

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pers.

... hennes söster ...

8065:1984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans. prov.

... hannsa ... kvinga

"... hans ... hustru ..."

8065:1247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

jessa ... hannsa namnn

" gissa ... hans namn.

8065:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... hannsa hvenga ...

" "

" ... hans hustru

8065 : 256
hänv. 8066 : 283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... hannsa krenga
"hans hustru"

8065:201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans. pers

– å engen sajnan håller ve
hannsa bortgang.

8065:1358

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... får å rädda hannsa liv, ...

8065:1415

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans, pron.

... hannsa paug ...

8065:1366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hánsas

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pr.

hánsa

hansa fár han va dòkti

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

hånsa

poss. pron.

Hof.

1922. № 257. Bjäre.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
poss. pron.

hánsa el. hánses

så e de hánsa dan nèse.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pr.

hánsa

hansa sán

de va hánsa fá_bra

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

hánsa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hans vid strand

Hans ve stran

[namn på ringpiger]

8065:1576

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanspänne, s.

svalorna ha börjat bo äppe i hanaspännet

svalorna ha byggt bo uppe i hanaspännet = ett kort tvärlåkte högt uppe mellan taksparrarna.
ob.f.s. hanaspänne, ob.f.pl. lika 8065:108
b.f. pl. hanaspännena.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänaspäna, -d

× hanspänne

den översta, korta tvärbjälken under takåsen

= × hanvagle

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänaspäne, -d

× hanspänne

två bjälke i takresning

Nr 78:1 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantera, vb.

hann e vaurslös te å hantera sinn bössa, ...

8065:1255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverk

hantvärke, n., -et, pl. =,
-en, handtvärke.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverk

hantvänk -ad.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverk

hantvärk -ed, n.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverkare

hantvärkare, m., pl. =

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverkare

hantvärkare, m., pl. =

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kantvackare

kantvåckare

förr: kantvåckare

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hantverksförening

b.f. hàntvarksforénezan

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hànavàla, – n

× hanvagle

den översta, högsta tvärbjälken under taknocken

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare
s.

hɔ̀re -en -a -ana

Rättare: hɔ̀re etc

Tillägg 1953.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare

hå̄re, m., -n, pl. -ra, -na,
hare. Allm.

hå̀ra/, -n; hå̀ra/, -na Nod.
ad hå̀ran = åt haren

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lare, s.

Lära, -n; Lära, -na

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

106

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare, s.

... när haren springer upp ifrån ajnebossken, ...

"... när haren springer upp ifrån en enebuske, ..."

8065:1137

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare, s.

... jaga hara pau speursny

"... jaga harar på spårsnö."

8065:695

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare, s.

... hara å kaniner ... [öb.pl.]

8065:4375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lare, s.

... harana, ...

8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare, s.

manga kånga e karens

dö

"ridstäv"

8065:2461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare, s.

... ämm kann skodd mann hare.

"

"... om han skôt någon hare."

8065:607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare, s.

hara, ob.pl.

8064:249

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hare, s.

Hären, best.
Hära, sb. pl.

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

38

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hare

hàrka, -an, -a, -ana

nu ska hàren fram (sägas, så det
sista av såden skall huggas)
pasa nu på a tå hàren (dr.)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmes

hårnas (- as, - as, - as, imperat. - as, pl. -mes) dep., harmas. Nu hårnas han jo nu för dig, för sakor'n skada inlägga. V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harfruna I

best.f. harfrȭan eller

hȧrfrȭan ; mystiskt väsen

som levde i buskarna och skulle

få offer av det sista höet

forts.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haefna II

som lîden páug --- di
skøle kàsta nîed i bòskana
te hànfrøàn

H. L.
Lerbäckshult

ibe hœnfrøàn = havsfrun i Borgeby, Torna h.
och havfrøàn = " " Bunkeflo, Bara h.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmoniera

harmonéra

dai tvåu dai harmonéra

(om arkitektur-detaljer).

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa
v.

hàrpa -a -ad

rensa gm harpning

harpa i'jö̲n̲om

Nr 5193 Bàstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpa

hårpa², f. -n, pl. -por, -na,
harpa. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårpa

harpa
v.

(göra rent sådden genom att
låta den gå genom en harpmaskin)

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpalt, s.

... en harpallt, sämm du kan stega ...

" ... en harpalt, som du kan steka ... "

8065:1137

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harskär, s.

harskaur = harskära

= kluven läpp."

8064:76

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har-skår

s.

hàràskàr , n.

harmynthet.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karaskär

hårraskàr, n., -ed, pl.
= -en, harmynthet.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harstek

hårastèg, m., -ar, pl. -a, -na, harsteks. Stem.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Harstek, s.

Hårasteg

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

103.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laxsteke, s.

Làràstèg

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

103

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ harsten

hàrstén, - m

brynsten till lie

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kartasse, s.

... strög vi ud de sämm va
skreved ... mä enn karatasse.

"... ströko vi ut det skrina ... med
en kartass.

8065:964

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harts

harʂ, n., 1 ld, utan pl.,
harts.
1
hårsed ha gaod aw blåsskan.
2
Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hartsa

hårsa (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - k, - a, pl. -skr) fk., hartsa.
hårsa kårka, blåskor.

Stjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harunga

ob pl haranga

8065:2852

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harunge, s.

... karånga ... [ob.pl.]

8065:1786

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harunge. s.

... harånga; [ob. pl.]

8065: 3875

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harunge, s.

haråunge

8064:196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv, s.

hara

"harvar"

8064: 257

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karv, s.

... plo å karv ...

8065:1911

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaw

har, m., -r-ln, pl. -r-or, -r-na,
karf. Hjernarf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan
s.

kan

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Laxå, S.

Lar

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

40

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lar 5.
1

Lar

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

40.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv

harr, -en

hun ha komed øvor en væj
som di ha fjørt me en hår.
(om en ko, som var rāktig; jfr harvhann)

№ 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaav
s.

kan m. kåa

lega kåa pa tågad

(plågar man, då kalmtaket blev
löst och riskerade blåsa bort).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv

har, 'an

--- den pèjen satas i hâran

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

har

har, -n, -a, -ana

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hara
11.

hàra

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva

hårå (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - (ren) sk., harfva.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karva
v.

kàra -a -ad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, ob.

å männs ja e ude å harar
pau agrana...

8065:3367

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, vb.

... när ja gaued å harad
pau fräjdan ...

8065:3854

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, vb.

...jören barjar nu blajj sen
harr, add den ryger, når enn
... harar ...

8065:1248

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, ob.

...när hann va ude ä
hara stekked...

8065:930

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, vb.

" när du faur harad de ja ha
plöjt, sen faur du vedda, va
ja ha döjt"

" när du får harvat det jag har plöjt,
då får du veta, vad jag har lidit."
"ett ordstäv"

8065:821

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, vb.

"naur du faur harad de ja ha
plojt, sen faur du vedda, va
ja ha dojt."

"när du fått havat det jag har plöjt, så
får du veta, vad jag har lidit."

8065:615
jämv. 8066:617

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, vb.

... när du gaued å harad
... i den farra mullen, ...

8065:871

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva, vb.

"
"när du får harad de ja ha
plöjt..."

"när du får harvat det jag har
plöjt..."

8065:392

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pres. hàr-ar-

harva
v.

harvar-

"hor-ejär-her-e?" — "han-ejän
-jör- (ov-lēn å har-ar-."

Emil Söderman 1931.
№ 1029.

V. Rar-up
Bjär-e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harvabål

hårebål, f. -n, pl. -or, -na,
det parti hvari harflinnarne
sitta. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvadrag

hårdrå, n., -d, pl. =, -n,
harfdrag, 1) med harfven bördad
fört på åkern. Vi fingo inte
mer än ett hårdrå, 2) det från harfven skiljbara
parti, medelst hvilket dragarne
anspännas. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvasla

hårslås, f. -n, pl. -r,
-na, kvärsla på en harf
håller de parti, som sammanvari tinnarne
sitta.

där för va minst tås
hårslåsår. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hären × kalve

plar b.f. na

harven

leg hären i mögbenaväjnen

a fjør ud meden pau kræpan

sam viskà hära jarrasadan.

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

havhamn

hàrahàmn, -an

ett slags födelsemärke hos kalv, uppkommet därigenom att kon under dräktigheten passerat en väg där man kört med en harv; jfr harv.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpinne

hårepinne, m., -n, pl. -nja, -na, harftinne.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpinne, s.

harapenga; pl.

"harpinnar / i en träpinnaharv /

ob. f. sing. penge

b. f. s. pengen

ob. f. pl. pengana

8065:14

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpeinne, s.

... harap-engen ... [b. sg.]

8065:930

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv-pinne

ob pl harapinga

8065: 4412

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karpiune, s.

... enn karapenge. ...

8065:2278

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harvpinne, s.

harapenge

8064: 100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harpinne, s.

harapenge

8064:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harapinne

harapenga ; ob. pl.

8064:254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàrapanzåna kerspinne

"ja faurtfzøra nàr te spinn

a fau vasad daj'herninga hàrv

-penzana far daj'ha blàjad

trabeda, "sir fàr".

blajad = blivit

trabeda = trubbiga

Emil Söderman 1931, Bjäre. V. Karup

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårastälning

hårastälning, m., -en, pl. -or, -na, eg. harpställning, harpinrätning, -konstruktion.

Nu ha da sådana hårastälningar, so da sköra jören över ain gang, sin sas da na. Förslöf.

№ 257.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has, ´ on, ` a, ` ana

(på häst)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has, s.

... hasana;

"... hålarna;"

[om människa]

8065:3793

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kas, s.

... heuser, sämm kasad
nar pau kasana;

8065:3421

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has, s.

pl. hÖsor

= knävek

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasa, vb.

men när han skulle hasa
se nar sjäjn. I från trädet I...
I om stöld av råkägg I

8065:4027

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasa, vb.

... när [vi] hasa voss nar.

"

"... när vi klättrade ner."

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasa, vb.

strandäingen hasa se den
nar ifrae vajnen...

"strandödingen klängde sig
då ner ifrån vagnen..."

[om folktro]

8065:720

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasa, vb.

- hasa vass mar ijäjn

" klattrade mer igen "

8065:411

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp. s.

... å sen farmade dajj ...
lintaugerna te lintrau,
sämm darrätte kasspades
åjs pau enn kasspi;

8065:2636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp
s.

kasp pl. -a.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp, m., 1- en, pl. 2- a, - na,
hasp. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp
s.

ja fonde fø̈r skädad
e ja lae päŋ käspen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kasp

kaspen

'kaspen'

"daj kade lat kaspen pau"

s. 26

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1952 LUF.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gasp, s.

Gasp

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

44

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kaspa. vb.

... å sen farmade dajj ...
lintaugerna te lintrau,
sånn dareätte hasspades
åjp pau enn hassp,

8065:2636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa
v.

håspa -a -ad.

haspa garn

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haspa (sb)

hàsp/a, -an, -ar, -arna

hävel, haspel

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haspa

hå²spa, f. -, -r, pl. -por, -na,
haspel. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haspa

x haspa
s.

= Ett redskap som användes vid spånd och Vävning Haspa kunde även få användas om folk som man inte gillade Tex så här S. han e en redi haspa.

haspa

Nr 6283 Förslöv Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× haspa

hå²spa (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. -plan) fr., haspla.

hå²spa gar. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x haspa
s.

häspa, -an

garnhaspa, haspel.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×haspa (vb)

hàsp/a, -ar, -a, -ad

haspla (gam)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspunge, s.

... hasspänga ...

" getingar ... "

8065:965

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspunge

haspånge

"geding"

8064:787

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspunge

hasspånge

"geting"

8064:162

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassel, s.

Hàsla

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Larsel, S.

Hàsla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

66

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has-sena, s.

... hasasenan ... [b. sg]

" ... hälsenan ... "

8065:3740

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has-sna

bet og haasasnan

8065:3205

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasasena, s.

hasasena

"hälsena"

8064:75.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hassle

hàsle, n.

hassel

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

hàsle, -ed

koll. för hassel

hæn va en forskrækeli' masa

hàsle. K.J.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

hå²sle, n., -d, plan pl.,
s/ hasseltrå, -virke, 2/ hassel-
buske. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hassle

Le hässle!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasslebuske

kåslabäska . pl. -a .

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasslebuske

hå²slebø̀ske, m., -n, pl. -ka, -na, hasselbuske.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hassle-take

hå²slelåge, m.,- n, utan pl.,
kollektiv benämning på
hasselns hanhängen.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasslepinne

hàslepèjn, -an -a -ana

haselpinne.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hasslenaft

hàslenàft. -en

hasselspö.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasslespån

pl. hàslespåunor

tỳna spàunor, hàslespåunor.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hasslestake

hàslestàga

hen va en gamal gàgestàl;
den va jàrt (!) au hàslestàga.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

ja har blajed rajst falli pau
brämevinn i enn hasst.
"jag har helt plötsligt blivit i brist
på brännvin."

8065:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

hasst

8064:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

när drängen va kämmen
engån portana, fekk en
i hasst lökht dömm ...

"när drängen var kommen inom
portarna, fick man i en hast
stängt dem, ...

8065:728

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

... men hunn försvannt i
enn hasst...

"

"... men den försvann, innan...

8065:1141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast. s.

– dajj sälde fåller ente au
sinn skoo, fårs a i enn hast
fårtjäjna spänga;

8065:3490

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast

...kunne ja i enn hasst kämma
te dåkktorn

8065: 4463

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

i enn hasst to hunn mod
te se, rusa ajys å ...
pit.

8065: 2535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

husbonnen hadde i enn hasst

faued pau se feläjjerna, ...

8065:2526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

karr kunne ji i enn kasst monn
främmad kämma engån deuren
...

8065:4199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

mad fram bäjden sjöckas pret.
i enn hasst ud te ölöks-
sammkälled...

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

men hände de, add vi va
olydia, den kunne vised
komma framm i en kaest,
...

8065:1582

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast, s.

... hönnsen, sånan i enn hasst
vajna å dödsfärskräätekta fläje
piet.
ämmkreng i hönnsahuised;
[om ärvbesök"]

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast

hoa hasst

"skyndsamt"

8064: 314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast

hasst

8064:252

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœa hå'st

hast

gi̯k raskt

lås hast

de ska jå'si jek mæen hœa

hå'st.

V. Karup

M 1029.

Emil Söderman 1931.

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kast

kast, m., oböjl., kast.

i kast. Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kast
s.

kast. -en

i en kást.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast

s.

hast

sí' ad rué i' en hást....

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hoa) hast

"hoa hasst"

"med stor hast = utan avbrott"

8063:357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hoa)hast

/hoa hasst/

"med fart el. med stor bråduka"

8065:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(hoa) hast

– jekk i enn hoa hasst

"gick hastigt och lustigt."

8065 : 197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig, a.

hasstit

"hastigt"

8064:199

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hasstit

"hastigt"

8064:763

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig, adj.

darr kämm edd hasstit beu
te faren, add hannsa seun
lau får döen, ...

"hasstit beu = ilbud"

2065:1387

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig, a.

hasstit

"hastigt"

8064: 330

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig, a.

hasstit

"hastigt"

8064:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lastig

Làstig

Làstia

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

6f

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lastig, a.

Làsti

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

70.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt, adv.

rökted ... jekt hasstit
ämmkreng i böjden, ...

8065:2712.

Nr 1029 V. Karup Björe hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt adv.

... många människor trodde,
add dajj... skulle hasstit å
husstit förtjäna pau sinna
aksier;

8065:3556

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt

hasstit

8065:2969

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt ado.

... ifall du hastit skulle
falla ifrån edd ...

8065:1299

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt adv.

... to hann enn svällstekka å
strög enn hasstit över böksse-
laured ...

"... tog han en svavelsticka och strök
den hastigt över byxlåret, ..."

8065:1144
833

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt,

"dro hasslet över bökskrämmpan

"drog hastigt / tändsticken / över byxbaken"

8065:358

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt, ado.

järtad slaur hasstitt

"hjärtat klappar våldsamt".

8065:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kastigt
adv.

kàstit

men dita de kom sa
kàstit pá. ja komma på

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastigt
adv.

hàstit

så dø min bröder så hàstit

A.-B.
" "

han ble hàstit gjeg

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasto, s.

jè dõmm litta hasato!
"giv dem litet av ullen från
fårens ben".

8065:109

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kas-to, s.

kasatoed pau tainen
a° tugtoed tas iko i ajn
tännke får se säjt.

[om klippning av får] 8065:2435

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasto, s.

fasato

"fårens ull på deras ben."

8064:'66.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hasato

hasato

= ull såmm seddlor påfauvens baju

mor:" au hav skulle kåmma

nouen å togga ull, sån ge dömm

så

lilla hasato, såmm leggen i kön-

zen i västra hus." ss

V. Ravy

Bjäre p

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hat

hạd, n., 1- ed, utan pl.
hat.
dai e lịla jo hạd paṣ me.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hata

hå²da (-ar, -a, -ad, -ad. pl. -a, -a, pl. -dan) fr., hata.

ä¹rman dän² ska an hå²da, for da e dan ö²ne ä²ndans anhä¹ng. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt

hal, m., -ln, pl. -a, -na,
hatt. Atlas.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

katt, s.

ja tökke de e barra löks å
höjfär mä dajj nye hattana,
sånn ordbärna barjad spöga
ud sé mäjj.

8065:1331

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt, s.

... nånn å herana jekk...

ännkereng må enn hatt
å sannla åjs spelemanns-
pict
päinga;

8065:1843

Nr 1029 V. Katup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt, s.

...klädd mä höj hatt sämm hoebonad,...

8065:1973

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt, s.

– höj svärt hatt

" en hög svart hatt "

8065:310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt, s.

-- alltí hoodug i stället
för hatt.

"alltid huvuddeck i stället
för hatt."

8065:585

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

latt, s.

lat

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

47

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hattask, s.

... hattaåssk

8065:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hattadam

hå̄tadàm, sf. -- en, pl. -- or, -- na, eg. hattadam; kvinna som använder hatt som huvudbonad, i motsats till kvinna som använder huvuddukar.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kattmakare

hàtamágare, m.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hate-människa

hàtamönska -an

kvantitativ förhållande med hatet: sades på spe mot slutet av 1800-talet och i början av 1900 talet.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hattapull

hå²tapùl, m., -ən, pl. -a, -na, hattkulle. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, s.

ja haved e grannt å
sajj...

8065:1826

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, s.

... hällst ve havd, sen add [dajj!

kann ... fan fessk havstäfft ...

8065:3781

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, s.

haved. 6.89.

8064:268

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav, s.

haved, b. sg.

8064:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hav

hav, n., 1- ed, pl. =, -1 en,
haf. Alm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kav
s.

kav. -ad

tät nära va kåvad

vard.: Gen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

hɑ̄, pres. hɑ, hɑ̄ pret.,
pl=, pret. hàde, hàde pret.
hat, imper. hɑ̄, pl. hɑ̄n
te. och kjv. , hafva

allm. i Bjäre hd

P L 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha . pres. ha s. & pl.,

pl. han; pret. hade, sup hat

han ha hat et stela

mera i öla.

pl. i hån.

4721. Förslöv. Bjäre hd. 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava v.

had (gras) = ha-d

'har det'

"de jau va nöjd mä som
på had ..."

Förslöv
Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd
S. Gudmundsson 1953 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
v.

ha, pres. ha, pl. 1. ha

2. han 3. ha

han i plokad kjolen?

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava II

i frågesats hástu = hardu?

hástu lǫ́kt vizevad?

1949. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

i bet. innehava, huka
(om hemman)

dom får ha hått -ad.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lava
v.

di ha hat lajt dom dö̀ulit pá̀u

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

v.

hå, pres. hå i både s. och pl.

sup. hat

jå ha hát na i mòŋa áŋn

(s: klockan)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

hå / hå obet., hå bet., pl. =,
hådde obet., hådde bet., pl. =,
haft, imperat. hå, pl. -n/
th. och hjälpv. hafva.
hån borsha, mån fäzana
e hår. Gjernarp. Stem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava:

jå, de hàde da.

jà véd ènte va da hàde

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kava II

ja ha ägad te helsegbój
me hästagús mäga gäga

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

v.

inf. hå̄ pret. hådde, hadde

pres. hå̄ i sing. och pl.

1. hava, beträffa

2. ss. hjälpverb

de berå̄dde på hår mötet en hårdan

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, vb.

hadde dajj ente hatt enn
fjyvajemmare, hadde dajj
...

" om de inte haft en fjuvgömmare,
hade de..."

8065:924

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, ob.

enn annen gang va de...
nära, add ja hadde faued
släpat te minn stakkars
rumpa;

rumpa = stjärt [Emil Strykert] 8065:2544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, sb.

– fenge sammsas ännu, naur
dajj skulle ha maled

" finge komma överens om, när var
och en av dem skulle ha malet."
8065: 195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, vb.

enn vajd allri hor enn ha enn

"man vet aldrig" var man har

honom" /= oberäknelig/"

8065:474

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, vb.

hann e sen tösst å engbänken,
sen enn vajd allri hör enn
ha enn, ...

8065:1300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, vb.

få ed sämm enn ha ed

"faga det som man har det
/"vad huset förmår"/"

8065:940

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava, vb.

- bätter å "ha sen lided å man sen vājl.

"bättre att äga mindre men må så gott."

8065:484
hänv. 8066:535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

x/

ha, hàde, hat

pres. sing. han, el. ha pl. ha.

fåren hàde et rælit hus, kan

jå jàrna sí

x/ 2 pl. hàden

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha. pres. ha s. d pl.

sup. hat

de ha hat brent.

kan han hått nat jilla?

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava:

de ha dai nok brugad
a hát

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
f. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

ha, haa (pl. haa), hads, hat

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava för sig

...å nu e de inte bättre ämn add
de synns, va dajj hatt feur se...

"...och nu är det inte bättre än att
det synes, vad de haft för sig..."

8065:736

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava fö'r sig

ha fö'r se

fö'restå'lla sig

di hade jä fö'r ne jä hade

fä'ued.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havdörr

dänn nära haldauren
= den nedre havdörren

8065 : 4770

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Gud som) haver

"Gud sämm haver.."

[bön]

f 065:550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havfrua

havfrūa, -an, f. (bukas
ej i pl.). havfru.

fegeātan skula havfrūan
ha āla sina fǽ pa lān
(pa)

P.L. 1900. 257. V. Kamp. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× harfrus

havfrå¹a, f. -n, brukas
ej i pl., hafsfru. ✓
frohå²lan skula² havfrå¹an
hå²a²la² sina² fö² po lan².
havfrå¹an ✓ O. Karup.
vi²stas bå²ra² i fö¹en.
Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* havfrua

best. f. håfrøan

havfruen.

Leavik.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havgalen

hågålen. pl. hågålena

sniken. gnig. om sig

Nr 4:36 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hargalen

hägalen, m. och f., n. -len, pl. -lna, komp. -gälnare, -gälnast, som ifrigt traktar efter egodelar.

Prästen ha en bår som e hägalen.

Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis, s.

... å fesska farrsk ude p-au havisen, ...

8065:930

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis, s.

i mars maanad... jekk enn
fesskare... nd pau havis, men
isen va sjör, å...

8065:4289

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis, s.

ja skulle va gla, ämm dajj
paugana velle la va å gau
nd pau havis.

8065:1238

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis, s.

va... ude å pilka farsk
paa havis.

"var ... ute på havis och
pilkade fors".

8065:607

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis, s.

... när hann va ude paa
havisen å pilka fæesk, ...

8065:1492

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis, s.

jå skulle va gla ämm paugana
velle la va å gaw ud paw havis

"jag skulle vara glad om pojkarna
ville låta bli att gå ut på havis."

8065:382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis
s.

hàvis

isbeläggning på havsvattnet.

de var ett åån de ble hàvis.

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havis

hå²vis, m., -- hov, utan pl.
hafsis, på hafvet befintlig
is. Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàvis

hàvis, -en

isbeläggning å havet

jå, ènta udan nær dær e

hàvis.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havkatt

havkatt, m., -en, pl. -ar, -na, hafskatt. En fisk.

Torekov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane
s.

hå̀ne -en

dé̀n ha da hå̀nen ùde.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavre

håvre, m., -n, ∫ utan pl.,
hafre. Alem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavre

kàvre -en

ja ska minsæl saŋ kàvre

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre

hå̲vre, -en

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavle

kåvle. -en

nær jå kom heim, så va
kåvlen ènte kögen.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàvre

hàvre, -en

haga hàvre

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Havre, s.

havre...

[häststag]

8065:2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havre, s.

... havre ...

[havrefoder]

8065:1440

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava

han klösa a soda hàva

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hava
s.

vi bugte a fjora te
bästa a selja hàvre fór.

Svenstad.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàvre, – n

havre

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàvre

hàvre — en

jä, da ha agt ej hàvre

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàvre

hàvre -en

dær va stòra, gràna
rèsmor ma hàvre pau; vært
strå va nèstan som
tjæpen.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Inger 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kave II

den va kåve, som jek
enan ö/e te bröstad.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haveboss

hå²vrabås, n. 1 – ed, utan pl.,
haftrehalm. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrebröd

hå²vrabrø̀, n., -ed l. -d,
Sjuntan pl., Roslekl., 2/ med
pl. =, -en, l. -n, hafrebröd.
Asen.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ havragröpje

hàvragrópja, -n

havregröpe

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havregrät. s.

... havregröden, ... [b. sp.]

8065 : 2112

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrehuggande
s.

hàvrehögare, -ed

handlingen att hugga havre.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrekorn

hàvrakòrn, n., pl. =

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havreloge

hå²vralø, m., -n, pl. -a, -na, hafreloga, för hafre-
kåskning afsedd loga.
dai lø²rske ai²n ²i²ga fø
rø¹lø²n ai²n fø fø²rlø¹n
o ai²n fø hå²vralø²n.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kavremagasin

kàvremagasin, -en.

skánsen i bästa de e en gamal kàvremagasin.

Bästad

Nr 5193. Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havremjöl, s.

havremajl

8065:694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havremjöl

hå²vramaìl, n., -ed, utan pl., hafremjöl. Sum.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havremjöl

hàvramaiL -ed

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havreresma

hàvra rèsmor, -na (pl.)

havrevippa

Nr 7891 Hiärnarp Bjäre h'd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havreresma

hàvsarèsm/a, -an, -or, -orna

havrevippa

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havreslåtter

hå²vreslå̲tter, m. -n, pl. -, samling af hopräfsade strån, som ej kommit med, då hafregröda bundits i kärfvar. V. Smål.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× havra-slage

hå̲vra slå̲ve -en

spillstånd av havre; Sth × slage

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrestubb, s.

havrastubben

"havrestubben"

8065:1102

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havrestycke

hå̲vrastike, -et, pl. =,
-en

havrefält, -åker.

På nytt iakttaget 1956.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havresåd

hå²vrasåd, s. -- n, utan pl.,
hafresåd, af hafre be-
stående spannmål i. säd.

hövéded i präftiark hå²vrasåen. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kavretrave

kåvratråve -en -a -ana

kavreskyl.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havreåker, s.

... havraageren; [b. sg]

8065:590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havreåker, s.

... havraagaren

"... havreåkern "

8065: 323
känv. 8066: 370

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hanraagen Hanneåken

Hannaaken

"pangen:" nu ha fauren Kåm med
engannamm järed å eudepaw han-
raagaren: far": "sprenq åtte dömm
å tjör dömm enq ljäsn paw traj dan."

№ 1029.

J. Karnsj

Emil Soderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havsjungfru, s.

– havsjängfru . . .

" "

– havsjungfru : . .

8065:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

havsluft, s.

...fressk havsluäfft...

8065 : 3781

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed
s.

haj, -en

vanligtvis ss. n. pl.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed II

ss. beteckning på utmark:

påuel på håjen

jönspéton på håjen

(Sirsep)

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed

hai, f., 1- kn, pl. 2- or, -na, hed. Allm.

jb vicekock. (V. Kaup).

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed
s.

haj. -en

ljunghed el. hed blandad med skog;
i regeln mest såsom namn på
bebåmda områden som fordom haft
denna beskaffenhet.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed

haj, -en

ljunghed (eller skog blandad med ljunghed)

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hed

s.

haj. -an

på héjen

J-E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heden
adj.

hàjen

hednisk

dæn hàjana hèèn, den hedna
huden. benämning på segerherra.

carl. P. H.

1949. Hov. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heden

"legga haien"

"ligga hedning"

8065 : 272
häfv. 8066 : 302

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heden, a.

em borde ente spenga, engan
glötten va född / de kallas add
"legga haien." //

" man borde inte spinna innan
barnet var fött / det kalladeS att
" ligga hedning. "

8065:786

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heden
adj.

hàjan

hedrisk

nué e dœn hàjana hué:n

falan áu (sades om barn en tid efter fódelsen)

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haien = hedring ~~bar~~ = *heden ~~barn~~

Enn borde eite spenga
i hemmed, sen länge de fanns
edd oförrossnad bar i huset.
— longa haien = ligga hedning.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Heder

klăjerna e nu sen ... mäfarna.
add du ente kann ha domm te
heders, udan nu faur du ta
domm te vărdasklăjer.

8065:1325

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedes. S.

... dajj egetjästerna ha nu
kämmed te hedars ijäjn;

8065:2275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hader, s.

den kagan du vell ha
te hader, ska du ente sjära.

"ordstäv"

8065:2461

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoder, s.

enn flagga ska va hajl
å snögg änte kased...
får dem de ente mörn
hedermäjj enn.

8065:1745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heder, s.

ja fökke de e engen viare
heder mäjj å vä engmari, ...

"... jag tycker inte det är särdeles
hederligt att vara illmarig / listig? /"

8065:946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hade

... kämmet te hades ijägn

8065: 2874

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hederlig, adj:

grebban fekk må se enn
hederli hemmgifft...

"flicken fick med sig en
hederlig hemgift..."

8065:735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hederlig, adj.

... anständi sammanlevnad
... i hederlit äktenskap ...

8065:2296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hederlig, adj.

... te hederlig hemmjöfft te
gaurens grebber, ...

8065:2638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedelig, adj:

Skina ... jöre enn hederlig begravning ...

8065:1915

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedersam, adj:

... de e mar hedersamt
å kunna sesdan, add enn
fatt orätt;

8065:2292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hederskänsla s.

... hederstjänsla ...

8065:2479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hej

i'ntej'.

haj , hälsningsord,

anv. endast av yngre

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× heja
s.

hæja -an

mekanism varmed bottengarnspålar
slås ned.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hejа v.

hæja -a -ad

slå ned bottengarnpålar.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejderidare

hä¹jderi¹are, m. -n, pl. =,
-rna, hä¹jderidare, en slags
högre skogvaktare.
Spri²daren ja hade ha² syl
bu²de te hä¹jderi¹are o jenera¹lor
men a²ldri ha²de de misly¹kas bö¹i
för en som de¹n gå¹ngan.

№ 257. Bjäre hd. Grefvie.

Per Larsson 1900. Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heklik ~~häktig~~

häkta. (sjuk.) lungsot.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hàkti

lungsot

helstik

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik, s.

... hektiki;

... "lungsot..."

8065: 4078

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik, s.

– kanske början te hektig

" möjligen början till lungsot /t.b.c./ "

8065 : 686

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik, s.

... hektig ...

" ... långsot ...

8065:1578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektik, s.

hektisk

" lungsot, tbc. "

8064:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hektisk adj.

hektiska rosser

"röda rosor på kinderna, som vittna om lungsot el. tbc"

8065:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

gaved å groad hajla langa dan
" hade gått och grävt en grop
under en lång arbetsdag."

8065:218

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj.

... i hajla sitt liv

8065:903

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

hajla varden

"hela världen"

8065:1352

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj.

... hajlt å hålled ...

8065:1375

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj.

... hajla Svarjes lann ...

8065:7301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj.

... i hajla varden ...

8065: 3368

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj.

... hajla tien, ...

8065:2663

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj:

... i hajla Svarje, ...

8065:1977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj.

... bådde den dan å hajta
mässta da ...

8065:1713

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj.

... hajla minn skoleti ...

8065:1741

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

... allt folked ... sto hajlt
å hälled pau hamnsa sia, ...

8065:2713

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bel. adj.

... kajla vinnteren ijennåu ...

8065:1425

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj:

... enn hajl nga ...

"... en hel vecka ..."

8065:984

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj:

ja hadde sovet hajla
natten...
"jag hade sovit hela natten
..."

8065:982

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj:

... hajla lived ijennäm

"... under hela sitt liv."

8065:766

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

--- enn hajb uga

" en hel veka "

8065 :195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adv.

hunn braus hajlt å hålled pau
sitt ajed fælkale, ...

" hon bräs helt och hållet på sin egen stakt. "

8065:1401

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adv.

... hajlt å hälled ...

8065:1229

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. adj:

... i hajta sitt liv ...

8065 : 1272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

... hajla mötten, ...

8065:1222

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

...hajla hållena dan

"...hela långa dagen"

8065:373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adv.

stampad i ditta fjöked
hajla denge dan.
"gått fram och åter i köket hela
denna dagen".

8065:360

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj:

... hajla Guss langa da

"... hela Guds långa dag"

8065:322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

... hajla langa gausaran "

"... hela långa raden av gäss.

8065:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hajla

" "

hela

8064:55.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, a.

hajla

" hela "

8064:231

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj.

... edd hajlt tjug ägg ...

8065:878

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel, adj:

... enn hajl homma ...

"... en hel mängd ..."

8065:895

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj:

... hajla motten ...

8065:849

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hœil cl. haːil

hœila vœjen F.F.

ja kœn ha en liːtœn i en hœil
mœunad ...

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

kone ènte mùlan hölja

hàila fö'dan?

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II
adj.

dære jýpt ma grús, hæila
ráusan.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hail l. ¿- or, m. oh f., n.
hailt, pl. hai²la och efter för.
för. hai¹la, komp. hai²lare,
- last, hel. allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lel, a.

laila

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

20.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hail el. hail

pa hàila áusen

hàila dèja bjen dan ble làga

fèftad --- Ranarp.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

hon lɑ̀ɳ ɯ̀ɲa sɳýɑn

hɑ̀ila vɛ́ntɔɾɑn

fɔ́n sɑ va de hɑ̀ila bɨ́ɑn

fjɔɾda tɑ́ɲ. (Ranarp).

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel:

ja. de e hæn imæn hæila
strænen nørad.

dæn gaun nok hæila ugan te
dé'd.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel adj.

hajla

'hela'

"o hajla tåddin ramt ud på bored"

S. 28

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hol, a.

hail d. hail (J-S)
hæila

hailt n. 60

i hæila høvs sømn (J-S)

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hail

hàila hóus sómn

hela Hovs socken

cul. P.H.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

Kåila Väntorpen

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

adj.

hail

hàila tréd, hela träd

P. Larsson 1900. Freerie. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hail

Nr 5934 Grevie, Bjäre hd

C S. Grevander 1920 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hæil d. hail

en hæil mil

dæn va hæila læzon

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

hail

á, ja tror de va en

hail mil.

da fryr lyta óp hàila hàtan

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

adj.

hàila jûsed, hela Giuset

en hàil dél.

almænæg te hàila bjæn

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
a.

de hǫ̀ra ta hjǐlana
hǫ̀la áltad.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœ̂l, – t, ˋa

hel

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel

hel

i hèle fjònkan

Rspr. pär. form.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

ä. hail el. hœil

y. hel

hèla rán

han jàse hàila hánsa tváu vaunegs
-bógnad. medd. f. 1862

1948 Rebbelberga, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel II

dæn kome gø̀ba a sòlde
hà̀i̯la la̱s
ja sad præsi̱s a sa̱u pa mø̀n
hà̀i̯la ti̱en

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj

hail

hàila býen ; hàila vintonen ;
den skola ànavänas en hail dél.

även hail ete.

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel :

vi hade sa ´ɛ̀gstopad , sa dæn
va ´ɛ̀gen hade sa ´ɛ̀gstopad i'
hàila byén

H.B.

Nr 4436 V Karup, Pjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel
adj.

hæil

han han ad hæilt museom.

J. N.

da földa hælan hàila væjan.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd K. N.

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hel. II

ja sälda ein häil

hämn (sj fukt)

å nej, stan en häil time!

Fru B.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ha 2:2

(hel)

hēl

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fel och hållen, adv.

... nu ha folk, ..., snart hajlt å
hålled glemmt de gamma
lamsmaulen, ...

8965:3621
Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helag

ni vedden ju, add de e häjlad
i maren

"
"ni veta ju, att det är helgdag
i morgon."

8065:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helag, s.

hajladen

helgen

8064:57

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helag

hann sejla bådde hejlad å
synt

" han seglade både i helg och
söken. "

8065:102

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helag

hājlad

8464:167.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helag

hājlad

" helgdag "

8064 : 310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helbrägda, dbjl. adj.

halbrājda

8064:100

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helfärdig

hælfæri l. -or, m. ah f.,
n. -rit, pl. -ria, komp.
-riare, -riast, eg. helfärdig,
väl. för hel, oskadad, helbregda
han ha ärrna o bain
hælfæria. Förslöf.
Hjernarp.

№ 257. Bjärehd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helfändig

hèlfœ̀ni

komplett, fullständig

dan va àldéles hèlfœ̀ni; dan va ènta en skæ̀ fèla

J. B.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helfärdig

hælfœ̈ri el.-or, m. & f.

n.-it, pl.-ia

oskadad, helbregda, komplett

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hèledå, -n, pl.=, -na

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag, s.

... hälledan, ... [b. sg]

9065:4277

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag, s.

... hälledana ...

"... helgdagarna ..."

8065 : 256

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag, s.

hälleda

8064:83

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag. s.

Källedan, b. 59.

8064:255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag, s.

hàledà

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hælledä, m. 1-n, pl. =1-na,
hälgdag. Förslöj. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Helgdag, s.

Gàlàdà

Hof s V. Karup

№ 259 b Hof, Bjäre hd 22

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helg dag

hælledå

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hälgdag

BJÄRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdag

hæ̲i²lhdæ̲à, m., - n, pl. = l.
- a, - na, hölgdag.

V. Karup.

M 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdagsklädet

... hälledagsklädjerna ... Lb. 1 d

8065:1861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdagskväll

hälledagskväl, m., -kn, pl. -a, -na, hälgdagskväll.

Förslöj. Hjernarp.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdagskväll

hǣilədaskvæ̀l, m., -ən,
pl. -a, -na, hälgdagskväll.

O. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgdagskväll

hälledaskväl - en - a - ana

m.

257 B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgonmässa

helluumeuse

" allhelgonadagen "

8064:66.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helgonmässe

Hellnamässe

allhelgonadagen

8065: 2401

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helkemman

hå²₁lkeman

(helt hemman)

1925.
Barkåkra skn.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helig adj.

... fohed engån äktenskaved
va enn heli pliktet, ...

8065:2479

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller, adv.

... sämm ämm hava ente blar nödd å fjövva häller färr pängana.

"... som om varumängden alltmer skulle minska." 8065:484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

... å dajj jida knappt häller
kämma upp å sängen, ...

"... och de jitta mått upp komma
ur sängen, ..."

8065:1127

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller, adv.

... men hann ha håller ente
neued fressht å braus pau;

8065:1578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller, ado.

... ja ha enga pänga å fjörra
kuler feur – å den kann ja ente
kåller va mäjj å spella.

8065:1534

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller, adv.

ja velle häller gaued ude i naturen...

"jag ville hellre gått ute i naturen..."

8065:629

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller, adv.

... men hann jör ente manga
glaa häller, ...

[om lystläten person]

8065:804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller, adv.

läred e ente häller seu harrt

...

"lädret är inte heller / nu / så hårt

[som det var förr]

8065 : 476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

hem i hie denge gangen hälle

"kommit hem i god tid denna gången heller."

8065:173

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

konj.

hœ̲lor

folk hade hœ̲lor ènte så

gó̲t om pœ́za

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hœ²l̲2

(trevlig)

+ lellig

1925.

Barkåkra sn.

Gösta Lindskog.

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hellre

den eder ja häller

" då äter jag hellre / el. föredrar jag /

8064:127.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hellre

... å jekk hällst fair me säjl
häller än å ... lega mä anna
glötta;

8065:2543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hella
adv.

hɛ́lɔa

dɛ fjœ̀va daj hɛ́lɔa en
sɛk sált.

m.f. c-a 1910.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helle

komp. hälor

hälor en jänna .

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre **hd**

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† helsingen

hälsegen

lättare sovdom

dé tron hälsegen

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helskägg. s.

... munstasjer å hajlsjägg

... mustascher och helskägg

8065:638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helspänn

hajlspänn

[om bösshane]

8065:1103

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helspänn

bosshanana pan hajlspänn

8065:3058

Nr 1029 V.Karup Bjärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holst, adv.

kann e... starrk..., sen kann
feul all slags arbete sämm
hällst, ...

8065:1496

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst adv.

... de sar ud te å kunna blajj
kåjn naur sämm hållet, ...

8065:1418

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst, adv.

... för sämm hällst

" var som helst "

8065:515

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålst, pron.

i vekked fall sämm hållst
vell ja ente ha mar än
ajn kåpp;

(= en kaffe)

8065:2126

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst adv.

soddent där ha enn ju hällst får
se säjt, när enn e ajna å engen saredd
— om förälskades kyssar]

8065:4201

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst, o dv.

... va ja ... sämm enn ajnstöring
å jekte hällst fär me säjt ...

8065:2543

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst, adv

... men enn fännker ... ente pau,
add kraven ... blar marsmord å
haured, hällst ämm enn ha
smort neued i edd, ...

kraven = rockkragen.

8065:3604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kalst, adv.

... å de va ösee meed billit, sen
folk kunne drekka nässtan kaer
meed sämm kållst.

8065 : 3463

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helst
adv.

hælst

den skæ̲le hélst va tvåu

H. L.

da fjörde hélst om næ̲tonna.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(någon som) helst

de kann ju ente va nånn
sånnn hällst nytta mäjj edd, ...
[om mustascher, polisongen och pipskägg]

8065:1802

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(när som) helst

grisen e sen fajd, ..., sen vi
kunna gått slajtån, naur
sünn hållst.

8065:1457

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(när som) helst

... för dej ska va utklädäkta
nave sämm hållst ...

"... ty de bör vara utklädäkta
när som helst."

[om kycklingar]

8065:969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(var som) helst

... enn kann sjekkän å ud-
rätta ärene hor sämm hällst,
...

" man kan skicka honom att
uträtta ärende, var som helst,
..."

8065:954

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helt
adv.

hæilt

den væjen e hæilt lå̀d nu

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helvete, s.

... hemska bilder ... åhåfveted,

[om kyrkmålningar]

8065:1635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helvete, s.

... å sen sleppa å tämma te
hälveteds pinoräm.

8065: 1635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soaerman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

helvete

hälvete, -ed

en ålder mera genuin form
finnes i ortnamn, t. ex. hälded,
tenångarna i Fogdarp, Förslövs
sn.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× helvomlig

hailvomled 1. hailvomled 2.
l. or, m. ob f., n. - led,
pl. - leda, utan komp.,
eg. hellopig i fullkomligt
lopig. Förlöp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hi̲m, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
hem. Hem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

adv.

hem

nú far já hem a Gýda mít

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem d. hem. -ad

mit rəktia hém e i stərahólt.

i min mósa hém dən va "tóftən".

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem:

hòra daj èzantèg i
hémed = fö de ingen till-
rättavisning i hemmet ---

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lem

Lim

N 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

63

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
ss.

hem

di'e lìa rèna nar di' gar hém.

№ 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem. -ad

de blæi bevånad, hèjas hém.

(nämd. vid en elsvåda).

fåfoa tå imåd hémed =

överlog fädernegården.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem, -ed el. hem, -ed

de va hìna hím

hennes fädernegård...

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hem

ja hade skèved hém te
mór

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hem

han kå ju skèved hém.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem, -ad

hansa mönsa hem

i hena hem

vi kade göt hem.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem. -ed

i mǫ́sa gamla hém

han ha stǽled dœr d ai hade

dǫ́ra hém

tǽt ve hémed

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hèma i mit hèm va
han ein gong.

fru N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem:

mit gàmla hém e hån
nèra i byen.

fru N. fr. Ramsjö.

i bet. fädernegård:
han vil èke hå sit hém.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem el. hæm i bet. "fädernegård"

de va dora hém

min fam's fä:sa hé:m .

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hem el. heim

da fezza jälpan hém

(om undertödstagarna)

vén a én frk ga hém te sít

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
J. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II
adv.

ja vé̲d ènte om da̲j e ga̲u̲na
he̲m te mída .

Sinsy.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem. -ad. pl. =. -an

i hémen

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
adv.

hem n. hem

ga hém a läg da!

han gen hém

d: han gått hem.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem II
adv.

nu ska ja ga hem a
mjölka *) kön.

+) Regn-form.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, ado.

... dåj sönn känna farest,
henga jie å fjöa hemm mässt,
[om fåg som flutit i lund]

8065:1892

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, adv.

... när vi va på väj
hemm ...

8065:1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

... en kväll bamska hemm
mit.
pau deuren te darra hemm, ...

8065:2484

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

fölked sto udan hus

å hem, ...

8065:2038

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

när enn själ fekk brögga

dreckа i hennen, ...

8065: 3851

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, adv

ja känn lita sajnt hemm
uda kvällen, ...

8065:4002

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, adv.

ja känna ente hem .. färän
klåkkan va frajj ...

8065:1658

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

. . ä fa odd fräkend darrifrau
mä se hemm, . . .

[Fru Löfstro]

8065:1679

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

... hemm ...

[privat hem]

8065:1688

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

... den stora kulten glötta,
sämm vajste äjp i de hemmed.

8065:1705

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

... du kann måtte hitta hemm
ndan nånn kojta.

8065:1540

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

mor e sen ättelan i hemmed,
add glöttana jöra mässtan
sämm dajj vella, ...

8065:1180

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, utv.

– ente hitta hem i marke

"inte finna hemmet i mörkret."

8065:552

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

... menga se te å gau hemm.

"... erinra sig, att det är tid att gå hem."

8065: 949

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

... ente glomma å slökka illen ...
engan du gaue ifraa hemmed.

" ... inte glömma att släcka elden ... "
innan du går ifrån hemmet.

8065:1076

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

... nda kan sjödda ängan
flare sysler i hemmet.

"... utan hinner med att få
undanstöket flera sysslor
i hemmet."

8065:794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, adv.

... när ja gekk hemm ifrau fjarrkam ...

8065:957

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, ado.

... hann va rajnt fårrasad,
när hann kånn hemm.

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem. s.

drängen begå se i väj mod
hemmed, ...
"drängen begav sig i väg
hemåt ..."

8065:727

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, S.

bruged å vajva i hemmen...

"bruket att väva i hemmen..."

8065:1486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, S.

henga å kännna henn te
julattan
"hinna komma hem till julafton"

8065:336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem, s.

– kåmm lökkelitt hemm

"kom lyckligt hem"

8065:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

vi' tjöna ifra härmed stås
åte tål (se anm. vid strek)

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1976

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem

hem, -ɔd ; hem, -ɔn

han velɔ vad hem

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hem
s.

hem. -ad

spec. = fädernegården.

ja ha hat hemad här nu
i sekstitvån år.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembakad, p. a.

hemmabagad brö...

"hembakat bröd..."

8065:659

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembryggd, p. a.

... hembrygt julaöl —

8065:2382

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembryggd, p.a.

... hembryggt öl ...

8065:2385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembryggd, p.a.

... ett glas hemmbryggt dricka;

8065:3969

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembryggd p.a.

...hemmbröggt drecka...

"...hambryggt dricka..."

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembränd, p.a.

... hembränt bränvinn, ...

8065:2385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembunden, p.a.

hembångena

"hemstickade"

8065:309

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemlygd. s.

... å ... sloe se mat i sinn hemmbejd,

...

8065:3373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hembygdsforskare

... enn hemmböggsfårrskare

...

8065:1182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift. s.

... en hederli hemmgift
i dynor å lagen å ...

" ... en hederlig hemgift i
dynor och lakan och ...

8065:735

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift, s.

... prebbemas hemmjefft.

8065:1536

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift. s.

... hemmgifft te samliens
grebber, ...

8065:3672

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift s.

... grebbernas hemgift ...

8065: 2275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift. s.

... hederli hemmgifft te
gamens gelber, ...

8065:2638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift. s.

... i domm la mor nar
grebbernas hemmjift...

[om elkister]

8065:3913

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift s.

Sönna skulle gräbberna ha
må se i hemmgifft...

Om fjädeedynor.

8065:1508

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift s.

fenge ha meed i hemmjifft

"fingo lika stor hemgift."

8065:186

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift

kinnjävel, m., -en, pl. -or
– na mindre brukl., hemgift.
Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgift

hemjùt -en

hemjùten dœn hade di i
tjìstan; tjìstan fùl.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemlig, adj.

enn ti frammad lõkkas
pet.
mannen hålla sinn ojamning
hemmli, ...

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemlighet, s.

hunn födde sin glött
i all hemlighet, ...

8065:1694

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemlighet, s.

ä fruntimmerna ha väll
ente häller nonna särsjellda
hemmligheder fær mann-
folken.

" — dolda hemligheter 8063: 1804

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemligheus

h²m²l²k²s

(hemligheus)

1925.
Barkåkra skn.
Rörs hd

Gösta Lindskog

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, adv.

... å ente hadde enn mönna
skatter å betala sämm harr
hemma;

[harr hemma = bo(r) hemma i Sverige]

8065:3372

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemma, adj.

ajn e klog å kemma i sitt å
enn annen i neued annad;
" en människa är klok och kunnig
inom ett livsområde, en annan
inom något annat;

8065:3611

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, adv.

enn bonnakvenga va...

ajna hemma,...

8065:25535

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, ado.

... add de ente barra va
höjd te klåjerna, sämm
vöjdes hemma, ...

8065 : 2055

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, adv.

... "E hälle" hemma?"

8065:1685

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, adv.

hann hadde meed å sjödda
hemma;

"han hade mycket arbete att
uträtta hemma.

8065:1404

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, adv.

... ja blir hemma å hägger
bränne ...

" ... jag tror jag blir hemma
och hugger ved ... "

8065 : 1152

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, adv.

goa da darr hemma

"goda dagar i hemmet."

8065:156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma, adv.

... hönsaaggen e får dyra
fe å eda äpp hemma;

8065:1574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hèma

ènsamen hèma

dar hèma

dai hade ènta nåd a gôda hèma

àla

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma II

han hade bäst a stana
hèma.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hèma el. hèma

vår har hålen hèma ?

H. Ö.

da vela ènte va hèma
a
hema te vaut A. R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hèma

vi fær bära slida hèma

de hå da dær hèma

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma II

han e kanska hèma a
fan sa leta mâd.

Sm W.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

hi²ma, adv., hemma.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bj.

hemma
adv.

hèma d. hèma

han ha ènte vad hema
sin i da mörs
så ble ögdömen åina hèma.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

da vore hima for en
tòlta åur sin.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lomma

Lima

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

63

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma
aN.

hèma

ja e hèma for de mésta, wedan
ja e wèdd a sprèzor ad
lìded òrana.

H. B.

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma

ble hèma, ble hèma, for ält
i vánden!

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma!

gaŋ hèma, om hemmavarande
bondbarn.

da jeŋa hèma te da vore
vèksena.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabakad, p.a.

... hemmabagad bröd;

8065:2693

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

hemmabakt ja

hemmabagta (pl.)

'hembakade'

daj e hemmabagta o daj

dur o eda

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmabakt

pl. hèmabàgta, hembakade.

daj e hèmabàgta

(om kaffekakor)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

L.Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabränd, s.

hemmabränt bränneviun ...

8065:759

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabränd ~~hembränd~~, p. a.

... hemmabränt brännevin;

8065:1946

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-bröd

hèmabrö, -d, neutr.

se vätskig

P. Larsson 1900. Gravrie, Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabygget

neuta. hèmabèöjt, hembyggt

jà ha ènte smaugt rød
hèmabèöjt dèèka på jà kan
sí' rå'a.

G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabunden,
p. a.

hemmabängena

"hemtickade"

8065:641

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabundan

hemmabängena

"hemstickade"

8065:34

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabunden,
p. u.

hemmabänged
"hemstickat"

8064:172

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmabunden *

hemmabanana

hemskickade

gamle jorfar: "Jour i tian hade

vi allti' hemmabanana ullhouse

am vintaren."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmadricka

hi²madrika, n. -, -d, utan pl.,
hembryggdt svagdricka.
hi²madrikad e best.
Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmafolk

hèmafölk, -ad

ortsbor, folk från hemorten

di e au hèmafölked fru B.

Nr 4436 V Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmafärgad

hi²mafärjad l. -or, m. och f.,
n. -jad, pl. -jade, utan komp.
hemmafärgad, färgad i hemmet.
hi²mafärjad tråd. Torslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagarn

himagår, n. -- ed, utan pl.
eg. hemmagarn; handspunnet
i hemmet tillvärkadt garn.

alt e himagår pådan de
rå. Fefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagarnsräcka

hi²magarsräcka, f.,- n. pl.
- per,- na, väf af hemspun-
net garn. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord, p.a.

... hemmagjord ost...

8065:4335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmajord.
p. a.

... dajj va hemmajörda
- smidda -...

[ömgödselgrepar]

8065:1730

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord. p. a.

... å dajj sämm seu meed
anneed pau gauen va hemmajörda;

"... och dessa som så mycket annat
slöjdades på gården;"

8065: 3314.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmagjord, p. a.

[illegible] fick fåddera rätta se
åtte dajj hemmajorda skona,
...

8065 : 3435

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmahuggen

hèmahögen pl. hèmahögna

(t.ex. om läkten)

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaifrån, ebd.

enn sämmarkväll fekk enn sajj
hemmaifrau Rammsestrann
enn ilsvauda hämnad mod
Glemminge fe, ...

8065:3473

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma ifrån, adv.

... engan hann fjörde hemma ifrån

jan dan, ...

8065:3773

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma ifrån,
adv.

... sin ja hadde gaued
hemma ifraa, ...
"... under vägen hemifrån

8065 : 3826

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaifrån

... neur enn e barste, e de ...
alltí rolit å fau brev hemmaifrau.

8065:1417

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma ifrån.
adv.

... hann blar meed gla, närr
hann faar brev hemma ifraan;

8065:4024

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaläd

hèmalœ̀d

han va hèmalœ̀d .

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansson

hi²mansòn, m. -s, -r,
pl. -or, -na, hemmanslegareson,
åboson

den rigor hi²mansòn.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamman

bot sg hammared

8065. 4542

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmen

hèmane -ad. pl.=. -an

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hi²manᵏ, n. ,- d, pl. =, - n,
hemman. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hèmane, -ad. pl.=, -en

eller hèmane etc.

de va en trèdegs hèmane

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman
s.

hèmane, -ed, pl.=, -en

så ble de èite avsöndrad

fra de hèmaned.

tvåu hèmane.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sommar, E.

Simma

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

59

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hèmana, -ad.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman:

Engelsbäckshemman

Engelsbäckshemman, n. -, d. -, gl. = -, n, g. Engelsbäckshemman, i byn Engelsbäck, Grefvie socken, belägget hemman.

Bönan fick Engelsbäckhimmaned o dölorna Ränarpshimmaned.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman:
Ranarps hemman

²rånarpshimmank, n., -d.
pl. = ,- n, eg. ranarpshemman,
i byn Ranarp, Förslövs socken,
belägen hemman.
hånsa dötor fick ²rånarpshim-
ned. Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman
s.

hèmane, -ad. d. hèmane

han läfte hèmaned den som
kone kyva öfr förmdan stia

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hèmane, -ed. pl. =, -en
el. hèmane
dö́i føre da pe begrävnes,
da som hade hèmaned.
de e avsöndrad fra flère hèmane.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman III

de e en äzka som hå
de hèmaned nu.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemman II

kan va vesa kemana som
tahörde dedär Gustsköled.

Nr 4534. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman

hèmane - ed d. hèmane,
pl.=. -en

èna lånt nène i krågen
på sèlva hèmaned

àla hèmanen ---

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemman:

på dèta hèmanad ---

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmane

hèmane -ad

hemman eller hèmane

nàbo te mit hèmane dan

va hojstúa A. R.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansdel

hèmansdél

vår hèmansdél hade sit
hämn.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansdel

hèmmansdèl, -n, -ar, -arna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansköp

hèmansfjöv. -ad.

köp av hemman.

-- Så snårt dai' jöra nåd
hèmansfjöv ---

deap

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansnummer

hi²mansnòmor, n., -- ed, pl. = -na l. -- er, hemmansnummer.

sin fik ja hi²mansnòmor pas ste²led, sa de blai te arv o ä²ja. Grefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmansrättsmor

hemmansrättsmor, -ld.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmartal

hèmanstål -ad

sa skole dai lèmna
ete hèmanstål
(näml. till klockarens avlöning)

Nr 4436 V.Karup, Ejäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasmidd.

p. a.

... hemmasmidda grajva ...

"

... hemsmidda grepar ...

8065:673

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaspunnen, p. a.

... hemmaspånged gar ...

8065:861

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaspunnen

...hemmaspånged gar...

"

"...hemspunnet garn..."

8065:407

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmaspunnen

hi²maspùnen, m. och f.,
n.-sed, pl.-sna, utan
komp., hemspunnen.
hi²maspùnen tras.
Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastadd, adj:

vi gamnle, sämm... ha levat
över te enn ny ti, vi ha svaurt
får å fjänna vors hemmastadda
i denge nya ti...

8065:3322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastickad, p. a.

hemmastickade ullvantar

" hemmastickade ylle-full/vantar. "

8065:544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastickad,
p. a.

... hemmastickade ullhemser,

" hemmastickade ullstrumpor,

"

8065:1030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmastöpt, adj:

hemmastövta

"hemstöpta"

8064:58.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasydd

hemmasydda sko

8065:2953

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasydd. p. a.

... hemmasydda sko ...

8065:3434

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmasydd, p.a.

... hemmasydda väskensklädjer; ...

8065:1396

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmatråd

hi̲m̲atrå̲d̲, m. -- en, utan pl., hemspunnen tråd.

Förslöjf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmatyg

hi²matöj, n., – ed, utan pl.,
i hemmet tillverkad vara,
produkt af hemslöjd.
De e hi²matöj alt ihö¹, bu²de
de ja syr o de ja syr me.
Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemma-vid

hèmavè

hemma-omkring

pèèngana di'e hèr hèmavè

Haradal

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavård

hemmavåjet värken

8065: 2958

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemmavård

pa.

hemmavårda (pl.)

'hemvårda'

s. 28

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hemmet etc.

hemed = hemmed

' hem '

" vi va komma hemed "

s. 27

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hemmet
adv.

hémed el. héməd

= hem el. hem

ga hémed.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemort

hi¹mårt, m., -en, pl. -or, -na,
hemort.

fälled ²näste ¹åpad te
²döra hi¹mårt. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsjuk, adj.

– ha väll blajjed hemmsyg

"har väl blivit hemsjuk"

8065:374

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk, adj.

... hemska bilder ... å hälfveted, ...

8065:1635

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kemsk, adj.

... darra kemmska ojämning ...

[om mord]

8065:2486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemsk

hemsk. n. hemst

hæn e hémst a koma óp;
vá tvo só a koma mæ sýkel

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
f. Ingers 1851.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ivarsta, a.

Ivarst a.

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

16

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemslöjd, s.

... hemslöjden; [b. form]

8065:486

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemtrevlig, adj:

ja, de fjämnes redit hemtrevlit
när starmen viner ... å enn ...
sedder å ha lont å gott engåmhus
...

8065:3687

Nr 1029 V. Karup, Björe Hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemtrevlig, adj:

... å dan legger den sin å smältter,
..., å de e ente viare hemtrevlit;

8065:4219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kentieveliq, eq:

... å de varrka seu hemmtreolit,

...

[om halmtak]

8065:1783

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemtrevlig adj.

... välsjött å hemtrevlit ...

8065:3422

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemvist, s.

Tärkels Anners, sånn hadde
sinn hemvesst i Grajve sönn
- - -

8065:2659

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemväg, s.

... å naur hann va pau
hemvägen ... rusa enn mann ...
pret.
framm te vägen ... får å stanna
sjussen.

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd 865: 2731

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemväg. s.

...pau hemmvägen frau skolan...

"...på hemvägen från skolan..."

8065 : 509

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemvärd, p. a.

... hemvräjda dyner ...

8065:3913

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemvävd, p. a.

... hemvävt värken ...

8065 : 2055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemåt

hemmad

"mot hemmet"

8064:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henga * henna

hennes Lås hèna

twau nabbokvenger: "ja kumm kan
jaud edd treuk pad sista tien,
oven de o henga åjen sjyll, sår hun
ha beured se dammt ad."

№ 1029.

V. Kamp

Emil Sederman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, prom.

-- venka hann pau na

" vinka han på henne "

[viuiade]

8065:275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

ja sa te na

"jag sade till henne"

8065:67

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Henne, prov.

... men enn ann kväll träffar
du enn annen grebba, ..., å sen
vell du väll ha ajn fjöss å
henge össe;

8065:3720

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pers.

... å sen lo mannen na
fau majt över sc...

"... och så lät mannen skuhjen
överlata sig därtill ..."

8065:2488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pun.

ja ha ente sajt henge pau
flare aue, ...

8065:2094

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemme, pron.

– börja å regga au na

"börja att rigga av det"

8065:336
hänv. 8066:385

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

– hann vessted engan hann
to na
"han visste det, innan han
gifte sig med henne."

8065:444

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, prov.

... ente skulle slå ijel na "

"... inte skulle slå ihjäl henne.

8065:574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

... fo ja enn spae å grava
nar na...

"... fo jag en spade och grävde
ner den..."

[om höna]

8065:773

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

enn kunne ente lida pau na

...

"man kunde inte lita på henne

..."

...

8065 : 699

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

. . . stöva bly över na "

" . . . stöpa bly över henne

8065:275

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

na

8064:247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

henga

= "hennes"

8064: 97.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

henge

8065:279

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, prov.

bydde na nå pauga

"fala ou hennes förbindelse
med pojken."

8064: 99

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, pron.

na

8064: 107

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henne, mon.

– de ska ni ente la na fau

"detta skall ni inte låta henne få".

8065:283

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes, fprm.

de va nåkte sarjen ätte
henga mann, sämm jöre
sitt te...

" det var sannolikt sorgen efter
hennes mans död, som gjorde
sitt till..."

8065:1578

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes, pron.

jessa henges ... nannn

"gissa hennes ... nann"

8065 : 324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes, prov.

mossbank

... mensana, sämm dar va

gott ämm i henga fi, ...

8065:1764

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hennes, pron.

... henga far ...

8065: 1703

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes, jum.

... henga mann ...

8065:2535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes, pron.

henga mor va likadan

"hennes mor var likadan"

8065:553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

pau henga fjöjta

"på hennes hinder"

8064:205

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes,

pron.

henga

8064:297.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henga/ajj'en/ hennes

hennes egen

"de e henga ajj'en skull, add de

jaun dôn lit fôn'na, fån ham

kan allri blaj järi te nôn ntång

"si-henga mor'ôn na.

Nº 1029.

Emil Söderman 1931.

B. Bäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
mon.

hèŋa

de va hèŋa fár som va kaptín

--- i hèŋa hém

du ha èrta hýdad hèŋa gráv.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenaes
pron.

hèŋa

hŋa gɔ̀ba, kenaes man

de e hèŋa kʉ́s

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
fron.

hænas

Kgn. pån. form – jfr. hèŋa
i Kamp e Hor.

hænas mæn ble fùl æ vàk.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Lon~~ ~~III~~ kennes pron.

hìza . poss. pron.

V. Kaup: Kof.

1912. № 257. Bjare

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
mun.

hèŋa

nær de va hèŋa tú'n ...

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
mon.

hèŋa

heŋa mán e fǿd dær.

hèŋa fár.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
pron.

hèŋa

hèŋa fa'r J. E.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

9r

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
mon.

hèŋa

hèŋa fóʃor (20 årig yngling)

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
pron.

hèza el. hèzas (mindre vanl.)

hèza mán i hèza fán
àna a hèza mán ---

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes

poss. pron.

hìna

de va hìna hím

Men genuint: hèza.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèŋas l. hèŋa

hennes

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hennes
pron.

hèŋa

de e hèŋa mórfoɔlnakèin

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heraus

hæraɔ̀s, interj. (tyska hier-
aus) bort.
hæraɔ̀s me de!
hæraɔ̀s nár.

A. Karuf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hḛ̄rə², m., -n, pl., -ra, -na,
pojke, gosse. V. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herve

× herde

vuempojke

en bonn: ja sär dim herve e

snärt fultvajsen."

M 1029

Emil Söderman 1931.

V. Kaarup

Bjärve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

Herre herren hera-na + herde
pojke (aldre)

"Böjdens anga hera å greb ber
ska i kväll samlas te Ola Mauritens
fäna, sälla edd majstrå i pauhansa
gräjs plan hänne i bakken," sier
mor te onn besökanes mesam-
marathan. E. Sahlström V. Karup

herana – strajs × kende
pojkarna – strax
nu e det ia duga bored le
nida arm kana herana
strajs hem frau agrana a/sy-
tena.

U. Korup
Rja"re.

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herde

hären

magkarlen

"den där hären e dån mjaste i sön

-nen som mår tio där ska blajadd

"ren" "ätlen blån grebberna."

Tåvlan ån hanån = "ren". ——

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Ramsj

Pjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

herarnas

"pojkarnas / i hemmet /

8064:270

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

herana

= "pojkarna i hemmet"

s. b. f. heren

ob. pl. hera

8065:10

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

herana [b.pl.]

herana i dräkten = manschetter

8065 : 1048

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Forde. s.

i vaur ängdämmsti va
herana mökkta...

" i vår ungdomstid var den manliga ungdomen nykter... "

8065:620
forv. 8066:621

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

fattia hera

"fattiga pojkar"

8065:646

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... herana.

" "

... sönerna.

8065:858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

den ällste ä herana...

"

"den äldste av pojkarna..."

8065:1502

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... vajsena hera ...

"... vutna karlar ..."

8065:1455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... dajj änge herana ...

[de unga pojkarna]

8065:1329

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

sin ha far å herana vär
sin lämmeklåkka, ...
". slutligen hae far och mina bröder
vardera ett fickur. ...

8065:2206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... here ...

" ... ung man ... "

J065:3421

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

mönn å herana ...

"någon av den manliga
ungdomen ..."

8065:1843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... hearra ... [t.p.]

"... tjänstefolk" [muntligt]

8065:4123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... heranas gangklajjer;

... pojkarnas gångkläder;"

8065:4058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd.
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... herana ... [k.pl.]

"gårdens manliga medlemmar..."

8065:2578

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

-- ifall herana häggde fort

" ifall skördemännen höggo fort "

8065 : 243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... herens sjorter

"... pojkens skjorter".

8065:497

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... vajsena hera ...

"

... vuna pojkar ...

8065:542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

... enn here ...

"... en yngling ..."

8065:438

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

ajn å herana sto å farrsk
pau loen
"en av gårdens pojkar stod och
fräskade på logen"

8065:298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

heranas
"pojkarnas på gården."

8064: 200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde, s.

here

"

vuxen pojke

"

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herren

* herde

pojken

"han hjälper gräset den

der heter."

Emil Söderman 1931.

№ 1029.

V. Rauup

Blåis

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gerdt, S.

Hyttа

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gorde, s.

Lyra

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

36

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× herde

hera. – n. hera.
ung man (gift)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herde

hɛ̲²rɑɣ₁-n

hɛ̲²rɑnɑ

(gorse)

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hɛ²rd,-n

hɛ²rana

(pojke)

lerde

1925.

Bokåkraska.

Björe hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene

hà̀ran, = Herren, Gud.

gen. hà̀rans

á jò̀s, de e mò̀za hà̀rans

á̀ur sèn.

Nr 4436 V. Karup, Ejäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hårr, -n

harrana

(herre)

herre

1925.
Barkåkra skn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lerre, B.

Lära

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

hår², sn., -n, pl. -ra, -na,
härre.

(vid tilltal är acc. hårn i sing.
(pl. hår²a.) Stem.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lårå, s.

Lårå

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

39

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene
s.

hàne

de e bæton a va hàne áin dá
an tègane i ál sin tí.

ordsp. C. L.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kene

kåren st. tilltalsord

kan somsèka kåren kid....

r 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harre

vaur Harre

8065:2814

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

stau väjl mä vaur Harre

"vara god vän med vår Herre."

8065:513

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

sen add hoss vaur Harre
ha engen au voss nødd å
kämma mäj.
"så att inför vår Herre har ingen av
oss något att komma med / av förfäuster /"

8065:398

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Harre

de va edd Harrans vär

"det var ett mycket svårt väder".

8065:95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

... i edd soddent Harrans

vär!

[om storm]

8065:823

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Harre, s.

vär å ajn vell, sämm de hedder,
va harre över sinn stakkare;

8065:1633

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

... vaar Herre ...

[Gud]

8065:838

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

... den hadde stavet där i
sen manga Herrans aar ...

8065:1169

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Flere

... vare Harre ...

8065 : 3350

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norre, s.

myrrdia hara i Ståkholm
... bestämma va alleng ska
kossta, ...

8065:2466

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Karre, 5.

Fær i fien va bonnen fri å
sinn ajen karre pau sinn
gaur...

8065:2467

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

... vaue Harre ...

[Gud]

8065:1914

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre

... vi e alla sömna skröwelia
skakkale engfeur vaur Harre
...

8065:1664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

... i många Herrans år

" ... i många Herrans år. "

8065:366

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre.

stakkals sjömän ... i edd
sådant Herrans vär.

"stackars sjömän ... i ett
sådant "Herrans väder".

8065:391

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenne:

han e en hàːa ifra luːn,
som urː ha rèda på naːmnan
på ägorbiːdana.

Palmagården

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenne

hàne, hánen, hàna, -ana

1. om ståndspersonen av mankön.

2. de manliga deltagarna i en dansställning. Ifr dam

hànanas tån, en tå i kadriljen då de manliga långsamt dansade i ring.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene

hàne gen. hànans

hàne gùd!

en hànans stórm

Nr 5193 Bàstad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerne II

ja ska säj hänen en tég

Haradal

säj: supe-form för si

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herre

hårn best. f. hårn
nå tilltal

hårn jésus !

hårn jé

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenne II

kåsen ss. tilltal till

främlingen:

vår kan kåsen kèma ?

H. S.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerne II

e hánen bekánt nø

profesor bøk ?

H-ö.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kene:

kàṇen, gen. kàṇans,

= dä kene

et kàṇans vœ́n

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hene

hàn

best. f. hánan ss. tilltalsord

(till ständsperson)

hánan e bâna àgasta pángen

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herre II

hàren, gen. hàrans

i bet. Herren. Gud.

nå' eita hår på mòja hàrans

åu.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

here:

var hä̲re, vai Here.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(väd) Harre

... vaur Harre, sämm dajj
ente frott pau ...

8065:2304

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(vår) Herre

– kan kann fekk de sin, de vajd
bara vaur Herre.

[om Mussolini]

8065:1357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herrens händer

Herrens händer

" "

= ytne

8065:664

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård

harregaur

8064:335

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård, s.

... herregaarna ... [b.pl.]

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herrgård

harregaur

8064:324

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

²hårrgaår, m., -en, pl. -a, -na,
hårregård.

Förslöf, Hjärnarp.

²hårrgår, Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

harregaurən

'herrgården'

s. 27.

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemgård

hàːmgàːn, -ən

àːlstòːp de va en stóː

hàːmgàːn fóːr.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herregård

härregård, m. -en, -ar, pl. -a, -na, härregård. Hjärnarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemegård

hàmegàn pl. -a

stòra hàmegàna.

finare: hæmegàn pl. -a.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herreman

hårkmàn, m., -en, pl. -mènor, -na, härreman. Förslöf

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herremen

hå¹rmàn, m., -en, pl. -mènor, -na, hårrenan.

hå¹rmènorna som ha hå¹r-gàra plan¹tera en hi²skeli hon¹a på ba²kamàrken.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemen

hå̀ren, gen. hå̀rans,

= Hemen. Gud.

for må̀ya hå̀rans å̀ga sin

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hemen

hàran. gen. hàrans.

= Hemen. Gud.

gå dú i hàrans nåmn!

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herrens händer

hårans hårgon,

våtkamm. = Orchis maculata

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers. 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Herskap

Härskär, n. -ed, pl. = -en,
härskap. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

herskap

harskåv -ad

(om adlig familj eller folk av högre stånd)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenskapshus

kànskabshùs, n.

de va et stórt kànskabshùs

(om Förslövs prästgård i äldre tid).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hemskaps-stol

b.f.m. kärskapsstölana,

vissa bänkar i Bästads kyrka */
där hemskapsfolk hade sin plats.
Jfr bondstol, pig-stol.

*/ Bestod av främ̊ärn och bäranärn.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd
I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hes

s.

hes, m., ¹- en, pl. ²- a, - na,
hes, större sädes-, halm- l
höstack. Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes

hes, pl. -a

ej.

Nr 3530 Barkåkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes
adj.

hæ̀is

ja tỳka ja blan hæ̀is

fra N. f. 1857

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hes

adj.

hais l. 1 -or, m. och f., n. hais, pl. 2 hais, komp. hais?are, -ast, hes.

prästen ha ont för o utföra'd, han e så hais. Slof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Lesa
s.

Läisa, -an

leshet

P. Larsson 1900. V. Kaup. Björeh[o]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hesa

haisa², f. -n, utan pl.,
heshet. Hof. B. Karup.

hesa², Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hot, a.

hard n. hart, pl. hàrda

hàrdfära, -ast

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

adj.

hed n. hit pl. hèda,

komp. hèdare, -ast

(Hov & Kaup: haid)

P. Larsson 1900. Torekov. Kjære hd

het, adj.

... de hajda pärevanned ...

"... det heta potatisvattnet ..."

8065:684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj:

... hajda sämmarda ... [ob.pl.]

8065:1646

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj:

de e sen hitt i da. . . .

"det är så varmt i dag. . .

8065:1476

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het adj:

fänn ätte i grydan ämm
skällevanned e litt måck

...

8065:1883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het. adj:

... mitt i hajda sämmaren ...

8065:1899

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het. adj.

... hitt;

"... uppskattat;

[om strykjärn med stryktbult]

8065:3684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj:

... enn hajd sämmarda ...

8065:3743

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het. adj.

... hitt vann

8065:2446

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj:

... å hitt va de, sen add
vi ... trämde voss ...

8065:2563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het odj.

... å de blajj enn brännane

hajd marenda;

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tvet, adj:

ämm sämmaren, när de e rekkbit
hitt, ...

8965:3425

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het adj:

de e seu hitt enge i basstun, ...

8065:4312

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj.

fjänn ätte ämm skällevanned e

teräkkelit hitt...

8065:4167

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj.

Jau sto smen å dro i enn blaus-
bälj, jär å jau itten hajdare, ...

8065:1356

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hitt

" hett "

8064:319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het a.

hitt

"hett"

8064:246

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj.

... enn feursämmar sen farr

å hajd ...

" en försommar, torr och het ...

8065:499
hänv. 8066:550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hajd

8064:140

8064:80

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het adj:

hitt e de i da, sen...
enn kann nättäjps udstau
edd, ...

8065:1280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het adj.

hitt enge

" varmt inne "

8065:337

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj.

hajd i hoded

"het el. varm i huvudet."

"ja blar sen hajd i hoded här
ude i köked."

8065:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, s.

- jenge fräjslana hajda
"gingo fräaklarna varma [heta]"

8065 : 319

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj:

hajda

" hete - varma

8065 : 541
hänv. 8066 : 577

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj:

hajd

" het = varm "

8064:160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het. adj.

hitt

"hett = varmt"

8064:280

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het, adj:

--- i den hajda ornen "

"... i den heta ugnen

8065:255

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het
a.

haid l. ¹-or, m. ak f., n. hit,
fl. hai²da ak efter bor. bör. haida,
komp. hai²dare, -dast, hest.

V: Karesk.

hed, hit, he²da, he²dare, -dast,

Torekov. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hājd i hoded let.
varm i huvudet
mor: "ja blar sôu hājd i
hodd har ude i tjôRed
o
i denge sômmar varmen."

V. Rarups
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

het

hæ̀d, het hæ̀da
neu. hit
va hæ̀d (ha fobe)

Nr 3530 Barkäkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hazd

(het)

het
adj.

1925
Barkåkra sn
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

hajda

8064:98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hä:da pret. hä:te

han stå:l frå:sk; han fek
hä:da "fråsken".

de skole fö:r hä:da "nygau".

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leta, s.

pres. hàŋda

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda, pres. hède

hon hède hílma (pres.)

han hède

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hata v.

pres. häida

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

64

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

hèda, pres. tg. hèda

va hèda gavnen sél?

de jor desáma va en hèda,
bàra en e àrli.

va hèda dén?

Nr 4437 Hov, Pjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

hèda. pres. hédor

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~Hetta~~ heta
v.

Tex Va Hajte han.
Ja vajd i nte va han hajte.
Vä kan du hajda fära nöd
Va hajder du.
Ja ved i nte va du
hajder.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

inf. hèda

hèda (pres. sg.)

ja kan ènta sí va han hèda

M.

han hèda sǿdonbàj.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta II
v.

vést ska de déd hèda.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

pres. sg. hèda

jà hèda hilma

H. H.

pres. pl. hèda: va hèda dá hòjana?

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta:

pes. jå. va hèda dai?

" vå e de dæn gådan hèda?

" de hèda "våabåken".

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

pret. haita

han haita väston

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta:

va e de dæn æina lían

hèda? G. S.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

pres. hèda

va dæn hèda, de véd ja èntə

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedder
heta

heter

"va' hedder du, min pay!
—ja hedder Per Svensson min
far." —

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Rangö
Björe

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

pret. hēda

sup. hēt el. hètə

deha hét sa i ál. mín tid

dən jòzfrun som hēde pǽla

da hètə bənt ànons

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

sup. het

fólk som ha: het páln ....

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd

I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta

pres. sg. hèda

ja mejs nók va han hèda

fru N.

va de hèda nu ?

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

pres. sg. hédər

dæn ènjastə vèd jà ènte va
dæn hédər

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
L. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heta
v.

sup. het

--- han hét i hundra år ---

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèta

hèda, hédar[x], hèda, hét

dé har dan hét

jfr. hæ̀da

x) pres. vanl. hèda

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedden * hete

hettan

"du behöver väll onte ha nonn
hoedug pau de i denge hedden', "
sier' mor' te aji å Sinna Grebben
enn haj sammanda.

№ 1029.

V. Karup

Emil Sadenius Bjärd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Lätta, s.

Lè̲da
=Lætta

№ 259 b Hof, Bjäre hd
Per Larsson 1900 Exc. 62

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, s.

hedde

8064:160

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bore, s.

... å bored, sämm de sto pau,
barrja ... å bränna å hedden;
pret.

[om stryktjära]

8065:2174.

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, s.

... hedden va sen stark,

...

[om eldsvåda]

8065:863

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete, s.

... å sen barja blyed å smällta
å hedden ...

"
... och då börja[de] blyet smälta
av hetten."

8065:724

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, s.

... å hedden i onen

" "

... av hetten i ugnen

8065:465
hänv. 8066:518

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hede, s.

... de e edd vällsinnad räjn, ...
ätte den langa farran å hedden,
...

8065:1550

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Leke, s.

vi fjölna barra må ferebränne...
får de... jer ente seu meen hedde
sämm bögebränned...

hedde = värme

8065:1451

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, s.

bögevè e harrt å jer go hedde
"bokved är hård och alstrar stark
värme"

8065:175

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, s.

... bolsjen å hedde ...

" "

... solsken och värme ...

8065:499

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sete. s.

de blar enn sødden hedde
ve spisen...

8065:1217

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, s.

enn farli hedde de ha
blajjed i denge sämmaren
"en besvärande el. f svår/ värme"
det har blivit denna sommaren
8065:64

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, S.

ja teul ente denge hedden
ve spisen.
"jag tål inte denna hettan vid
spisen."

8065:373

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hete, s-

... ja hadde enn sodden
hedde i kräpsen.

"... jäg hade en svanlig hetta
i kroppen..."

8065:1022

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetsat, adj.

... du e sen hissed å anntererad

...

"... du är så otålig och ostyrig, ..."

8065:813

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetsig. adj.

du e sen hissed å anteraad
å de.
"du är så mycket å ojämn å otålig
till lynnet!"

8065:388

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetsig, adj.

... du e sen hissed å otumalös
te humöred, ...

" ... du ät så ombytlig och hållnings-
lös / vankelmodig / till humöret, ... "

8065 : 1032

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta, s.

... sevväll i fjyll sämm

hedde ...

8065:1979

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta, s.

hettan brinner i sjunged, ...

[om solhetta]

8065:3743

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta, s.

... i denge grøvelie hedden, ...

... i den starka värmen, ...

8065:1863

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta
s.

hèda, -an

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

hed², m., -n, utan pl.,
hetta. V. Karup.

V. Karup

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hedde

hetlā

Letts

(två samtalane:) "de va enn

odr-ågeli hedde de ha blajjed

i denge Sån nia'ven."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup
Bjåre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gofliedde hetta

" "

bra värme

Jan Jan: "bögene e bra te bränne Jämnde e hart å töul å bränna pau å jergo hedde."

V. Kamp

Bjärne

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Letta s. 1

lida

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hetta

hed, m., -n, utan pl.,
hella. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hètta (sb.)

hède, -n

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Letteblenda

hrdeblàina, f.,- n, pl.
-nor,- na, heūblemma.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hialös, adj.

hialös

"mycket o. mycket till humöret."

8064:106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hialös

hialφs pl.-a

bråstörtar, jäktande

mylarna her nare da hade

so brått a hialφsa vá da.

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hialäs

hialäs, adj. rädd.

en person som inte
vågar företa sig något

M 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hìalǿs, -t, -a

× hialös

ovig

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lide s.

Lied

"Påsen"

"Petters Hellsta Olena nöre

i Lied"

Förslöv

Nr 5313 ~~Grevie,~~ Bjäre hd

S. Gudmundsson 1953. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hie

hie. -d. m. usel koja
en plats som är olämp-
lig i allmänhet

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h 2 8 1-d

lie

(bevär)

1925.

Barkåkra sn

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hägna, vb.

hājnar

"hisnar"

imp. hājnade

sup. hājnad

8065:26

Ni 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hæ²ɪ²na

(ina)

= "igna"

× ligna

v.

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hígna
v.

hæjna -a -ad

få svindel, hisna.

já, de va så en kan rèdit
hèjna.

i andra Skånemål: ígna

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x higna
v.

hæjna -ar -a -ad

hisna, svindla; ängslas, rädas.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† higna

hæ²jna (- ar, - a, - ad, - a, pl. - nar) intr., hisna.

Ha kan hæ²jna for o se hor brajjt dær e ve hovshå¹la.

O. Sarup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hägnelig

a.

hæ̀jnali', neutr. -it

väldig, förskräcklig

en hæ̀jnali hǻbor

de va ed hæ̀jnalit vä́r

Nr 6283 Förslöv Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hägnelig

hägneli. – neutr. – it

hägnande, ängslig

i andra skånemål: ägneli.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× högrelig II

de va högrelit va dai hade
ont aŋ folk = dl var
väldigt vad de tydde till dl värsta.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Lolngers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x högreliga adv.

högnalca

väldigt, verkligt

den, som förgår han vad sa högnalca förtrödan på dom!

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hâjneliars † hegneligans

(mycket) väldigt

enu gran kvenga: "de va enn

hâjneliars gran dug du

ha pau bor-ed i da."

V. Karups

Bjäre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hejnalik gràut t hegneligt

mycket vackert

en gumma: de vå ed hejnelit

gràut førkle du ha pau de

i da." førklæ = förklade

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hilla

hila, s., - n, pl. - lor, - na,
källa, kort kädja l. rep,
hvarmed på bete lösgående
djurs fötter hopfjääras, för
att djuren ej må kunna springa
ifrån gårdsgärdarne.

Alem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hilla

hìla, -n

band, som färte samman
de båda delarna av slagan

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hila
v.

hila -ar -a -ad, p-p.
-ad. pl. -ade, tr., medelst
en kort kädja el. repbit samman-
fjättra på bete gående djurs fötter.

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilla

kila (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - a, - a, pl. - an) fr., medelst en kort pädja l. repbit sammanfjättra på bete gående djurs fötter.

Ogen gav kilade i ägen.

V. Kaup,
Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hillebygel

hilebøjl, - en -a -ane

P. L. 1900 V. Karup. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hillebygel

hileböjle, m. -n, pl. -la, -na, järn- l. trähygel, som knäppes om hästens framfot, då fötterna kopplas medelst en kort bädja, som hindrar djuret att springa, då det lösslåppes på bete.

Hjernarp.

hileböjl, B. Karup.

№ 257.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lillebygel

h 2 l̲ rb d 2 r l₁ - n

h 2 l̲ rb d 2 lana

("hinderbygel", använd att hindra
t. ex. fåren att hoppa över gär-
des gården o. dyl. eller att springa
för långt bort. "Hinderbygeln" består
mest av ett rep, som är fört mellan
två stolpar och två bakben
på djuret ifråga)

1925.

Barkåkra skn.
" Bjäre hd.

Gösta Lindkvist.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèmlasæŋ, – n

× himlasång

himmelssång

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Wahlander 1927 30

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himlasång

h2mlasœŋ-rn

(himmelssång)

1925.
Barkåkra skn.
Kjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Himmel, s.

... nu rägnar de ... såmm ämm
hemmelen va öppen, ...

"... nu regnar det ... som om
himlen vore öppen ..."

8065 : 1106

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

... sen enn ha ente kunnad
sajt varken hemmel ella
namn ...

8065 - 1813

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södelman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

... solen staur höjt paa
hemmelen ...

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

... enn mællnfei hemmel,

...

8065:2564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

... udan ... edd mellan
pan hemmelen;

8065:2563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

... når solen hadde kämmed
åpp edd stekke paa hemmelen,
...

8065:2254

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hymmel, s.

Gud, sämm skafft
hemmel å jor;

8065:2230

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

solen kämmer allt bjäre
på hemmelen, ...

8065:1645

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

.. å får resten e de manga,
bämm ente fo pau nånn Gud
håller å engen hemmel. ...

8065:1636

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel, s.

... å engan ja vesste ored au
hängde ja mällän hemmel å vann
...

"
... och innan jag visste "ordet av" el. hann
tänka, hängde jag mellan himmel
och vatten ... "

8065 : 1132

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmel

himmel, m., -en, pl. -mla, -na, himmel. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gimmel, s.

Gimmel ; Gimla

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

26

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmelkorn

hi²mælkɔ̀r, n., -ed, -plan pl.,
himmelskorn, benämning på
ett slags korn (hordeum).

Hær va ait² sla da kå²la for
hi²mælkɔ̀r, dé to da fi²ugefi²ra
riksdå¹lar lå²nan for.

Grefvil.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

himmelsblå, adj.

hemmelsblått å sjärt, ...

8065 : 1804

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hìmmelsk

hìmelsk

ja har tàkad min hìmelske
gùd mòoza gòòza, ad de ènte
har bláid. J. E.

Nr 4437 Hov, Fjäre hd
I. Ingers 1949.

gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Himmelstoups-gök

himmelstoupa jög, -en.

blandning av brännvin och
kalvonsaft.

Förslöv.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hina sana hin

härom dagen

!

en gumma te en annan: "dä' va jiles

te nåbons i hinadåna a fa'a

ja va åose bena sid."

Emil Söderman 1931.

M 1029.

Bäste V. Karup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hi:n, m. och f., n. hi:nt,
pl. hi:na, demonstr. pron.,
den andre. hi:n brukas som
nätt. På djäfvulen. De va hi:n
te ha:r.

i hi:n dan, häromdagen.
ja bo:r i hi:nt hu:sed.
po hi:n sia:n vägen.

M 257. Bjäre hd. Skåne.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin:
pron.

i hingåunan = i den
andra gården, i granngården.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, adv.

... du va ... färrfjyld i hin regan ...

"... du var ... förkyld förra veckan ..."

8065:2285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, adv.

... pärmorsed sämm blajj
över te middan hina dana

= härom dagen

8065 : 2240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bin, nchr.

... i hina dana -

" ... härom dagen - "

8065 : 4265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, ado.

hin natten

"härom natten"

8065:193

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, adv.

ja hörde ängasnäpan hin kvällen
"jag lyssnade på ängsknarren häröm kvällen.

8065 :87.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, adv.

blekksten slo nar i maensed
i enn gaur hin natten
"blikten slog ner i kostallet i en
gård härom natten."

8065:63

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hin ugan

"fösta veckan"

8065:31

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, adv.

... hin natten ...

" ... förra natten "

8065:241

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin

hina dana

"för några dagar sedan."

8064:83
" :301

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, adv.

... hina dana ...

"... härom dagen ..."

8065:242

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin
pron.

i hìnadàna

hänomdagen

1949 V. Kaup. Björkhed

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin, -t
dem. pron.

× hin

den, den där, den andra

fay hínt hálsd;
de hàlkes som hínt (det förra)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin dag

hina dana

"för några dagar sen."

8064:195

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hinanan
pron.

hinân

varandra.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kindagarna

kåvarndagen

"I kina dagarna hadde den ajne gan-
sen legged ud (klækt) nie jässinga,
å nönna timma åtte samma da kåvarn
dagen fira te."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kin-dagen

i kindän

kärondagen.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hindbär

Lingbär, -ed, —

Läs: hingbär

Lallon

BJÅRE

Rebbelberga

H. Hallqvist 1925.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× linbär, s.

linzbär

= ballon

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

28.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kindbar

kärzabär, n., pl. =

vilda hallon

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

L. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindbär

hizbær, n., -ɛd, pl.=, -ɛn

hallon

P.L. 1900 Hov. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindbär

hèŋgabæ̀r, n., pl. =

hallon

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ Lindbäck

= Hallan

Hengebär

Tex Du ska väl smaka
min hengebärasopp
den e hollans go.

Nr 6283. Förslöv, Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hindbär

hinzbær¹, n. ,- ed, pl. =,- en,
hallon. Alm.

Mor jik o plokka ⁴hinzbær⁴;
hun jik inte o plokka hålen.

Hjernarp.

hinzbær

✓ Hov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Linnbär

Linnbär
= Ballon

259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

28

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kindbär

kèŋbæ̀r, n., pl. =

kallor.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lindbär, s.

hengbären...

" fallonen... "

8065: 1150
häm. 8066: 836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindbär, s.

hengbär

"hallon"

8064:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindbär. S.

hengbären blar darr enged au
"halonen blir det ingenting med"

8065:360

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Sindbär

hägebär, "hinnbär"

hallon

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hìmbær, - ɔd

× hindbär

hallon

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinder

hin̲dor, n., -ed, pl. =, -en,
hinder. Anm.

Repe-form.

1-s.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindra

hinna, -, - d. v.

hindra

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lindra

hinra (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -ra) fr., lindra.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hindra

hin²ra (- ar, - a, - ad, - ad, pl. - e, - a, pl. - rar) fr. hindra.

Anm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

hingst

8065: 4731

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

hengst

8064:323

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst, s.

hengst

8064:333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

henst pl. -a.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingst

hinst, ´-on, ˋ-a, ˋ-ana
hingst etc.

(en hingst kallades aldrig häst)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hingstföl

hingstföl, – od

hingstföld bla skärad

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinka
v.

hɛ̀ŋka -a -ad

försumma, fördröja

de ha hɛŋkad óp se

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

linna

hinja², f. -n, pl. -jor, -na, hinnd.

ja tyker ja ha hinja för ögonen, när ja ska tråa nålen. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa
s.

hèŋa, -an

bl.a. om hinnan mellan äggskal
och äggets innanhöme.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linna, V.

Linga

!

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

68

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hènna
v.

hèŋa, hènde, hent

sa inèŋa da hende mé ---

finne hèna, hende, hent:
ja ha ènte hent mé nåd vidare.

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

hèŋa . hèŋda , hèŋt

di hèŋda èntə mə́ stə̀nə
stèkə i tə́gəd

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

... engan ja hannt å slau
ijel na.

"... innan jag hann slå ihjäl
henne."

8065:357.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

henga

imp. hengde

8065:67

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, ob.

... ämm enn ska henga å
fau sjött nodd.

8065:1858

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

enn to... se allti go ti,
å ännden kengde enn
mä sitt arbete...

8065:3322

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänna, ab.

nu kämm hann i alla fall
får sajnt, får neur hann
hannt framm, va de hajla
dver.

8065:2504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Finna, 06.

... Jänn, spramt ätte enn
sjuss får å henga äjps enn,
...

8065:2662

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hinna, sb.

å nä desamma to hann te
flöckten, engan ... dragonerna
hengde framm;

8065:2011

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

... den hannt ja nätt ä
jämnt å fan i mä hitta
mad, ...

8065:2058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, ob.

... edd kaffetjess-tekke, sämm
ja ente hämt mäjj å läna
i gaur kvall, ...

8065:2157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinna, eb.

ellas e de jü katten, sämm häller ätte...
mössen... i mors skafferi, sen add dajj
ente henger å kämma did, ingån
katten ha domm i sinna vassa
klör;

8065: 3875

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna, vb.

enn hamn i alla fall må...

gaurens sysler;

8065 : 3878

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

...hinner den ente jöra stor skae,
färänn däcksteren ha löckads
fan majt över sygdämnen...

[om smittosam sjukdom]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962, Exc.

8065:3940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

... å sen kassta hann se
                    past.
ajp pau de anna ögad
å hannt snart ajp fjyven,

...

8065:2684

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

ja gaur minn döre gang
jennäm lived, å ja henger väll
framm dit ja ska, när den
fiön e enge;

8065:3943

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kinna, sb.

... engan enn henger å kåmma
hemm i tie feure rajned

"... och att man hinner komma hem,
innan en ev. regnskur kan uppstå;"

8065:4014

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, rb.

... sen allt smyvanned ente kunne
henga å renga ängan, ...

8065:4053

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

... ä ha enn fajn brännestäjj
fran staken ä lägga dömm
öpne över onen, sen dajj henga
ä blajj farra fess vi ska börja
ill...

8065:4123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. 5:6.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, sb.

... de bönerna ente henga mäjj
pau höösten, kunna dajj jiu
ha i fu må framnad vauren;

8065:4243

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

å får ressten e de hoj ti får
vess å fjöa nu, sen vi henga
framm te gustfjännsten ska
barja;

8065:4317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, ob.

sen fort kann kannt nulla
pret.

kann iho papperslappen, ...

8065:1654

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna, ob.

engan enn kannt å
slöka illen, ...

8065: 1788

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermcn 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, 26.

... enn faur ju ... snyda se,
sen fort enn henger, ...

[om snuva]

8065: 1815

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linna vb.

vi fau ... gau enn jenväg, ämm
vi ska henga framm i fè, ...

8065:1292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, ob.

ja gaur sajta i fouevŋj, sou
du kann snart honga äpp me,
...

8065:1361

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna, ob.

ja kannt ente mäj å
maula .. hused ...

8065:1345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

... de hänger ja väll mäjj

i maren, ...

8065:1345

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

... sen add maremmältken
ente hannt å känna mäj
te mäjeried.

8065:1365

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna 26.

nönna hadde hann ente hengt
mäjj å dra åsta te sinn lya, ...

[om "nåvbesök" i hönshus]

8065:1638

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kämma, vb.

... å allri kann du hänga å kämma i fie, ...

8065:1482

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Linna, eb.

nu kaur du sjynna de... sen vi
henga mäjj å ta inod näringana
...

näringana = sillgarnen

8065:1458

Nr 1029 V. Karup, Bjäre h
Emil Söderman 1962. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

... de jekk sen fort, add dajj
kannt ente ä plaugas ...

[om slakt av duvor]

8065:1624

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

"du faur gau sajta, ämne ja ska hunna henga mäjj.

"du måste gå sakta ... om jag skall hunna hinna med."

8065:1121

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tünna, vb.

... sänn ente kann henga å lära de multteplikkasjönstabällen pau edd halft aur, ...

sic!

8065:1110
kanv. 8066:820

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

... men hann försvarannt ...
engan ja hannt å slaa ijel
na.

"... men den försvann, innan
jag hann slå ihjäl densamma."

8065:1141

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

mottafrösten ha kämmed...
lilja..., sen ni ente kunnad
henga mäj å fjöra hem...
fäng...

8065:1226

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna, vb.

... enn kannt ente å fänka
sej feur ...
!

8065:1247

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, sb.

hengde ängan snyfeeged

"hann undan snöglopet.

8065:343

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

henga å kämma hemm te
julattan
"hinna komma hem till julafton"

8065:336

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna 56.

enn hengee ente å fau
ånnarämm
"man hinner inte få andrum"

8065: 328

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hinna, vb.

de va ... "mä mö å näppe" ja
hannt ängan snyteuged ...!

" det var mättuyp jag hann "
komma undan snöyran ...

8065 : 1087

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, ob.

... sen add vi ska kunna hengа
å känna henne te julattan.

8065:1058

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, ob.

... å grisana barja sörpla i sc,
sen fort dajj hamt. ...

"... och svinen började strax sörpla
i sig ... ty de voro hungriga."

8065:1055

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunna, ob.

stekk ente ajpp negerna fortare
...änn add ja henger å..."

"kasta inte upp kärvarna fortare...
än att jag hinner..."

8065:1036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sinna, ob.

...sen ja for ja gaur sen
sajta fure, å sen kann du
snart henga åpp me.
"...och därför går jag så saketa före,"
och så kan du snart hinna hopp mig.
8065:990

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, ob.

... de rajnar ju vär da, sen
den hänger ju allri blajj
redit farr.

"... det regnar ju varje dag, så alt
den inte hinner bli riktigt tor."

8065: 984
Jämv. 8066: 766

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, vb

ja ska försöga å henga framm
te stasjonen, engan föged gaur.

8065:833

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kinna, s6.

-- skrämmde väkk domm,
engan dajj hannt å fau eded
nomna bär.

"skrämde bort dem, innan de
hunnit att äta några bär."

8065:840

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

henga

imp-ind. hannt

...för å henga mäjj

"...för att hinna med." 8065:653

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, i b

– vi henga ännden framm i go ti

"vi hinna ändå fram i god tid"

8065:559

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

... kann ja henga å nössta nönna feddjar au ullgared,
...

"... kan jag hinna nysta några hankar av ullgarnet..."

8065:909

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob

... sen ja hengde å kämma

febaga ...

"... så att jag hann komma

tillbaka ..."

8065 : 883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

hengt

"hunnit"

8065:859

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, 26

den hann i alla fall "fe
å ta å roden"

"men liden hann ändå till att
få säden huggen taomejäd/"

8065:505
kanv. 8066:553

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, sb.

... å dajj hannt känna ud
ijäjn.

"... och de hunno komma ut igen."

8065:455

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

vi ha ente hengt mäj ä fjört ... "
"vi ha inte hunnit med att köra ...

8065:380

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

engan ja hannt å sajj,
va de va.
" innan jag hann se, vad det var "

8065:371

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

– frugan ämm vi henga mäj
å fau eng de sissta säjjalassed.

"frågan är om vi hinna med att
få åkt hem det sista ..." 8065:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

hengde

"hann"

inf. henga = /hinna/

8065:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

henga domm

" hinna dem "

8065:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

-- langa trajn -- ente henga mäj

" långa steg -- inte hinna med
inf. henga, imp. hengde.

8065:192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänna, v.

hengde ente fjänna nødd

"hann inte känna något ut".

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

henga - hanut - håuged

" hinna - haun - hunno - hunnit - hunnen "

8064:12

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

henga - haunt

" hinna-haun - hunno-hunnit "

8064:18

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, vb.

henga henge

"hinna henne"

8064:123

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ö.

haunt eute mäjj

"haun inte med"

8064:80

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

henga

8064:285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

henga

8064:198

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

henga

8064:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, ob.

henga mäjj

"hinna med"

8064:284

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna, sb.

hamnt

"humno"

8064: 756

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna
v.

hìŋa, hìŋde, hŋt

äv. = räcka till, förslå

de hade ènte hínt

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

(gruena-)lenga

(gaugna-)linna

mor teem skolepaug!" Vanra

glöklä egauena tw skolan fair

kjältra mennlter sin, sön äu

du sjgnar de, kan du mäkk

lenga dömm."

E. Kamp

Björl

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna
v.

hèŋa. hèŋde. hŋt.

vi hŋde èrta ma ált paŋ
lárt nén.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

henga hengde henat hinna

hinna

enn Skoltos: "mor, ja e seu tjeoud,
far, ja kan ente henga mej å lära
minna lajser te i maren, seu ja
faur vakk Secda ätte i maren
"ätemidda." "

№ 1029.

V. Karigs
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna

henga, hant

V. Kamp
Bjäre.

E. S.

№ 1029.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kirra
v.

pet· kant

de kant di mé.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèŋa, hèŋer, hèŋde l. hìnde, (hèŋt) vard. hint
hèŋa l. híner

de hinds ants té varandra (sådan fram)

de hèŋer inte té (det sådan inte till)

hads hínt mä, d

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna II v.

hänga etc.
hänga

han va rädd, ad de hände inte tå
(att pengarna inte räckte)

3530, Bankåtera, Bjäre hd
J. Nelander 1941

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

henna med

henga på

hinna med

mor-te sin vajsena grebba:

"du kan väll henga på skala

honna gula i-ddor å lägga

i sapspan, sånn vi ska ha te

midda!" — V. Ramp

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna med

... näjban kenger färjämmt...,
ben ja henger ente mä stort
mer ämm ä snyda mä.

8065:1472

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hènna kle

hẹza tẹ́, pes. hẹzor tẹ́
räcka kle, förslå
vi ha èntə vad ùdan brö́ ẹrẃ;
de hẹzor nó́k tẹ́.

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hinna upp

hinn va lant fenre ... sen ja
kunne ente henga åsp na, ...

8065:886

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin onde

e hin onnde löen...

"är djävulen luden..."

8065:526

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin sida

... pau hin sian ämm muren...

"... på andra sidan muren..."

8065 : 720

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin sidan

hin sian

" andra sidan "

8064:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fria sidan

fria sian

andra sidan

8064:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hin-sidan

hínsian

andra sidan

---- va hínsian om vöjen

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hinstuga

gen. hínstús

= granngårdens folk eller invånare.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiskeligans

må om hisskelians färrt

8065:4459

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiskeligans

hisskeliens

"hisklig"

8064:260

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hisklig

må inn hiskeli fart

8065:2888

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hisklig, adj.

den hisskelia farten, sämm
joren ju lär ha, ...

8065:3404

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hisklig, adj:

... fåred må enn hisskli
fart ...

... farit med en kåpnadsväckande
fart ..."

[om bombplan]

8065 : 3937

3029 V. Karup, Bjäre h
Emil Söderman 1962. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hisklig, adj.

... kämma flyare ... må enn
hisskeli fart, ...

[om flygmaskiner]

8065:3317

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hisna, vb.

vi ganga sen höjt add vi
kunne hisna, ...
"vi gungade ... så högt, att vi
hisnade, ..."

8065 : 1295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kissa, ob.

engan besättningen fick
kissad ajps säjen...

8065:1896

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hissa, o

... ja tror de bässt vi ente

hissa upp flaggen, ...

8065:1745

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit, ack.

får hid svällstickeäsken, ...

"fagen hit svavelsticke asken, ..."

8065:902

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lit, adv.

Kåmm hid te me, ska ja benga ...
åmm fengeren, ...

8065:1564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid, adv., hit.

Asm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

ja ha hägad sin ja kom hid.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

de jék te hid ozza hàgan
pa ein

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lit adv.

lid

"engan kan kåm lid"

S. 28

Försöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

adv.

hid

han som seka hären hid.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

så hada di leta pæga, så
kom di hid.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit:

hi̱d om di̱d = hur som helst

de gaun preesi̱s hi̱d om di̱d

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit:

da tȍa ma tę́ dom híd.

va han dǫ́ ęgan ví kom híd?

dæn koin kræ̀atŭn æ̀nan ifra

vǫ́kstonp a híd.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

a sa borja ga hid ijen

ena sin vi kom hid

inte sin vi kome hid

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

hid om did, hit och dit,
hur som helst.

men nu ge da hid om did -
sätta sig hur som helst i kyrkan

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
ass.

hid

di fjènde dona kneg ifra
sleten a hid

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hèt
ass.

hid

han kom hid en da, a
vi sùde hæn ùde

Nr 4436 V.Karup, Fjäre h:d
I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit
adv.

hid

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

de va ìgan dàna

prästen kom hìd.

Nr 5193 Bastad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

hid am did (hit och dit)
hid! (vänster!; rop till stutar)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hrd

rop till den västra stugan

Barnlära 1937

Nr 3530 Bjäre hd

Viktor Welander.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hɨd

vänster! (rop till
den vänstra oxen l. häs-
ten)

(oxe:) × nämen! (höger)

(häst:) × hɛrm! (höger)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hit

hid

ænan te hid

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitan om
adv.

hidan óm

hitom.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hitan om

hìdan óm = hitom

lìta hìdan óm

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
l. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitanom

hìdanóm = hitom

hìdanom fjòrkan

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hìtan om
adv. e prep.

hìdan óm
hitom
strás hìdan óm

A. L.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitanom

hìdan om

hitan

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitanom

hìdanom

hit-om

hìdanom vál̀hal̀

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitanföre
av.

hidan före

hitom. på denna sidan.

jämnad de går nästan öpe på
nyrtan – de går lide grån
hidan före.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hitast

hìdast

hitast, närmast

den hìdaste kàltas för

" trädehöjen ".

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hitant II

detta hìdaste de hǿra hìd.

Attekåp.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litast

hi̲dast, adj., superlativus,
(positiv. och komparativ. saknas)
fl. —, = hiterst. Sem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† hitarst

hi²dast, adv., superlativus,
positivus et komparativus falso,
hiterst. Alem.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitast

hìdaast

hitast

neutr: dìta hìdaasta

r

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h$\underline{\underline{\text{ä}}}$dast

(hiärst)

+ hitarst

1925

Barkåkra sn.

Bara hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hite

hi̲de , i uttr. hær hi̲de

hær

nær hi̲de hitåt, nærmare hitåt

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

V. Welander 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitersta adj.

... ta minn hättesjal sämm legger
i den hidaste fjistan ...

"... tag min schal ... som ligger i den
närmaste kistan ..."

8065:917

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet
adv.

hi̲dad = hit

när ja̲ kom hi̲dad

egan kan kom hi̲dad

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×hitet osv.

hided

'hit'

S. 28

Förslöv
Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hitet
osv.

hi'dad

bifoum till hi'd: alltid i starkton.

när vi kom hi'dad ---

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitför
adv.

hídför
hitåt

Nr 4437 Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitfor
adv.

hídfor = hitåt.

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitintill

hi'dizlè, adv., hitills.
Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìta, hìta, hit

kan hìta en dørkåla ....

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìta, hìta, hit.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hìta, hìta, hit

jà hìta en graˊnor stæin.

m. f. 1929.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, ob.

vi pauga hitta sånna

"vi pojkar hittade sådana"

8065:590

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

harräänn dan hitte ja edd
klöveebla ...

"härondagen fann jag ett klöver-
blad ..."

8065 : 711

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hitta, vb.

Två pojkar möttes en dag, då
sa den ene till den andre: "Nu
"stäbba kniva"!...

"Två pojkar möttes en dag, och då sa den ene
de på, att de skulle "stäbba kniva..."

S 065 : 1042

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, ob.

– inte hitta hem i marke

"inte finna hemmet i mörkret."

8065:552

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

husbonnen hittån ...

" husbonden fann honom ... "

8065:682

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

åmm enn hitte mønn sag ude

" Om man fann något föremål ute

. . .

8065:266

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

ja hitte edd fulabo...

"jag fann ett fågelbo..."

8065:349
hänv. 8026:406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

... du kann näkk hitta hemm
utan mænn höjta:

8065:1040

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

när ja ... skulle gan tebaga
hitte ja edd hämmlebo ...

8065:1382

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

sup. hit

han trädde, han hade hit nått

Ranarp.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Litta
v.

hìta, hìte, hit

han fek tvàu kàa me sa
ùd, e hìta-n mé. (orhu)

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sitta, vb.

... de ... blar begynnar, sen du kanse ente sar å sitta did;

8065:4235

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, sb.

den gangen blajj ja sen
fårbarst, add ja... spraant
hänna skoven, får add engen
skulle hitta mä.

8065:2544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, ob.

när ja va hänne pau gadan
i brödd åpp stajn, hitte ja
prst.
enn stajnysse, ...

8065:2269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, v6.

panga hitta pau

"pojkar finna på"

8865:1229

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

... dær de va lätt å jemma se
– men svaurt å hitta vess.

8065:1219

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, v6.

ja hitte edd fulabo...

"jag fann ett fågelbo..."

8065:1111

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta, vb.

hitte; imp.

8064: 256

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hitta ég, hitton, hitta, hitt

id segling: hitta rätta kursen in
met hamnen.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Litta II
v.

di ha konad gånd mäja,
mäja mil, en kåt som ha
konad hit hem.

Nr 4438 Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

... va ska dajj hitta pau
får å fårstå sc, ...

8065:4291

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

va ha du nu hittad pau ijäjn,

ättesämm du sar sen fasõrad

nd.²

fasõrad - "nedfälld."

8065 : 4036

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

sin hitte fölk -pau, add ean
behövde meued plagg å sjyla se
mä...

8065: 2221

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

ja, de e sämm mä allt anned
människorna hitta pau, de
blir bätter å bätter...

8065:1777

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

ja vajd ente va vi ska hitta
[pau] när vi nu e ajna hemma.
"jag vet inte, vad vi ska finna [på] när
vi nu äro ensamma hemma."

8065:563

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta paa

"fann på"

8065:648

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på

ha för sig, syssla med

va é de ni hitan på ?

V. Karup

Nr 4436 V Karup Bjäre hd

Ingemar Ingers 1973

1973

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta pau

"finna på"

8064:224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

... å va de... stilla i väred kunne de hända, add vi hitta på att gå ut på sjön å ro...

"... och om det var stilla och vackert väder, kunde det inträffa att vi begåvo oss ut på sjön..."

8065:1206

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på

"föredaga sig"

8064: 237

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på = taga sig för

da kone hitta på a ble

mèsade

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta
v.

hita, pret. hita

pres. hitar

så hita da sykalen

di hita hela grisaskåla

man hitar på ägrana iblån ...

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hìta, hítar, hìta, hit

hitta

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta

hìta , hìta , hit

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitta på

hitta på, hitta, hitt

= uppfinna.

dai hitta ju ènta på nan

sorts maśinor K.J.

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hittilldags
adv.

hítadags

Senare leden uppr. – format

Nr 5193 Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitåt

1 hidad, adv., utan Komp.,
hitåf. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hitåt

hídad

gåvulen som vænor hídad,
dær e jår èna ór.

bnaga

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiva, s.

... ätte hunn va skämmen ovan
sänga å skulle börja å sjödda
mödd ätte den hiran;

"... efter det hon uppstigit ur sängen,
för att småningom åter börja arbeta
efter den anstängande 8065:1499
fölldegelsen. [om barnsbörd]

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiva, ab.

... seu ja tror, add vi ...
hiva mar alltiho, ...

[om bråte på loft]

8065:1210

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hiva, sb.

hiva ud

"kasta ut"

8064:107.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjört s.

gjort

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjort s.

gjort

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårkren, pl. =

(gula bär)

x hjortron

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul, n., 1_ ed, pl. =, 1_ en,
hjul. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. BJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjul, s.

jul

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul, -ar, pl. =, -en

257B. Hjärnarp Bjäre hd
Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul s.

... å ingen kan ramma
an juled.

"... och ingen kan falla av
hjulet" [an hjulbär]

8065:535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul, s.

enkit den kiens stränga å haura lagar
skulle den kallskäggne hängas paa
" stegel å jul; " å de jekk te paa de
vised, add hamsa hade spöigas fasst
å vast paa enn ställpe, å paa enn
annen å högare ställpe jöre enn fasst

8065:2504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjul, s.

ed jul, å paa de jieled hadde enn kaed
aa kraa löf, å [i] mållånsåmmed
hängde enn den döes döbbelvikta
kräpp; paa de vised fekk den halls-
häggnes kräpp hänga te mätte får
karpa å annea korfular –

8065:2504

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul, s.

— — juken rulla å rulla...

" hjulen rullade och rullade..."

8065:273

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul

jul . -ad

de nä̲na (!) ju'lad

i'n ene . jum.

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjul
s.

jul, n., pl. =

den va ait lidad jul den
fraame ---

(från cykel)

smaa, klaena jul.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjul:

han loka mylasvænorna te
a via hálm i ct jul a sata fýa
pa juled.

I: såsom skämsel till en nyfiken kärring.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulaxel, s.

julajslar

"hjulaxlar"

b.-d.s. ajsln

b.-d.pl. ajslana

8065:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julåjsla
hjulaxlan
jar teajn e herana: ja jaun
fjøra te vajnmègaran a be-
stela nya julåjsla te høsta-
vajnen."

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

V. Karup
Bjare.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälbent, p. a.

... julbajnt, ...

[om människa]

8065:3709

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjulbent, p. a.

julbajnt

"utåtböjda ben"

8064:80
" :310

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbår

julbeur - nullebeur

ob. hj. s. = beur

b. hj. sing. beuren

b. hj. pl. beurana

"skottkärra" 8065 : 28

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbår, s.

... julbeuren ...

" ... skottkärran ...

8065:535

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulbår

julbår, -ar, -ar, -ar, -or,
-na, hjulbår. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjulbon

julbouran pl. b. j. julbourana

skottkär-ra

jan te dr-äjen: "ta julbouran,

sam staur-enge pau gaur-en att jor

ate mjelkaspanen ape ve vejen."

V. Karup

Bjärre

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jul²bør

(skaūkäna)

× Gjulbör?

1925.
Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjulbån

jùlbǿ̀n, -en

= ×ullebån, skottkåna.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

julegane, n. -d. pl. =, -n,
Kjulekene
kjuleker. Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hjulföl

jülfö̆l l.-jül̆, n.,- ed,
pl. =,- en, hjullöft. Åfuen
jülvę̆. Frefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kjulnav

kjulnåv, n., -ed, pl. =, -en,
kjulnaf. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulring, s.

julreng

8064:133

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kjulring

kjulriŋ, m., -ka, pl. -a, -na,
kjulring. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulskena

~~hjulsena~~ hjulsena, s. -n, pl. -nor, -na,
hjulskeena.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulspår

julspår, -ar

St. Hult

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulstol

julstól, -n

bly vd gren, vari hjulet
fästverkas

Nr 7891 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjulstol

julstål -en

ett inventarium i vagnmakeri.

F. F.

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulstol

Julstöl, – en

Skuren stock (naturlig förgrening), i vilken hjul fästsatts (tidigare allmänt brukad som hyvelbänk)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulved

jùlvé

hjul-lôt

Nr 4436 V Karup, Ejære hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(pl) sjulvéa, -na

+ hjulved

löter

Nr 7881 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulved

jælvę, n., -d, pl. =, - r,
hjulöks. Äfven jæfæl l. -fø l.
Grefsnäs.

№ 257.

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjulved

jùlvę , -n

hjul-lôt

Nr 4584 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Julved, -n

Hjulved

(trädelarna i vagnshjulet)

1925.

Barkåkra skn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälkaträ

jälaträ. k.. pl. =
löa stången varmed × hjällen
läggs-

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle

?
jäle, m., -n, pl. -la, -na,
skulle, höskulle. Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* bjälle

jälle, -en

utrymmet över utbuslängorna, uspr. med nedtagbar lösa stången över bjälkarna. kallad jälaträ

(= uspr.: lösstolle).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle

jälen. - n. "hjälle."

lagrall även som utrym.
met av mycket kostbart

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälle

jälle, -en

utrymme över togen (på stången över bjälkar).

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle

jäle - an

(samma bet. som i övriga Skånemål)

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälle
s.

jäle , -en

ett lag av stången liggande över
logporten ; jfr × ränne

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jölka, -en, -a, -ana

hjällning i allm.; den över 'loggolvet' har endast detta namn

x hjälle

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hjälles-loft

jälleslöft -et

loftet till en hjälle, antingen delbestå
et ss. för lösa stången eller ss. senare
bräden

Nr 1530 Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

jälm, m., 1_ln, pl. 2_a, - na, hjälm, skjul att förvara otröskad säd, halm o. d. i.

När da gär² prästen tin² av säin¹, sä² tär² da säin¹ i jälma², da sär² da pär², o da punk² sela in¹ flär² hönra² tröva i vär jälm. Grefvie.

Bj.

№ 257.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälm

Jælm

(lada utan väggar, bara tak,
t. ex. på ensgeltorna och Valhall,
stora gårdar i Barnåkra sn).

1925.

Barkåkra sn.
Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jälmad, – a

× hjälmet

(om ko) röd med vit buk

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälmig

jälmad, adj. hjälmig

säges om hår som är

vita från hornen och

ner till: maten, vita

i "ansiktet".

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp

jälp. Han

stögomtì hade en jälp

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp

jälp, len

ja ha hat mean jälp hærifrå.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälls, s.

... ämm ente den överfallne
hadde skreged paa fjällsp ...

8065:1406

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp, s.

... å te sist då hann, udan
add dan va nonn jälp fær
enn;

8065:1642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp. s.

pau seu vis färrtjäjna hann
hitta, sämm kunne blaj te
jällp . . .

8065:1604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp, s.

hunn hadde enn lang fi
hatt svaur hoevarrk, ..., udan
add de fanns nønn jällp
feur na;

8065:2171

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp, s.

" tack, smälle fabbro, får jällpen;

8065:3827

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp, s.

ha de fe jälp

"nädja om din hjälp."

8065:1443

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp, s.

... å nånn främmad jällp e
ente å tänka pau...

"... och någon främmad hjälp är
ej möjligt att erhålla..."

8065:1389

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp

jälp, -en

da fr.ge jälpan hém

(om fattigunderstöd)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjälp
s.

jälp

a di jiga tä'-an, sa figa

di jälp .

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa hd.

jälp, m., 1 –, utan pl.

hjälp. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

ja ska jälpa de nön,
se fan du änned a föda.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

ja ska jælpa de ej pe
gåuen.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa²) jälpor¹), pl. ²- ja,
jälte², jälk, jälk, pl. ²- a,
jälk, pl. ²- en) tr., hjälpa.
Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Pj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjälpa, v.

jälpa

.M 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc. 12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, sb.

men de jälper ju ente, harr
dyrt de e, får enn e ju tvången
te a' hjöllna, ...

8065:1760

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, sb.

de jälper ente, add du e päkkane,
fer du mau ännden stanna
hemma i kväll, ...

8065:4334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, 26.

den dömmde va... ente nojjd
må sinn dömm udan jekk te
hojare rätt, men de jällpte
ente,...

8065: 2503

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, vb.

... alla sämm vaed mäjj ämm
ä jällpt te den dan, ...

8065:2354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, vb.

due ... däkkti te a jällpa
te mä arbeted hemma, ...

8065:2292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södermon 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjälpa

jälpa

jä tar jälpa de id

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa tille

inf jælpa tɛ́

da skɔla jælpa tɛ́ a klɛ̀na

(d: väggar)

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jælpa

Imper. sg. jælp!

kóm a jælp me!

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa
v.

reciprokt jälpas

så skola da jälpas åd a
fölka

Nr 5001 Grevie Bjäre hd

Ingemar Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

... å sin jällpa te å passa
dajj ögre söskenen;

8065:1514

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, vb.

... hunn vell ... jällpa ä
ställa alla te lags.

" hon vill hjälpa och ställa alla
till lags / el. göra människor till-
freds ställda. "

8065 : 1185

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, vb.

... darr ente ... mor kann
jälpa dömm.

8065:1088

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, vb.

"Gu jällpe de."

"Gud hjälpe dig."

8065:269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa, ob.

... sämm jällpte te å aga eng

"... som hjälpte dem att köra in säd"

8065:454

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jällpain

"hjälpa honom"

8064:261

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa

jälpa, jälpte

vi fjonde a gåte a jälpte
da gamle i fjärtan áu.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hj'älpa

jälpa . jälpte . jälpt

kun jälpte hänom, for han
va äina .

S.G.

Nr 4436. V.Karup, Bjäre hd
I.Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpa till

jælpa tɛ́. pret. jælpte tɛ́

da jɛ̀ya a jælpte tɛ́ a

jɔ̀re va da kùnne.

Nr 5193. Båstad, Bjäre bd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpas åt

jälpas åd

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2

Jælpsa,-n.

+ hjälpesa

(hjälpgumma)

1925.

Barkåkra sn.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsträst, s.

... enn jälpsprässt, ...

8065:1977

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälp-präst

2
jälpeprèst, m., - en, pl. - or,
- na, hjälpprást. Båstad.
(pastorsadjunkt o.d.)

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsam, adj.

... jällpesammt folkk ...

8065:1604

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjälpsam

jällpesamm

(jfr s 4705)

8065:4704

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjärna, s.

jæ̀rna

Nr 260 B Förslöv, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärna, s.

...nda add enn behöver

bey sinn järna;

8065:4019

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ljäna, s.

jæ̀rna

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

12

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Järnblödning

järnblödning, -en

relativt sytt ord.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fjärta, s.

... i° sen dannsas de å
pret
järtans lusst;

8065:1843

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjäta, s.

... jaztad ... [3 sg.]

[fiol]

8065:1668

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

... ja pläkka allri nånna ägg
pret.
i boen, färr de hadde ja ente
järta i mä te,
" ... fy sådant ansäg jag vara
hjärtlöst." 8065:2542

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjärta, s.

... å sen dannsas de å järtans
pret.
lusst;

8065:2348

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1762. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hjärta, s.

järtad va sygt, ...

8065:1642

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

sin dansa vi å järtans lusst

- - -

"sedan dansade vi av hjärtans lust

- - - "

8065:580

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

...hjärtat... [b.sg]

[grishjärta]

8065:754

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta, s.

järtad slaur kasstikk

"hjärtat klappar våldsjamt."

8065:157

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

järta

8064:298

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gjärta s.

jär̄ta/, -d, jär̄tan/, -an

l. jär̄ta

järtad va stårt

Tillägg 1955. 1–s.

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jærta, n., -d, pl. jærtan, -en,
hjärta. Torekov, Hjernarp.

jærta Hov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjärta, s.

järta el. järta

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

12.89

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jèrta , n., -ad,

pl. jèrtan , -an

257B. Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jàrta, -ad

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jänta, -ad

han hade gått jänta
med arbetare
om patron Nils Håkesson å Rebbelberga
kungsgård.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta

jàrta , -ad

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jarta hjärta

hjärta

"ja blaw sôn ämna farr-trôdden,
när ja ska gan äpp sôn wem fröjbakke,
å mitt jarta slaur sôn hastit."
sir gamle farfar.

V. Ramp
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärta
s.

jàrta, -ad

spec. anv. som namn på ett
vägmöte i Vejby: jàrtad.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjärtelag

järtelå, n., -d, utan pl.,
kjärtlag. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Gj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bjärter, s.

"trämmf i ruder å tjug i järter"

[om kortspel]

8065:1376

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärten

1
järtor, m., -hr, pl. =, -na,
hjärter. Spelkort.

Allm.

№ 257. Bjäre hd:

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärterdam

järtordåm, s. -en, pl. -or, -na, Hjärterdam. Spelkort.

Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärteress

järtorå$^{1}_{-}$, n. ,- ld. pl. =,- ln,
hjärteråss^{2}.

Allm.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjärterkung

järtorkōz, m., -ōn, pl. -a, -na, Kjärterkung. Spelkort.
V. Karl.

järtorkūz, Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjärtenkog

Jäntoakög

pl. -a (i spelkort)

P. Larsson 1900. V Karup. Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kjärbligen

ättesånn du fytter aur i
maren, vell ja jærtlien
lökönnska de, ...

8065:1333
Jämv. 8066:907

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärtligt, adv.

... seunen, ..., takka sen
prt.
-jarthit sinn gamla
mor ...

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

8085:3655

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hjärteum, s.

... men, sånn de hedder "dær
sånn e järterånnn, dær e
husarånnn."

8065:1390

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kjässa

jässa -an

jâ, dan e ènta a tvìvla pâ.
ni sko fa sâj, ad jässen ha
falad nâ pâ -an
(hemmavâk troddes fordom förorsakas vånd
att kjässen fallit ner)
P.H. 1949. Hov. Bjäre hd

Nr 4437 I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho, s.

när du sen ha meegad e de
fi bädde får ögen å fåkrägen
å fan ... vann i sinna hoer;

8065:4132

8029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ho

ho. f., 1-en, pl. 2-a, -na,
ho. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. PJ.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hou. - an. f. pl. houa, -na

ho

ho.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hoa

hå²a. — . — dv. eller
go te hå²a.
göra dagsverken, såsom
arende för torp o. dl.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoa hast

/hoa hasst/

"med fart el. med stor brådska"

8065:140

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoa hast

jekk i hoa hasst

"gick med fart = raskt undan."

8065:6.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoa hast

" hoa hasst

" med stor hast = utan avbrott "

8065:357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoa hast

– jekk i enn hoa hasst

" gick hastigt och lustigt."

8065:197

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoa hast

jekk i hoa hasst

"gick med fart = raskt undan".

8065:16.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"hoa hast" № 1029. † hoa hast

"hastigt o lustigt"

"ja trodde de skulle jort rajlit
seu ont å fau tad nd omm tann, men
de jekk i enn "hoa hast", seu ja heng-
de onte tjänna nödd, får'n tan-
nen va ude," sa pangen. v. Karrjo
Enrid Sådermyr, Bjära

× hodda

hàdja, – an, –or, –orna

skjul

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoffmanns droppar

... Häffmanns dråppa ...

8065:1357

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hoffmansdroppar

Hoffmansdròpa, m., -na,
pluralt: Hoffmansdroppar.
Torekov, V. Karaf. Bj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hȯ̀lra l. hȯ̀lrans

× hogliga

tämligen; nästan

dı a hȯ̀lra, ú̀dı̨a
hȯ̀lrans mé̀d
da a hȯ̀lra pa slú̀tod
dar a fulad hȯ̀lra ugǽn ı̨̀vervált

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ höja

höja² (-ar, -a, -ad, -ad, bloa i n. sing. -a, pl. -jan, pres. particip höjand²) intr., höjta. Hvärnings¹ påögana da höjd² o da höja¹ imöd mk. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holländsk

hålensk l.-or, m. och f.,
n.-lenst, pl.-lenska
utan komp., holländske.
hålenska dukåtor.

V. Karup.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Holme, s.

Hólme

Nr 260 B Förslöv, Pjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

23.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gölme, s.

Gölme

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

23

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hon

hon

högar! (uttryck till den högra häsen)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* homeja

homeja, 1. -n, pl. -jor, -na, liten utbyggnad på en taksida, antingen försedd med ett fönster l. en lucka. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* homeja

homéja pl. -or

utbygge å tak med halvcirkelformat fönster (å boningshus) eller lämm el. lucka (å uthus)

homéjor di va ènte gå̀a e tè̀ka.

J. E.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

homēja. — n.

"homeja": ett utbyggt
på taket genom vilket
man tar in hö.

Obs. icke sms. med hö!

J—s.

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

se × hõmeja

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ homeja

homäja -an

utbygge å tak för lämman eller
fönster

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I.Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× homeja

homǫ́ja, – n.

utbyggе på tak

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hänna

hänna, int.!

tillåtet till hästar, som
man vill ha att flytta
på sig.

№ 261 Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kunn = kon

En kvenna, sånn ea nä
glött, skulle, åmm hunn blaji' nead
"rädd, ajta se farr å ta hännera i
ansäjted, farr dei skulle glötten fau
"fådelsemarke" pau samma ställe i
ansäjted.

№ 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
hun, f., genit. hiz², då det egda
är utsatt, hizas² då det egda är
utelämnadt, acc. obet. 'na,
bet. hiz², pl. dai l. da, genit.
dǫra², då det egda är utsatt, dǫras²
då det är utelämnadt, acc. dom,
pron. hon. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
mon.

mår sedon hær: du kan
prata me hèja.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hun

obj. starkton. hizn. svagton. -na

han sönde mèed atn hizn

dan en na for hårt öp (om en klocka)

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hun

fåren a hun da dø pa

same gång; hun dø nu i somar.

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hun

va sin hún a va sin hán?

Nr 4437 Hov, Ejäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hun (mest genuin form);

numera ofta hon.

hun ha vått i lun på

låsarna'ted. H. H.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hun;

obj. hïga, bet., -na obet.

ja ha hat na i mäga åar

I: klocka

257B, Hjärnarp Bjäre hd

Per Larsson 1900

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

h. pe.

hon

senare hon

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon II.

hèŋa hakó'mon jà mèad,
mèad gó't.

Nr 4584. Hjärnarp, Bjäre hd
I. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hun

Nr 4922 Hjärnarp, Bjäre hd

Sten Vide 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, pron.

– hunn e lajj sämm sõngen...

"hon är stygg som synden..."

8065:398

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, pron.

hunn

8064:201

8014:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, pron.

hunn e i sitt bässta sje

"hon är i sin bästa ålder / mest

liskraftig"

8064: 95

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, pron.

hunn ämm männ ha bänged
nis te sin ajjen rädv.
" hon om någon har som det heter
bundit nis till sin egen stjärt.

8065:574

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, prov.

hann å hunn jenge ve vär
sin sia å vägen...

"han och hon gingo vid var
sin sida av vägen..."

8065:1962

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, prun.

hunn...

8065:2327

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hunn

8064:300

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon

hon bläser (l. bläs) hört (om hund)

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

hon
obj: fem: hènne bef.
" na obef.

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

mon.

hon

användes bl. a. om sjön (havet)

Mera genuint: hun

Obj. häja, svagton -na.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon

pron.

hɔ̀n

obj. form stakton. hìŋa, svagton. -na

hɔ̀n gɑ̀ːr ɛ̀nta; hɔ̀n vɪ̀l stɑ́ːn

(om en klocka)

de skɔ̀la vɑ̀ː nɑ̀d nɑ́mn ɑ̀tta hìŋa

Nr 4530 Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon prn.

hon

"o hon hade ju ässe lövad

ad ..."

5.27

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon II

kun sád som kun kade
vad gúti ár.

A. G.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon:

en kona sáj på na, kun
va lönd.

Fun.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon:

Obs. pronomenet insatt efter subj.:

min mår hon hade tràn làmpa

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

kuna, f. -n, pl. -nor, -na,
kona, konkön.

O. Kaarup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hona

hön/a, -an, -or, -orna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kondjur

hanjur¹, n. ¹- ed, pl. = ¹- er, kondjur.

hanjur¹ kåla² da for hors; ²inja hanjur¹ kåla² da for hors. B. Karap.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hunhund

hunhäz, – n

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honungssaft s.

... bin på hatt fråtf ... å samnla

honungssaftf ...

8065:1836

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konkatt

kunkaːt¹, m., -kn, pl. -a,
-na, konkaːa.

pɛlːorsa dai hɔːdɛ² kn kunkaːt¹
o dœr fik ja dinː² fɔːlːinjn².
Förslöf.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

konkräk

kunkräg, n. -ed, pl. =-en,
konkreatur, - djur; Hjärnarp.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, prm.

... hemåt ...

8065:1978

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kronom. pron.

... hanäm ...

[om mansperson]

8865 : 3839

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom

hanåm

8064:338

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom

hanåm

8064:58
1 :285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, jun.

... sinn jekkt, sämm plaugar
enn bådde natt å da.

"
... sin reumatiska väck, som ...
plågar honom både natt och dag. "

8065 : 1554

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, pron.

men harr de va, fekk ja enn
vagen må hallt vann, ...

8065 : 1483

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, pron.

enn

8064: 107.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, pun.

...ä ja bör me varrken
ämm hannsa pänga ella
hanän säjl.

8065:870

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom. pa.

... sen snart de jekk emm litta
imod.

"... när det gick honom något emot,..."

8065:1416

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, prn.

... fär du kanji ente lån gau
udan a har faued sen meed
sämm "vann pau enu syl."

"... ty du kan väl inte låta honom
gå utan att ha fått någon som
helst dryck..."

8065:1427

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, prov.

hanämn

8065:279
hänv. 8066:315

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom, pron.

hanåm

8064:78

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom

från

till honom

8064:48

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honom

Se han!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung, s.

...hauning...

8065:887

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung, s.

... haningen .. [b. form.]

8065 : 1270

N: 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc;

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hönung, s.

hauningen

"hönungen"

8065:418

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung

ä. hä̲na (genus?)

y. hä̲nen -en

du fan ta lrta hä̲na pa mä̲den

(smörgåsen)

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horung

hjärg, -en

Obs. Icke den mest genuina formen.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

honung, s.
† ~~XXXXXX~~ Hönag

hàna
(föråldrat)

honung

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hom ma hop

mån ad = hop med

"maj sjåuoarna hadde jaued

enn hajl homma åg, vall ber-

a Han, å nu skå daj ha' aggajille

i nåsta uoa, å dôn skå daj by

åjdens grebbe te jilled!

№ 1029. Bjåre V. Rørup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop s.

hober

" o de va ajn hägneli hober
mad dan va "

s. 27

Nr 5241 ~~Grevie~~ Förslöv, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952 Exp.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop:

en hɔ́ma = hop med

en fɔrfáli hɔ́ma pɔ́ga

Nr 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop
s.

hov

en hov bussa ifra åla
vårdans lån, två ja.

(bussa = omnibussar)

J. 6.

Nr 4437. Hov, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop:

en fàli' hɔ́ma

en farlig hop med s: en välsig hop

en fàli' hɔ́ma tòpara.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopp. s.

... enn hajl homma gnedder

"... en hel mängd gnetter [= ägg] ...

[om hönsdlöss]

8065:895

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

en hajl komma röddnar

= en hel hop ruttnar

8065:3040

Nr 1029 V. Karup Bjärehd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop, s.

homma

"massa, mängd"

8065:5

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop. s.

enn homma svinaurter

"en mängd maskrosor".

ob. f. s. urta, b. f. s. urtan, ob. f. pl. urter,

b. f. pl. urterna.

8065:43

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop, s.

enn faselians homma beena

"ett stort antal människor bjudna."

8065:120

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

homma

: "mängd"

8064:114

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

homma

" ~ "

"mängd"

8064:174

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop, s.

enn häjli homma häingahjäjs
vajser ve groakamnten.
"en mängd hundäring väter
invid gropkanten."

8065:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hajl komma

" hel mängd "

8064:295

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop:

en kóron

dan va en kóron stàra

Nr 4436 V Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop III

kåma el. kåme, kop med

ja sålde æin hæil kåme

(sæ. fukt)

Nr 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop II

hop. hɔ̄ + med kan

sammansmälta till hɔ́ma:

en hɔ́ma bɛnsín,

en hop med bensin.

en hɔ́ma trɛ̀ale en hop med trå-

var, skogsträd.

I. J. 1947. V. Kamp, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hama hop

massa = hop med

De va en faselians hama kveg-
r-ø Sa'r du ha' pau Sin ágar'!

V. Karup
Bjäre

№ 1029.
Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop
s.

hå

en jämorli hå' mæ ---

en väldj kop med ---

äli hå'

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop

hop

i mår. ta hóp ihop, tillsammans

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1938-9.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

en hagl komma kop

en hel mängd

hänne i skôven vajste feuritien

en hagl komma nödda bôsska, á dd

bruga vi samm slôtta gau á plakka

nôdder, á sin la vi nôddo tasana

i fönsterkarmana te hiôdderna blaj

redit vreera. "En Söderman Bjäre v. Karup

hop
s.

ingai i hɔ́ma = hop med

en forskrɛ́kali hɔ́ma sɛ́

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hopen

hå̄bon

hop. mångd

de va en höjnali hå̄bon

Nr 6283 Förslöv Bjäre hd
Sante Gudmundsson 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hop med

hå̄ma, f., brukas ej i böjd form, hop, mängd, massa.
en hå̄ma på̄ja, folk, krag
skō̄v, stā̄n. Alem.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop-med

kǻma

ofta med ett ma tillsatt pleonastiskt.

en kalesål kǻma ma gnús.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop.-med

kåma. oböj'l.

han rakna öj. en vàldi kåma

utt. för kop. mängd.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd

I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kop-med II

dæn gær en sjysali ho'ma
tønalaŋ jø'r té.

Nr 4530. Rebbelberga, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopp. s.

... de sista onn messter
e kåpped.

8065:1833

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopp. s.

de e sämm enn sir,

" de e häjsed enn lever

pau, ...

8065 : 1833

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppsa, ab.

... fem i tien, den de...
va enn stor skamm för enn "
gecka a" hoppa över skaglana;

8065:2297

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södeman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa, vb.

... å harresäpägarna höppa
på vägen.

"... och hästspillningen hoppade
på vägen."
[om svår köld]

8065:440
känv. 8066:495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hopra
v.

hòpa -ar -a -ad

de e en som spréjor hen a
hòpar (gå hån onödigtvis eller
obehörigt)

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I.Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopra
v.

kòpa -a -ad

dæn hólt se álti på dæn
stáinen å láu dæn a kòpa

J. S.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa
v.

hòpa, pres. -ar pl. -a.
pret. -a, sup. -ad.

fèskana dai hòpa óp a
ta mýg.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa

hå²pa (- ar, - a, - ad, - ad, blod
i n. sing., - a, pl. - pa,
pres. particip hå²pane) intr.,
hoppa.

kå¹mor du hå²r, ska ja
lå²ga de ja klå²vorna, so
du ska bå²de flya o¹ hå²pa.

Grefvie.

M 257 Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppa
v.

hòpa -a -ad

dæn lìla hopan hòjare æn
dæn stòra.

dær va flère som sprøge a hòpa a
lègte wdanføre.

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koppa:

kòpa -a -ad

da sprànga dæn a kòpa

(om snöbrigt el. olovligt springande)

Nr 4436 V Karup, Fjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppas, 26.

... ja häpas du måtte fan
leva ...

8065:1333

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Loppas, o.

lòpas, lòpas, lòpas

259 b Hof, Bjäre hd

Pe Larsson 1900 Exc. 123.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora, s.

hora

"kvinna som lever ett osedligt liv"

8064:165

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora, s.

... de e edd sen räjlit mamm
mä horånga ... å mammed
hora e ente bätter ...

[hora = benämning på osedlig kvinna]

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora, s.

..å nammed hora e ente bätter
fåer dajj frantemmer, sänn källa
väjl mä hava ..udan add va fjära
i'domm, ...

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hora

hå²ra, sf., -n, pl. -ror, -na,
hora. Sdm.
hå²ran tror ål man hå²rar,
o flyen tror ål man fål,
ordspråk.
Förslöj.

M 257

Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koreslinka

kŏ̄reslĭnka, f. -, -r, pl. -kor, -na, epitet på en lättfärdig kvinna. Grefvie.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn

hor, n., -et, -ed, -ens pl., bollekt.
horn, hornämne, -. 2/ med pl. =, -en,
horn, djurhorn. Sum.

hor/, -et, -ed; =, -en Hov.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gorn, s.

Gor / -ad ; = / -an

Nr 260 B Förslöv, Fjäre hd
Per Larsson 1900 Exc.

109

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

-horn

bot og horn
(knothornet)

8065:2888

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn, s.

... hornen ... [b.pl.]

[om ko]

8065:1810

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horn, s.

... grajva mä hajla horsen
å järn;
[gödselgrepar med hela hornen
av järn]

8065:1730

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gorn, s.

Gor

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon
s.

kɔ̄n. 1ad. pl=. 1en.

(ænæ i spontant tal.)

stūda dæn e lāŋa kɔ̄n.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I. Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornfisk

hornfisk, – n

näbbgädda

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornägdda

hornjäda, f. -n, pl. utan pl.,
kollekt., 2/ med pl. -dor, -na,
näbbgädda. Båstad.

№ 257 Bjäre hd.

Per Larssen 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoangäddegaan

hoanjǽdegäan, n., pl.=

gaan f. fångst av hoangäddor.

Nr 5193 Bästad, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornlykta

hø̀rnlǿjta . pl. -or

laktaget i denna form, men den genuina
formen för horn är hø̀r .

lykta med hornskiva i st. f. glas.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.

I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hrnnijska

hörnoka, -n. f.

länk att sätta arn
hornen på kor som
ska tjudras

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hornsje

8065: 2898

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

... hornspeer; [ob.pl.]

8065:41196

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked s.

– kniv å gaffel fewiekänn
enke... – men väjl hornsjeer
...

8065 : 2381

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

vi aude fortfarane må

hornsjeer —

8065:3752

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

hornsjees

"hornsjedar"

8065:39

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

... hornsjeerna!

"hornskedarna"

8065:369

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

i gamla tier and folk
allti må hornspeer.

"i ældre tider åt man på landet
alltid med hornskedar".

8065:92

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

i minn glöttaki brukte vi...
eda må hornsjeer;...

"
...under min barndomstid plägade
vi... äta med hornskedar;..."

8065:1075

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

alla aude må vär sinn hornsje...

"alla åto med var sin hornsked ..."

8065:448

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

hornsje

8064:144

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked, s.

hornsjeer, ob. pl.

8064:224

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hörse[1] l. hörse[2], pl. -or, -na, hornsked.

Förslöj.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hongé, pl. hongén
eller hongéor.

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornskeerna hornskeerna

morte pigan: "ta fram horn-
skeerna, som lega i Gorlaudan,
farmaden e snart fari."

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Kamp
Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornsked

hornsé, -en, -er, -erna

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hornuv

hornu[u]¹, m. 1 – hn. pl. – a, – na, hornuf, ugglehane.

A. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors

hors, n., 1-ed, pl. =, 1-en,
häst. Föråldrad ord. Nu
vanligen ög. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hors

hors, n. (föråldr.), häst i allm.

Ute och ~~fram~~ funnits framgå av ortnamnet hörsakeågen som är namnet på en × tångävja, samt av sms. hörsavinorna.

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors¹föl

hors¹föl, n. ¹⁄₂ led. pl. = ¹⁄₂ ler ¹
stofföl. D. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

P. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsfél, – ɔd

× horsföl

ungt sto (tills det kröder sig)

Nr 3530 Barkäkra. Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hors²agök

hǒr²sajǒg, m. -- en, pl. -- a, -- na, hǒrsgök, beckasin.

lǒ¹ssn hun hǎ²mrar liǎsǒm hǒr²sajǒgen. Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörshår, s.

harrsakaur

"hästens hår /ej tagel/"

8065:129

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsahår

hors-a-hår, n., -et, utan pl., kollekt., hästlagel.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsshårsneva

hörsahaorsrèva, f.,- n,
pl. - vor,- na, tagelsvepa,
af hårslagel flätad pisksvepa.

Hjernarp.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× horshårssnärt

hårsahaursnört, – en

tagel, snok till pisksvep

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harsamog

hästspillning

farte dräugen: "gau eng i stöllen
åtle enn berkelkanst å fåj ängan
harsamöged, sämm loggen udan-
föur döurna, engan da fram mod
kämma, åt fårsönn ud edd pau
mårkulla kar-an. Bjäre

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horsmök, s.

... harsamöged ...

"... hästgödseln ..."

8065:913

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

korspära, s.

... harrsäpäderna ...

"... fästspillningen ..."

8065:440
kanw. 8066:495

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x korsrümpa

kòòrsarò̀mpa, -an

kåetsvans.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
l. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsaskära

hörsaskära, f. -n, pl. -kor, -na, hästskramla, handredskap af trä, som då det svänges, gifver ett starkt, skallrande ljud, hvarmed man skrämmer hästar.

U. Harup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsskärra, s.

harrsasjärra

"hästskramula"

8065:50

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörsa[vɛ̀nor × hossavinor

(ovädersperiod, som brukar komma i början av maj, följd av nådana i mitten av månaden och flyssa (t) vœstan vid pingst)

1925
Barkåkra sn
Bjäre hd

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hosöl

hors ǿg, -ɔd ; - ǿg, - ɔn
stv

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge, s.

horänge

"utom äktenskapet."

8064:80

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge, s.

... enn säkkta glött / horänge / ...

8065:935

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hörnge. s.

... hörånge ...

" barn på sidolinjen ; "

8065 : 3621

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge, s.

... horånga ... [Ob. pl.]

[benämning på barn födda utom äktenskapet]

8065:1460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge. 2.

horånge

"barn utom äktenskapet".

8064:183

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge, s.

horånge

"född utom äktenskapet"

8064:156

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

horunge

horåʒe, m., -n, pl. -ʒa, -na, horunge, barn af oäkta börd. P. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

horunge

horunge – (brōr)

S. R. allā barn bryr

"nu ha den slar van Rāmmed

nā enn horunge ijāji, saum

sōmmen skā bolibōra ud –

jester jōur, jār-r hunn kan

ente sājl jōan, nārr han vaj-

ser āpsiā hansa far brōr sa

vell entā ūnga" Rāre Ilavs

horaye

konunge

barnutom äktenskap

nu har hun gaued a skåjad seen

horaye ijajn.

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

V. Karup

" Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos.
prep.

da hade gr̲å̲vor, som da st̲o̲̲ hå̲̲s

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos
prep.

hɔ̄s

hon hade ǟlti' govor nånt
hɔ̄s se

Nr 4693 Barkåkra, Bjäre hd
I.Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosa, s.

Heuserna, b. pl.

8064:73.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa, s.

benga hester

"stirka stumpor"

8064:96

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa, s.

heuser, ob. pl.

"strumpor"

8064:265

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosa, s.

... kesser ...

" ... strumpor "

8065:3421

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösa, s.

... kausorna ...

"

"

... strumporna ...

8065:1742

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

stekka kerser...

8065:2182

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lösa, s.

. . . lösse . . .

" "

" . . . lämpor . . .

8065 : 2025

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosa, s.

... hauser ... [ob. pl.]

8065 : 1883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

... heusa ...

" ... strumpa ... "

8065:1395

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

... den sedd emm ju ente pau
heuserna, ...

8065:1269

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Soderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

... houserna ...

" "

... strumporna ...

8065 : 1181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Rosa, s.

... hensan

" ... strumpan. "

8065:966

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

... den ajna hpusan ...

" ... den ena strumpan ... "

8065:700

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

... hevsan ...

" "

... skumpan ...

8065:1566

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

hemser; ob. pl.

8064:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa, s.

heuser

"strumpor"

8064:78

8064:230

" :170

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosa, s.

– Sajj å benga heuser

" "

" se att sticka strumpor

8065:177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

– Jaj å benga heuser

" se att sticka strumpor "

806 S: 177

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa, s.

heuser

"strumpor"

s.-f. sing. heusan,

pl. heuserna

8065 : 17.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

... housan ...

" "

... strumpan ...

8065:234

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa, s.

heuser te sina glöttaglötta

"stumpor till sina barnbarn."

8065:557

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hösa. s.

Du e liasämm fod i reven hesa

" = du är liksom en fot i riven stumpa

= spratthig, ostyrig, orolig."

/ ett gammalt talesätt /

8065:113

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosa. s...

... hosor ...

" "

... strumpor ...

8065:606

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosband, s.

hosebänn

"strumpeband"

8065:192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosband, s.

knyd dinna heusebänn.

"knyt dina strumpeband."

ob. g. s. bänn, b. f. s. bänned.

b. g. pl. bännen.

8065:143

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

husband. s.

housebänn

" stumpband "

8065:1016

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosebaud, s.

hesebänn

"strumpband"

8064:106
" : 272

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hostband, s.

... edd par heusebänn, ...

8065:3793

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hostband, s.

enga gamnla ... kvenger sedder
mar å väjver farklebåna å
kevsebåna ...

8065:3794

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosebud, s.

hesebänn

"stumpband"

8064:158

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoskäl. s.

... hauschajla; [ob. pl.]

[stumphälar]

8065:640

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoskrage

bet pl hausekravana

(strumpekrage)

8065: 2906

Nr 1029 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1962 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoskrage, s.

housekrave

" översta delen av stumpskaftet "

8065: 192

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosekrage, s.

hensekrave

"övre delen av ett stumpskaft"

8064:179

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosekrage

hemsekrave

"övre delen av ett strumpeskaft."

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasekrage, s.

heusekrave

"översta delen av en trumpa."

8064: 77.

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

hʉ̄spitāl, n., -ed, pl. =, -en,
hospital. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hospital

hʉspʏtål, -ɔd

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosskaft s.

... houseskafft

" ... strumpskafft "

8065:537

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos-skaft. s.

... hensseskaften ...

" ... strumpskaften ... "

8065: 369

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosskaft, s.

... houseskaften ... [b. pl.]

"stumpskaften"

8065 : 1181

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hossock, s.

... i hussesäkarna

" i skumptästen "

8065:547

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosspeta, s.

housespedda

" strumpsticka "

8065:217
hänv. 8066:233

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hos-spela, s.

... hussespoddarna ...

"... stumpstickorna ...

8065:2244

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Ecc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasespeta, s.

hensespedda

" strumpsticka "

8064:161
" :292

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosespeta, s.

hosespedda

" strumpsticka "

8064:65
" :98

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta. s.

... hossta å snua, ...

8065:2285

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta, s.

ja hadde fårtfjylt me...
å fekk enn stång kossta...

8065:3706

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta, s.

... snua å hossta, ...

8065:1883

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kosta, s.

... kosta å snua, ...

8065:3677

Nr 1029 V. Karup, Björe hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gosta

Gòsta

№ 259 b Hof, Bjäre hd

Per Larsson 1900 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta

hösta, f. -n, utan pl.

hosta. Allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj:

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hosta

hösta (- ar, - a, - ad, - ad, - a, pl. -tän) fr. och inkl.; hosta.

hösta bl. s.

Sem.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hostig

hå²stad l. -or, m. ah f.,
n. -tad, pl. -tada och efter
for, för, hå¹stad o.s.v., komp.
hå²stadare, -dast, behäftad
med hosta.
hi²za man e hå²stad o kräsad.

Förslöf.

M 257. Bjäre hd:

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hostig

hòsted

som hosten; belagd med hosta.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotell

hotǽl, -ad

ɛ̀vanóm hotǽlad

Nr 4438. Torekov, Bjäre hd
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hotellare

hotellare, -an

mest i best.f., hotellvärd,
källarmästare å hotell.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon, s.

... ögds hövar, ...

" ... hästens hovar, ... "

8065:2025

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

hō, m., 1- ln, pl. 2- a, - na,
haf, på hästen.

Hjernarp.

hō, 1- ln, pl. 2- a, - na l. hō,
1- na √ Grefsie. dai phō ögan
i hō̄na.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kov

hō, m., -ˈn, pl. =, hōˈna,
hof. på hästen.

dai skō ōgen i hōˈna.

Grefoie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hov

hø. ˈen, ˈa, -ana el.

hø. ˈna

daj skø ˈøgen i hønna

P. L. 1900 Grevie, Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hova

i utt. gaŋ te hɔ̀a

= gå fram till en herregård och
fö̀rsätta hovenarbete

de kà̲las da jɛ̀ge te hɔ̀a

Nr 4530 Rebbelberga, Ejäre hd

I. Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hova

hoa hasst

"skyndsamt"

8064:314

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova

hȯa

i utra. gaŋ te hȯa, gå fram till hovgården (herregården) och förnåtta ärgsverke; om Ängeltofta gods mer underlydande byar.

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

J. Ingers 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kova
adv.

kå̄a

tämligen. ganska (= kå̄lia)

di va kå̄a sáms

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hova

hò̲a, i uttr. gau te hò̲a

fullgöra hvem sin skyldighet

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovbonde

hå̲åbò̲nh, m., -n, pl. -bù̲nor, -na, hofaeribonde.

allm.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovbonde

hȍa bȍna, – n; bǿner, – na
hovedbonde

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd
Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovdagsverke

hò̲adasvärke, n., pl. =

dagsverke å heregård av de under-
lydande (om ålder fø-hden å
Ångelstofta)

J. Sages 1953. Barkåkra. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovdagsverke

hòadasvärke, n., pl. =

dagsverke å herregård av under-
lydande bönder el. torpare
(om ældre förh-den å Ängelholm).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

1. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovdam

hovdå¹m, s.-n, pl.-or,
-na, hofdam.

tå¹lman jö²rə at jö²kra få¹lm-
stikə və hovdå¹mərna.

V. Karup.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovdräng

hȯ̀adrȧ́ŋ, -n, -a, -ana

dräng vid hovegård

Nr 3531 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoofolk

hå²fùlk, n., -ed, utan pl.,
kollekt., under en härregård
lydande, roboteriskyldigt folk.
Förslöf.

hå²fòlk, Torekov.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovgård

hogaʊ̯r, m., -n, pl. -a, -na, härregård till vilken hofveriarbete utgöres.

När en skuʊ̯ gaʊ̯ t. hogaʊ̯rn så va de fråʊ̯gan om o skuʊ̯a slaʊ̯. Hof.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovgård- tös

hogåŋuratös, f.

flicka från Hovgården i Skimmige
i V. Karups sn.

de e en hogåŋuratös.

Bångstorp.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovkäring

hå²aff²ärin, f., -ar, pl. -a l. -or, -na, eg. hofveriärende, hustru till en hofveribonde. i Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovlja
adv.

hɔ̀lia

tämligen, så dån.

Nr 4534 Hjärnarp, Bjäre hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*holians

2
holans, holiens

ganska (mycket)

№ 261. Grevie, Bjäre hd.

C. S. Grevander 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hòlia

+holiga
(arv.)

ganska

v brå

Nr 7831 Hjärnarp Bjäre hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kovliga

hɔ̀lia

täinligen

han va hɔ̀lia sadɛ̀n va glɔ̀tana

dɛn e hɔ̀lia mɛ di fɔ́nsta .

m. f. 1905 .

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1905.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kouliga
adv.

--- kom dan en kaˈe ˈeŋ
te fruntéˈmorna, sa ble han
hàˈlia knàˈfad.
(hâˈnd. en karl som kom in i frun-
timens kyrkbänkar).

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd
I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

kouliga

adv.

hål'ia ellen hål'ia

tämligen. ganska

da vår'a hål'ia bi'a

el'a fi'e da tå' hål'ia lå'nt.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd G. S.

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× houlga
adv.

hɔ̀lia

tämligen

hɔ̀lia stɔ́r

de e hɔ̀lia brɔ́ lèŋasi'n.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kouliga
adv.

kɔ̀lia, tämligen.

nɛ́, da e fyddade kɔ̀lia.

da ha dɔt mɨ́d kɔ̀lia.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I. Ingers 1953

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*houliga

hɔ̀lia

de ha gaued hɔ̀lia vék.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kouliga

de e nær, hølia i vàsalt,
dan va fult au hàla.

Nr 5001. Grevie, Bjäre hd
I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× houliga
adv.

da brute hå dom hålia
fjèlena, sa da lyda:
om kustjus.

Nr 5001 Grevie, Bjäre hd.
I. Ingers 1956.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

- x hovliga

hɔ̀lia

de dɔ̀na jɯ nɔ́k hɔ̀lia

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovliga

ta de kom hòlia óp ---

(om något utsatt)

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovligà III

hɔ̀lia i bet. "tämligen mycket":

dɛn va hɔ̀lia ɛtɛ dóm

(naml. i behållning i boet)

jwíli va hɔ̀lia kól

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× houliga II

han tɔ́kon hɔ̀lia mèed
om sòmrana
dɔn jɔ̀re da hɔ̀lia mèed arbéte
han dɔ̀e hɔ̀lia fɔ́rt ètte.
hane èndɔne hɔ̀lia gàmal nú

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovliga
adv.

hål'ia , äv. hål'ia

tämligen, ganska

bäzken vœta åp se hål'ia fårt ijœn

hun mista mánen hål'ia fårt

№ 4436 V.Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovlga:

hær e hɔ̀lia mɔ̀ŋa gàmla nɯ́
fun N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovlja IV

da ha vàad hɔ́lia màza

fra N.

Nr 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtigans

holians

" ganska

8064:71

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

V. Höljans, adv.

... å må dömm kunne enn
... holians lätt fan fasst i
spannageeven,
"— ganska lätt få fag i
spannens grepe ..." 8065:1820

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvoligans, adv.

... enn holians stor stajn, ...

holians = "ganska"

8065:4030

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoorbjærs, adv.

de va farrst holians lant framme mod nittanhumra-fated sämm...

8065:1797

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvoligans edo.

... men ellas ha kann koliams
gått föle, när de e fraugan
ämm vanlit tonnarbete,
...

8065:4019

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Svolligass,
adv.

de e svolians vart fjär avsten, ...

8065:3888

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kvarligans, 2 dv.

... de e kokians bra pris
pau fraktekn, ...

8065 : 2138

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hostkjæres dø.

... de va kolians tant fråu gauren.'

8065:2059

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovligans, adv.

... ä de kunne blaj kolians
giöne;
" — ganska giörde; "

8065:2003

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtjans

daj ha vi slåpjat hänne i
fräjjaled, får darr e holians
gott bajde, ...

[Om kvigor]

8065:1868

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvilgans

men de e dsse holians tröttane
å fara ämmkreng...

"— ganska tröttande att fara
ämkring..."

8065:2240

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvilgans, adv.

de to enn holians lang ti...

" — en ganska lång tid..."

8065:2354

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtigans

fien får vaussädden va
holians oliga.

" fiden för vässädden var växlande. "

8065:2453

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hvoligans

... holians ...

"

... ganska ...

8065:2544

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hooligans

holians, adj.

"ganska mycket".

806512

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hooligans

vi ha holians gott ämne
eble...

"vi ha ganska gott om lerkligt
med äpple..."

8065:1202

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoolijans

mare pau malen e edd holians
två grajsbajde, ...

8065:1296

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norrbjäres

... men nu e hann bsse
holians farskrawad, ...
"... men nu är han ganska
nkklottad ..."

8065:1488

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovligans

- - ja e dsse holians mån

"jag är också ganska utröttad."

8065:564

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Södorman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtjans

... å de va ... hoftjans bra.

"... och det var ganska bra."

8065:889

Nr 1029 V. Karup, Björre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovligans

de e holians granna beddelamm

"det är ganska vackra betåkrar"

8065 : 357

hänv. 8066 : 420

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holigans

roen e holians stri i hösst

"rågen är ganska väl utvuxen med kraftig kärna."

8065 : 239

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtjuvs

hajnelitt i holtens

"ganska mycket"

8065:130

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtjäns

hoftjäns skrynga

" gamska magra / kor /

8065:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtjens

hoftjens för

"längt framskriden graviditet."

8065:153

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtjans

i minna ånge da va ja
holiens hokämmeli.

"i min ungdom hade jag ett
gauska gott minne.

8065:200

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hooligans

- kolians länge sin

"gamka länge sedan"

f065:460

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovligans

roen e holians stri

"rågen är ganska stridslo. tung!"

8065:1024

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtigans

hann ha holians satt au sin

ja sau enn sisst, ...

" hans heafter ha betydligt

avtaget sen jag såg honom

senast; ... "

8065:1009

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd

Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovligans

blajed holms barskravad

" blivit tämligen utblottad ekonomiskt "

8065:334

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovligans

va holians manga

"vore ganska många"

8064:62

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hooligans

holians

"ganska"

8064: 212

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kovligans
adv.

kålians, tämligen

de va kålians va de spöjta

Grevie

1960. 5001. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovligans av.

holians

'tämligen, ganska'

s. 27

Förslöv

Nr 5241 ~~Grevie~~, Bjäre hd

Sante Gudmundsson 1952. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× houligans
adv.

hålians

tämligen

dee en hålians svåun båke

Nr 4721 Förslöv, Bjäre hd
Lingers 1960. Exc.gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hovligans
adv.

hɔ̀liens

tämligen

de va en slùsked kɔ́n hɔ̀liens.

P. Larsson 1900. Gneve. Bjäre hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 1029.

holians < hooligans !

ganska el. tämligen

gamla farmor: "i minna ånge dag
va ja holians hokämmeli, men nu
e ja bådde gammel å glemsk, å de e
ente konstit, add monged barjar
tryda, sen våll samm enn barjar
ståbba pau Synen, vaj enn e

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kolsians (forts.) × kooligans "

~ över åttatio aur gammal."

№ 1029.

V. Karup

Emil Soderman Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålians × hovligans

ganska mycket.

de blåuser hålians med i då',

ja de e nåstan full storm.

storm.

M 1029

V. Kaiup

Emil Söderman 1931. Bjäre

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

holians × hooligans

tävlingen = gausla

"Vi ska gued holians med
ångalåt te tjöna å ogen å gan-
ren å de e minsann göttåla
te vinteron."

V. Karlsson
Björsäter

№ 1029.

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kooligans
adv.

kålians
tämligen
dan e ènta så gått om da
gàmle nué, for dá e kålians
böntgåna.

Nr 4436. V. Karup, Bjäre hd
I. Ingers 1954

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× houligans
osv.

hålians

tämligen. ganska

dee fonfåled, hålians.

Nr 5193. Båstad, Bjäre hd

I.Ingers 1954.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²lrans

(gamska)

+ hovligans

—/925.

Barkåkra sku.

Bjäre hd.

Gösta Lindskog.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovmat

hôamâd, – ɔd

mat, som medtages vid fullgörande av hoven

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ kovning

hönig, m., -ön, utan pl.,
kofferi.

min svärson gör hönig för
stället där i ägan.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoppredikant.

... hoppreddikanten ... [b.sg]

8065:1962

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovpredikant

hôvpredikàn, m., -en, pl. -or, -na, hofpredikant. Möjligen individuell form.

U. Karup.

M 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovråttsråd

hœ̀vrœtsrœ́ud , -ed

Reps-lån

hœ̀vrœtsrœ́ud ed slýtor

Nr 4721. Förslöv, Bjäre hd

I. Ingers 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovsing. s.

... hövsingana ... [b. pl.]

[invånarna i Hovs sn]

8065:2002

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hovsing

hȯ̀vsɛŋ -ɑn -a -ana

invånare i Hovs sn

di dȯ̀me hȯ̀vsɛŋana

№ 4436 V. Karup, Bjäre hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hovsing

hȯ̀vsɛŋ, m., pl. -a

invånare i Hovs sn

yngre hȧ̀vsɛŋ

en hȯ̀vsɛŋ

№ 4437 Hov, Bjäre hd

I. Ingers 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovskrin

hö̲a̲skri̲n, – ɔd

låda, i vilken födan vid
hvardagsmålen förvarades

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovskägg

hasegg, m. -- ed, utan pl.,
hofskägg. På hästen.

Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× hovställe

hò̲astæ̀le, -d; -stæ̀le, -n
gård med hovsmedsskyldighet

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1937-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hooställe

hŏ²astèlə, n., -ə, pl. =, -ər,
hafuerihemman. Förslöj.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900. Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtorp

hå²ltorp, n. ,- ed, pl. =,- en,
hofveritorp torp för hvilket
hofveriarbete utgöres.
Grefvie.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång

kolåʒ¹, m., -n, pl. -låzor, -na, hoflång.

Förslöf.

№ 257. Bjäre hd.

Per Larsson 1900.

Bj.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotàng

hortång

-o

hoftang

far-te en pang: "gau ud i haga

-huse dåte en hotàng a dra

udda krogada spigen

№ 1029

Emil Söderman 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

I

kovtång

kotang

kovtang

O.

En natt för många, många år sen

Satan satt och tjuvade om höggan sa-

gan, så sen klättra (klöve) han upp

på taget för å klyva när jemnåm

№ 1020 V. Karup Bjäre hd

Emil Söderman 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tagg som ster-ed. Men jar i hused vagna,
z-usa upp å skri-eg pan dr-augarna, sämm
på manne ong i stoan, å nan-tyvana
sane dömpe, blajje dajj r-adda å klappa
nar fr'an tagen, men sen glemmde dajj
i enn klasstem kotång, å den hann
jar-ude i haven dan-ette."

№ 1029 V. Karup Bjäre hd
Emil Söderman 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hoxfång, s.

... enn hotang

8065:1613

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman. 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång, s.

hotång

8064:115

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång, s.

hotång

b.-f.-s. hotången

8065:149

Nr 1029 V. Karup, Bjäre hd
Emil Söderman 1962. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hovtång

hatóŋ, -n; -tæŋar, -na

Nr 3530 Barkåkra, Bjäre hd

Viktor Welander 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå1tåg

–

(hovtång)

hovtång

1925.

Barkåkra sn.

Gösta Lindskog

Bjäre hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund